

23. Jahrgang / 23^{me} Année

No. 1

JANUAR / JANVIER 1948

Zürich, 20. Januar 1948

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen	2	Liste alphabétique des tableaux	3
Schweizerische Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques suisses	4—9
Tabellen	10—78	Tableaux	10—78
Quellennachweis	79	Indication des sources	79

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.	Tab.	Tab.
Abrechnungsverkehr:			
Umsätze der Abrechnungsstellen	30		
Wertschriftenclearing	16		
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a		
Index: Ausland	14		
Schweiz	11		
Rückzahlungen	25, 27b		
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a		
Kurse von Bundesanleihen	8		
Kursindex	9, 12		
Rendite	9, 13a, 13b		
Rückzahlungen	24, 27b		
Arbeitsmarkt	44		
Ausfuhr	48a, 48b, 50, 52		
Ausgleichssteuer	32a, 32b		
Ausländische Anleihen:			
Emissionen	23		
Kursindex	12		
Rendite	13a, 13b		
Aussenhandel:			
Ausfuhr nach Ländern	52		
Aussenhandelsindex	53		
Aussenhandelspreisindex	54		
Einfuhr nach Ländern	51		
Einfuhr wichtiger Waren	49		
Jahresergebnisse	48a		
Industrieller Export	50		
Monatsergebnisse	48b		
Bankausweise:			
Ausländische Notenbanken	73		
BIZ	72		
Darlehenskasse	70		
Grossbanken	68, 69		
Internationaler Währungsfonds	72a		
Kantonalbankenverband	68		
Lokalbanken	68		
Nationalbank	1, 2		
Pfandbriefzentralen	71		
Banken: Aktienindex	11		
Bilanzen	68, 69, 72a		
Bautätigkeit	40		
Beschäftigungsgrad	42, 43		
Betriebsergebnisse, SBB.	31		
Bilanzen	68-70, 72a		
Börsenindex	9, 11		
Börsenkurse von Bundesanleihen	8		
Börsenumsätze	15, 16		
Bund: Finanzlage	36		
Goldbestand	4		
Steuern	32a, 32b, 32c, 36		
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31		
Callgeld	5		
Clearing siehe Abrechnungsverkehr			
Clearingkurse	19c		
Darlehenskasse, Ausweis	70		
Devisenkurse siehe Wechselkurse			
Diskontosätze:			
Geldmarktsätze	5		
Offizielle Sätze	6		
Privatsätze	5		
Einfuhr	48a, 48b, 49, 51		
Elektrizitätsproduktion	47		
Emissionsstatistik	21-23, 27a		
Fabrikbauvorlagen	40		
Finanzen: Bund	32a-36		
Gemeinden	37b		
Kantone	37a		
Fremdenverkehr	45a, 45b, 46		
Geldkurse für Sichtdevisen	19a		
Geldmarktsätze: Ausland	5		
Schweiz	5		
Geldumlauf in USA	74		
Gemeinden, Finanzlage	37b		
Gewerbe, Verdienstersatz	38		
Giroverkehr: Nationalbank	29		
Post	28		
Gold: Bestände	1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76		
Bewertung	76		
Preis in London	20		
Produktion	75		
Grossbanken, Bilanzen	68, 69		
Zinssätze für Obligationen	10		
Grosshandelsindex: Ausland	64		
Schweiz	58-60, 62, 64, 66		
Grosshandelspreise	56		
Handelsbilanz	48a, 48b		
Hotelfrequenz	45a, 45b, 46		
Hypothekarzins	10		
Indices:			
Aktienkurse: Ausland	14		
Schweiz	11		
Ausländische Anleihen	12		
Aussenhandel	53		
Aussenhandelspreise	54		
Grosshandel	58-60, 62, 64, 66		
Landw. Produktionsmittel	66		
Landw. Produktenpreise	66		
Lebenskosten	61, 63, 65-67		
Obligationenkurse	9, 12		
Industrie:			
Aktienindex	11		
Beschäftigungsgrad	42, 43		
Löhne	67		
Stellensuchende	44		
Kantonalbanken:			
Bilanzen	68		
Zinssätze	10		
Kantone, Finanzlage	37a		
Kassenobligationen:			
Zinssätze	10		
Kleinhandel, Wertumsätze	41		
Konkurse	39		
Krisenabgabe	32a		
Kurse von Bundesanleihen	8		
Landwirtschaft:			
Preise der Produktionsmittel	66		
Produktenpreise	57, 66		
Verdienstersatz	38		
Lebenskostenindex:			
Ausland	65		
Schweiz	61, 63, 65-67		
Lebensversicherungsgesellschaften:			
Auszahlungen	26		
Löhne: Entwicklung	67		
Lohn- und Verdienstersatz	38		
Lokalbanken, Bilanzen	68		
Lombardzinsfuss:			
Ausländische Notenbanken	7		
Nationalbank	7		
Luxussteuer	32a, 32b		
Nachlassverträge	39		
Nationalbank, Schweizerische:			
Ausweise	1, 2		
Diskontosatz	6		
Giroverkehr	29		
Lombardsatz	7		
Notendeckung	3		
Notenbanken, ausländische:			
Ausweise	73		
Offizielle Sätze	6		
Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76		
Schweiz	1, 2, 3		
Obligationen:			
Index ausländ. Werte	12		
Index schweiz. Werte	9		
Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b		
Rendite von Bundesanleihen	9		
Rückzahlungen	24, 27b		
Offizieller Diskontosatz: Ausland	6		
Schweiz	6		
Papiergeldumlauf	76		
Paritäten	17		
Pfandbriefe	71		
Pfundkurs in New York	20		
Post:			
Anlage der Postcheckgelder	28		
Postcheck- und Giroverkehr	28		
Preise: Entwicklung seit 1939	66		
Gold in London	20		
Grosshandelspreise	56		
Landw. Produkte	57		
Preisindices siehe Indices			
Silber in London und New York	56		
Privatdiskontosätze:			
Ausland	5		
Schweiz	5		
Rheinschiffahrt	55		
Rendite:			
Bundesanleihen	9		
Obligationen im Auslande	13a, 13b		
Rückzahlungen:			
Aktien	25, 27b		
Obligationen	24, 27b		
Schulden: Bund	36		
Kantone	37a		
Gemeinden	37b		
Schweizerfranken:			
in % des Dollars	20		
Silberpreis in London und New York	56		
Spareinlagen: Zinssätze	10		
Staatsanleihen:			
Emissionen	21, 23		
Kurse	8		
Rendite	9, 13a, 13b		
Rückzahlungen	24		
Staatsrechnungen:			
Bund	36		
Kantone	37a		
Stellensuchende	44		
Stempelabgaben	32a, 32b, 33, 35		
Steuern	32a, 32b, 32c, 36, 37a-b		
Verdienstersatz	38		
Verkehr im Basler Rheinhafen	55		
Verrechnungssteuer	32a, 32b, 32c		
Versicherung:			
Aktienindex	11		
Auszahlungen	26		
Voranschläge: Bund	36		
Kantone	37a		
Währungsfonds, Internationaler	72a		
Währungsparitäten	17		
Warenpreise:			
im Grosshandel	56		
landw. Produkte	57		
Warenumsatzsteuer	32a, 32b		
Wechselkurse:			
Clearingkurse	19c		
Geldkurse für Sichtdevisen	19a		
Kursfestsetzungen in Abkom-	18, 19b		
men			
Pfundkurs in New York	20		
Schweizerfranken in % d. Dollars	20		
Wehroffer	32a, 32b		
Wehrsteuer	32a, 32b		
Wohnbautätigkeit	40		
Wertschriftenclearing	16		
Zahlungsabkommen der Schweiz	19b		
Zahlungsverkehr mit dem Ausland	77		
Zinssätze: Diskontosätze	5, 6		
Hypotheken	10		
Kassenobligationen	10		
Lombardzinsfuss	7		
Spareinlagen	10		
Zolleinnahmen	34		
Zwischenbilanzen der Banken	68, 69		

Liste alphabétique des tableaux

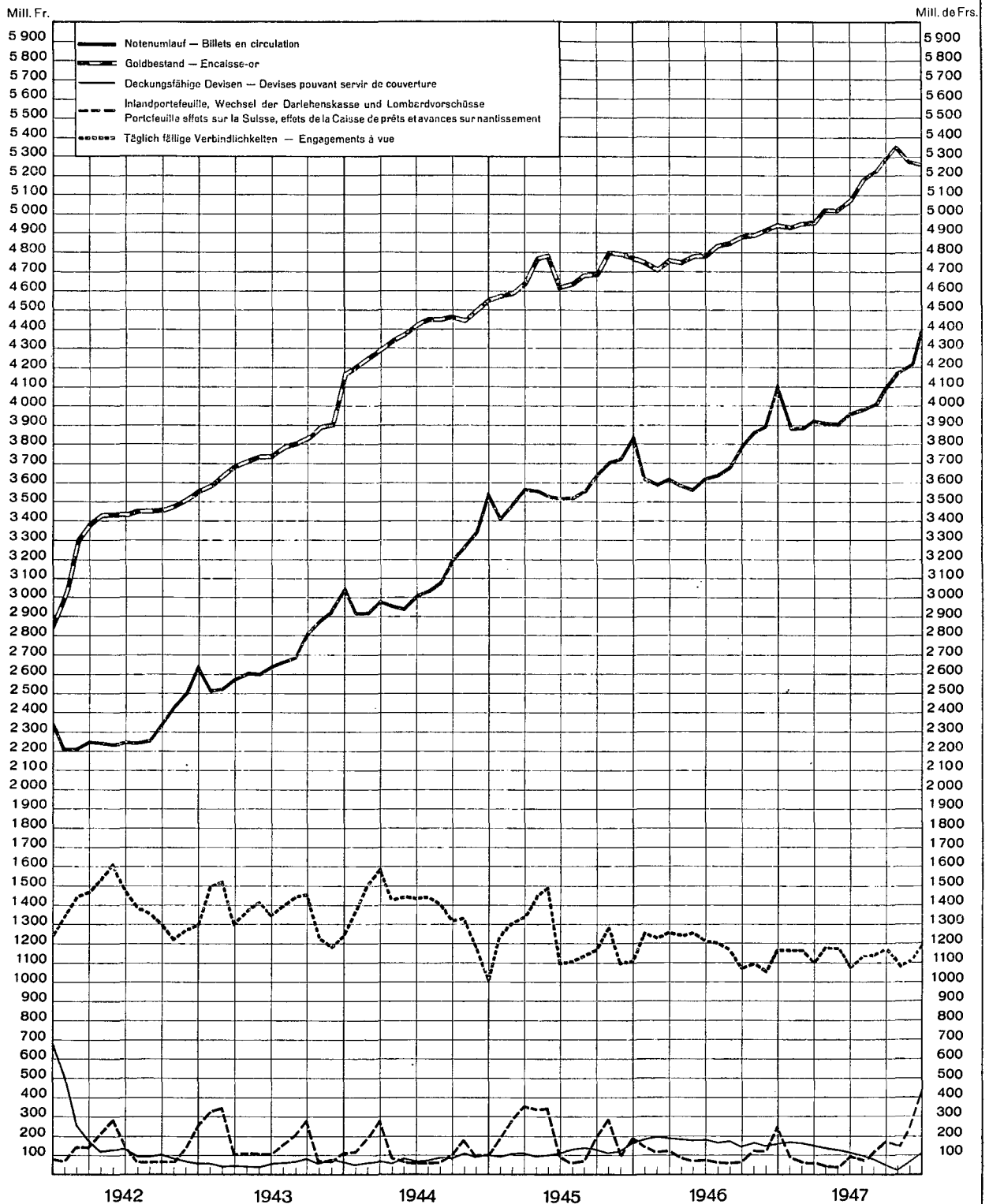
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiement de la Suisse	19b	Commerce extérieur:		du commerce extérieur	53
Actions:		Exportations par pays	52	du coût de la vie:	
Emissions	22, 23, 27a	Indice des prix du commerce extérieur	54	en Suisse	61, 63, 65-67
Indice: à l'étranger	14	Indice du commerce extérieur	53	à l'étranger	65
en Suisse	11	Importations par pays	51	Industrie:	
Remboursements	25, 27b	Importations de produits import.	49	Degré d'activité	42, 43
Activité:		Industries d'exportations	50	Demandes d'emploi	44
Bâtiment	40	Résultats annuels	48a	Indice des actions	11
Commerce de détail	41	Résultats mensuels	48b	Salaires	67
de l'industrie	42, 43	Communes, situation financière	37b	Lettres de gages	71
Agriculture:		Concordats	39	Marché du travail	44
Allocations pour perte de gain	38	Confédération:		Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Encaisse or	4	Chambres de compensation	30
Prix des produits agricoles	57, 66	Impôts	32a, 32b, 32c, 36	Clearing des titres	16
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38	Situation financière	36	Comptes de chèques et virements postaux	28
Argent au jour le jour	5	Constructions	40	Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
Artisanat:		Conversions d'emprunts	27a	Touristique	45a, 45b, 46
Allocations pour perte de gain	38	Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Navigation sur le Rhin	55
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	20	Obligations: de caisse, taux des	10
Avances sur nantissement:		des changes	19	Emission	21, 23, 27a
Taux officiels	7	des fonds d'Etat fédéraux	8	Indice	9
Balance commerc. de la Suisse	48a, 48b	fixés en vertu d'accords	19b	Rendement	9, 13a, 13b
Banque des règlements internat.	72	Coût de la vie:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 72a, 73, 74, 76
Banque nationale suisse:		à l'étranger	65	Estimation	76
Couverture des engagements	3	en Suisse	61, 63, 65-67	Prix à Londres	20
Situations	1, 2	Dette publique:		Production	75
Taux d'escompte	6	Cantons	37a	Paielements avec l'étranger	77
Taux d'avances s. nantissement	7	Communes	37b	Parités monétaires	17
Virements	29	Confédération	36	Postes:	
Banques cantonales:		Douanes, recettes des	34	Chèques et virements postaux	28
Bilans	68	Droits de timbre fédéraux	32a, 32b, 33, 35	Placement des fonds du service de chèques postaux	28
Taux d'intérêt	10	Emissions:		Prix: de l'argent à Londres et à New York	56
Banques d'émission étrangères:		Actions	22, 23, 27a	de gros	56
Fonds monétaire international	72a	Obligations	21, 23, 27a	de l'or à Londres	20
Situations	73	Emprunts:		des produits agricoles	57
Taux officiels	6	Conversions	27a	variation des	66
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	8	Relation du franc suisse avec le dollar	20
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	Remboursement:	
Bilans des banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de capital-actions	25, 27b
Billets en circulation:		Rendements à l'étranger	13a, 13b	d'emprunts obligations	24, 27b
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	Rendement:	
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique, production	47	d'obligations suisses	9
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	8	Escompte:		des impôts fédéraux	32a, 32b, 32c
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	6	des droits de timbre fédéraux	33, 35
Mouvements	15	en Suisse	6	Sacrifice de défense nationale	32a, 32b
Budgets: de la Confédération	36	Taux du marché monétaire à l'étranger	5	Salaires:	
des cantons	37a	en Suisse	5	Allocations pour perte de salaire et de gain	38
Caisses de compensation pour perte de salaire et de gain	38	Exportations	48a, 48b, 50, 52-54	Evolution	67
Caisse de prêts de la Confédération	70	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Cantons, situation financière	37a	Finances:		Banque des règlements internat.	72
Centrales de lettres de gage	71	Cantons	37a	Banque nationale suisse	1, 2
Chambres de compensation:		Communes	37b	Banques d'émission étrangères	73
Clearing des titres	16	Confédération	32a-36	Caisse de prêts de la Confédération	70
Mouvement	30	Fonds monétaire international	72a	Fonds monétaire international	72a
Changes:		Franc suisse en % du dollar	20	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Cours de clearing	19c	Grandes banques suisses:		Taux: d'avances sur nantissement	7
Cours des devises à vue	19a	Bilans	68, 69	d'épargne	10
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19b	Hôtellerie	45a, 45b, 46	de l'argent au jour le jour	5
Parités	17	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	6
Chèques et virements postaux:		Importations	48a, 48b, 49, 51, 53, 54	des obligations de caisse	10
Mouvement	28	Impôts fédéraux	32a, 32b, 32c, 36	du marché monétaire	5
Chemins de fer fédéraux:		Indice:		hors banque	5
Résultats d'exploitation	31	des actions à l'étranger	14	hypothécaire	10
Chômage	44	des actions en Suisse	11	Timbre, droit de	32a, 32b, 33, 35
Circulation des billets:		des emprunts étrangers	12	Tourisme	45a, 45b, 46
aux Etats-Unis	74	des obligations	9	Trafic des paiements avec l'étranger	77
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	des prix de gros:		Trafic du port de Bâle	55
Banque nationale suisse	1, 2, 3	à l'étranger	64	Virements:	
Clearing: Cours de	19c	en Suisse	58-60, 62, 64, 66	de la Banque nationale suisse	29
des titres	16	des prix:		postaux	28
Commerce de détail	41	de la production agricole	57		
Indice des prix	58	des agents de la product. agric.	66		
		du commerce extérieur	54		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

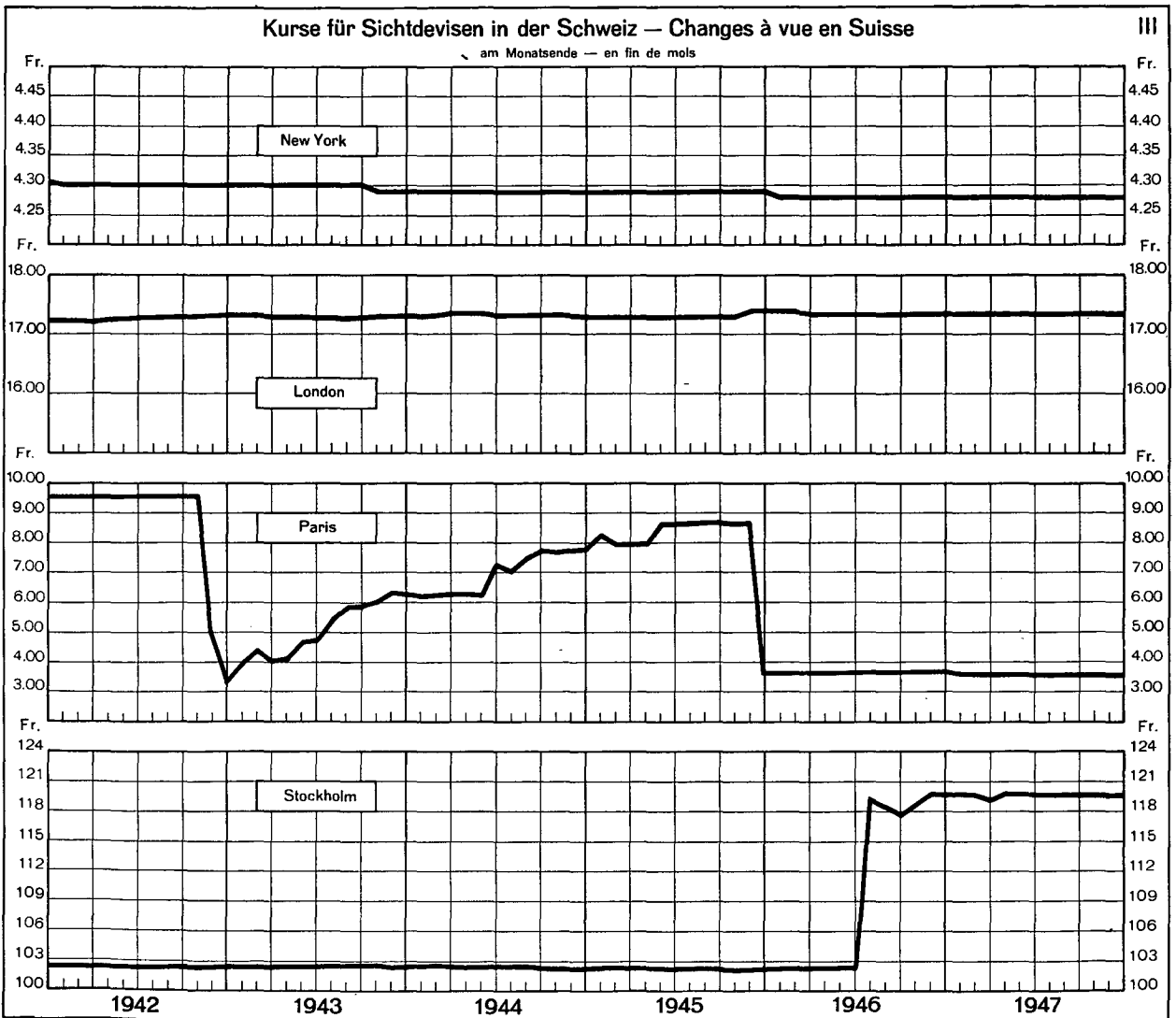
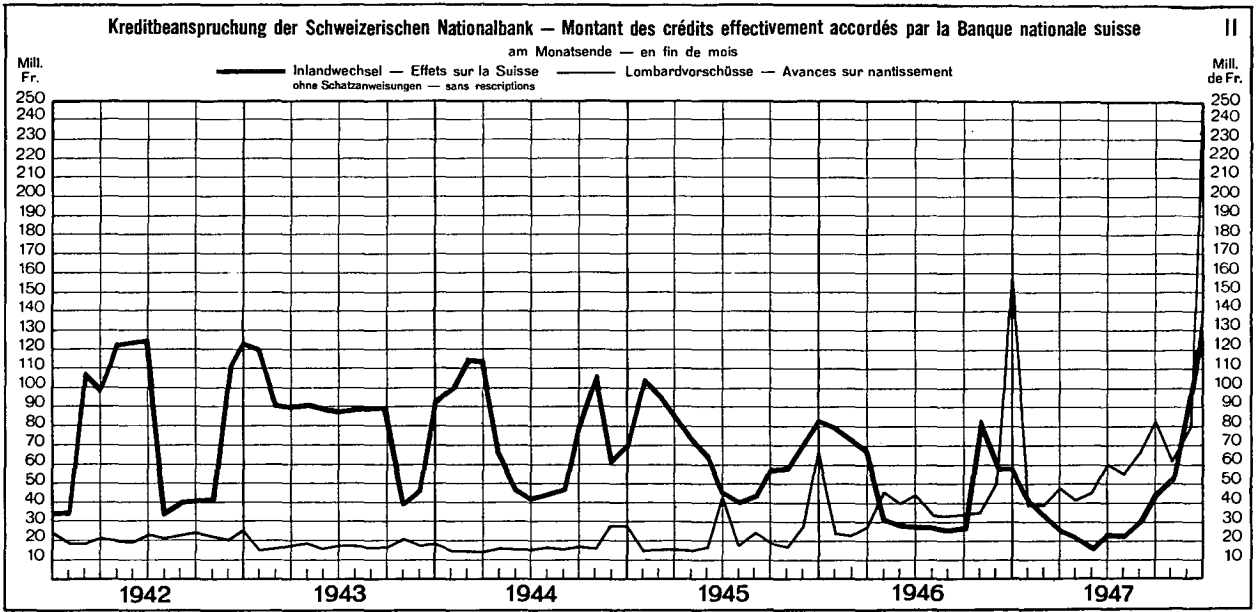
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

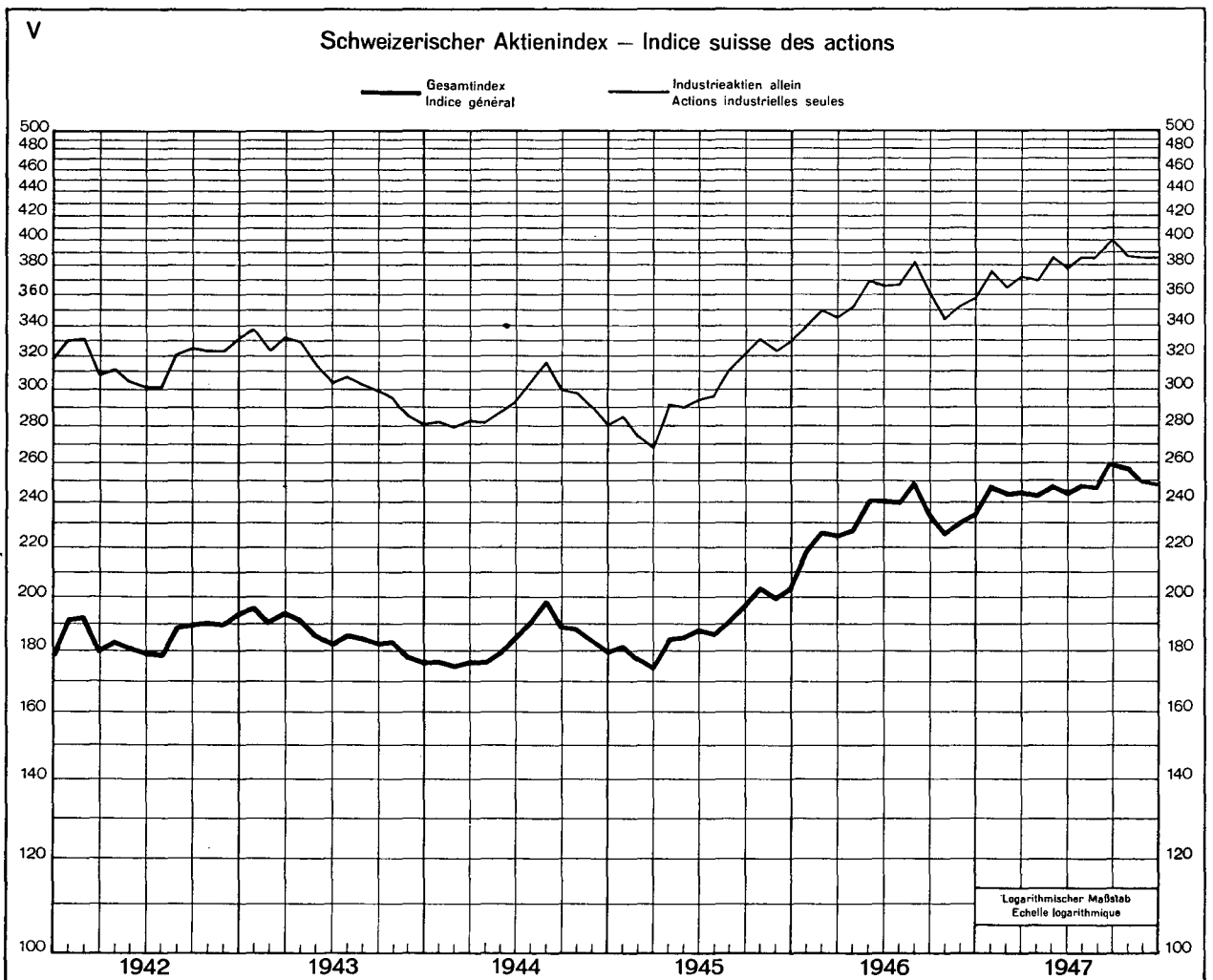
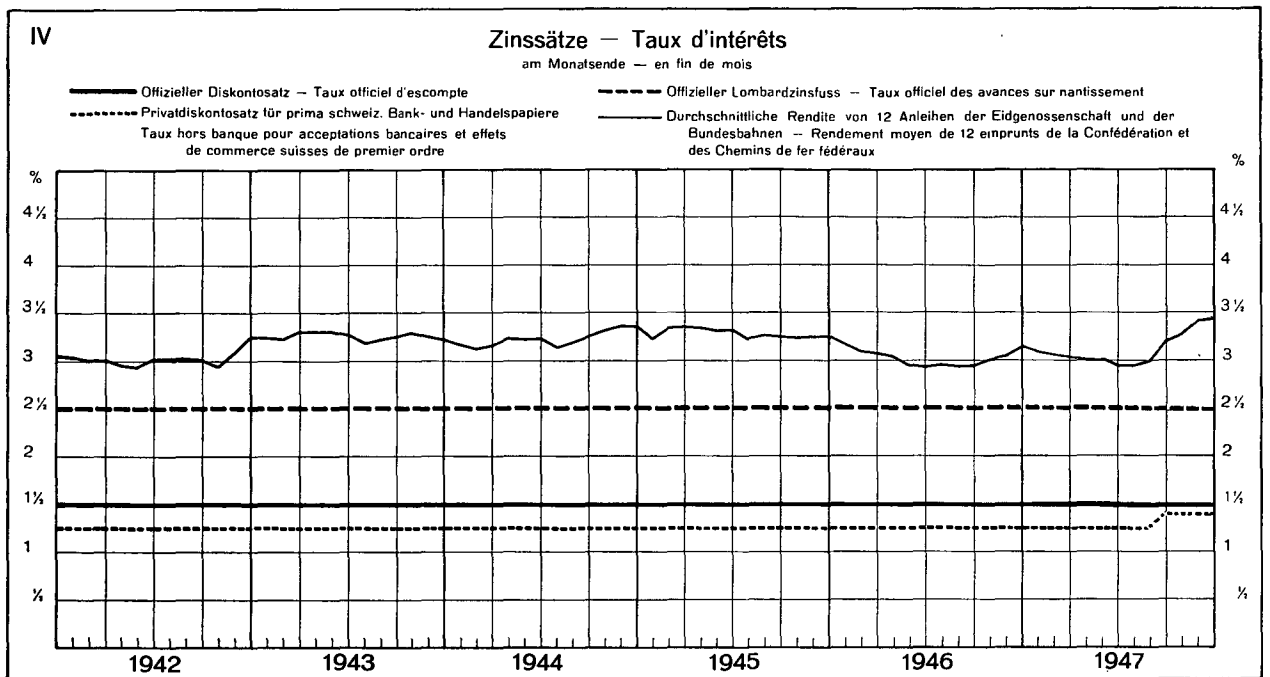


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



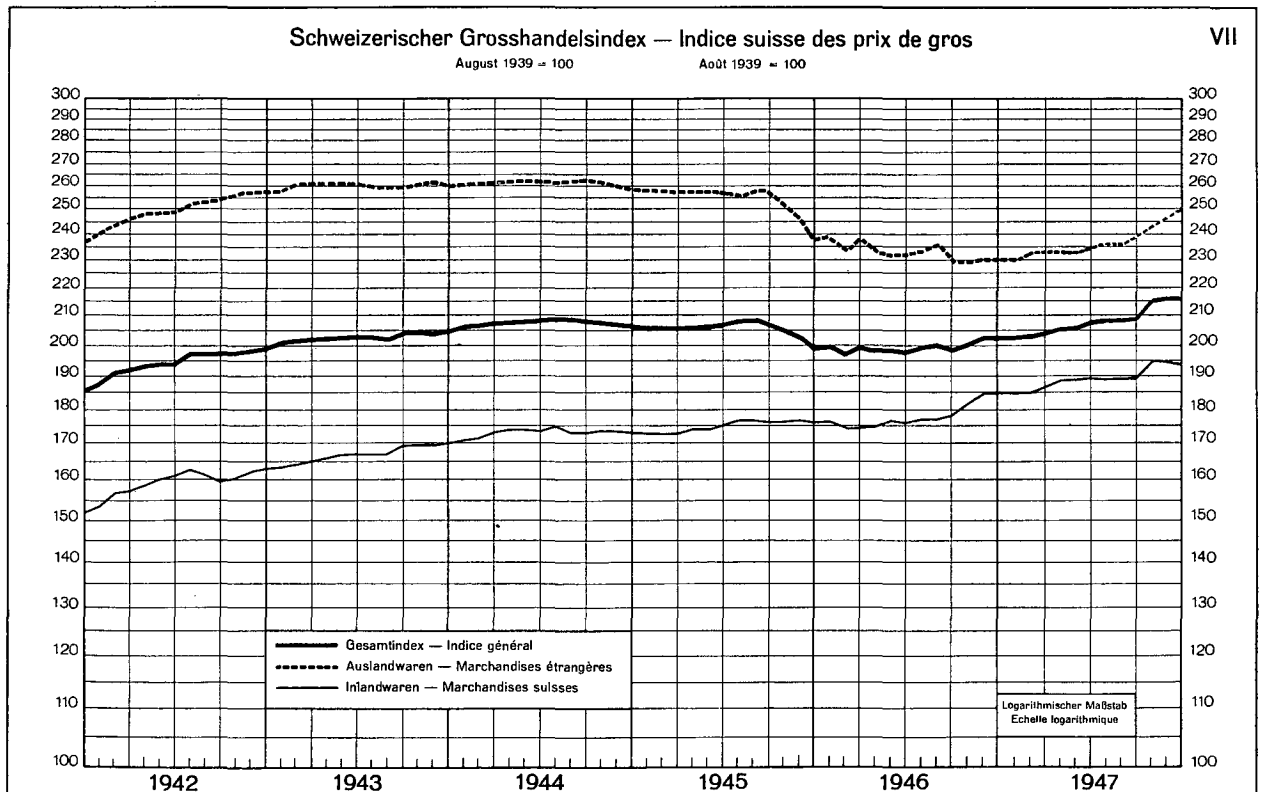
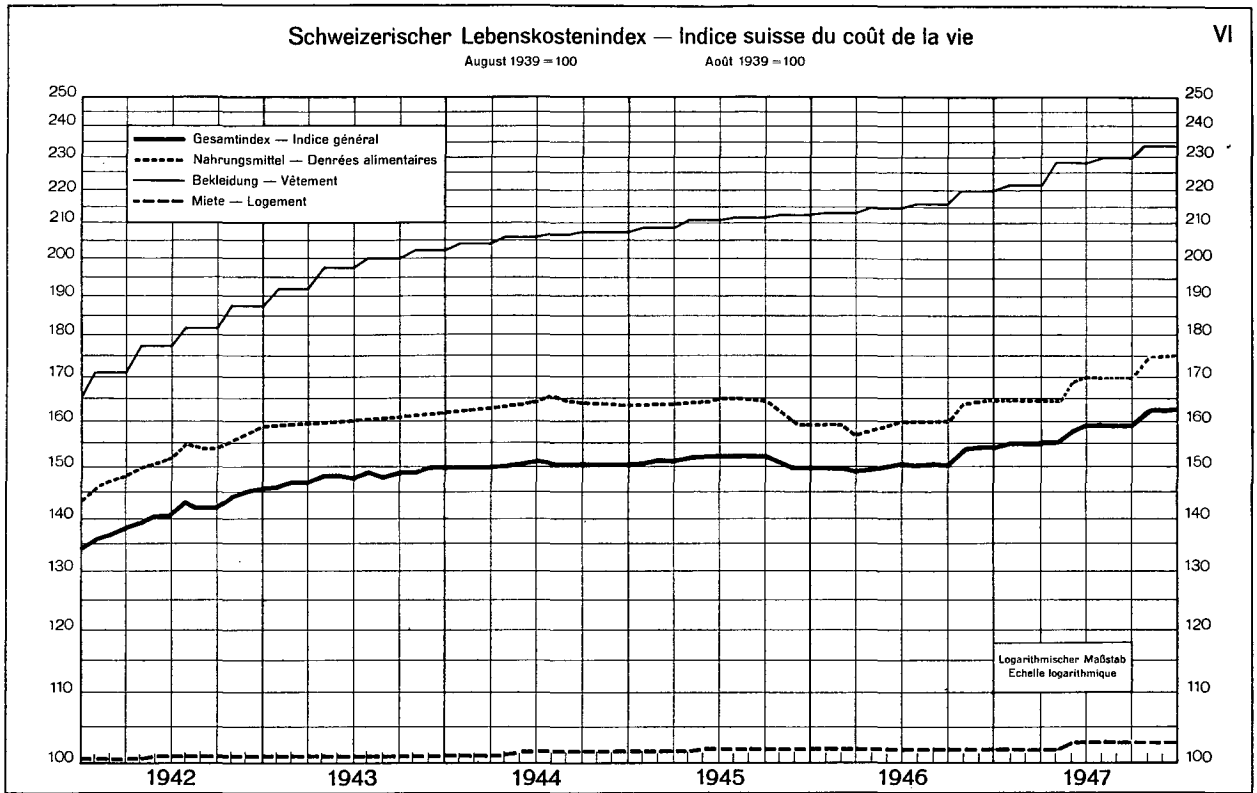
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

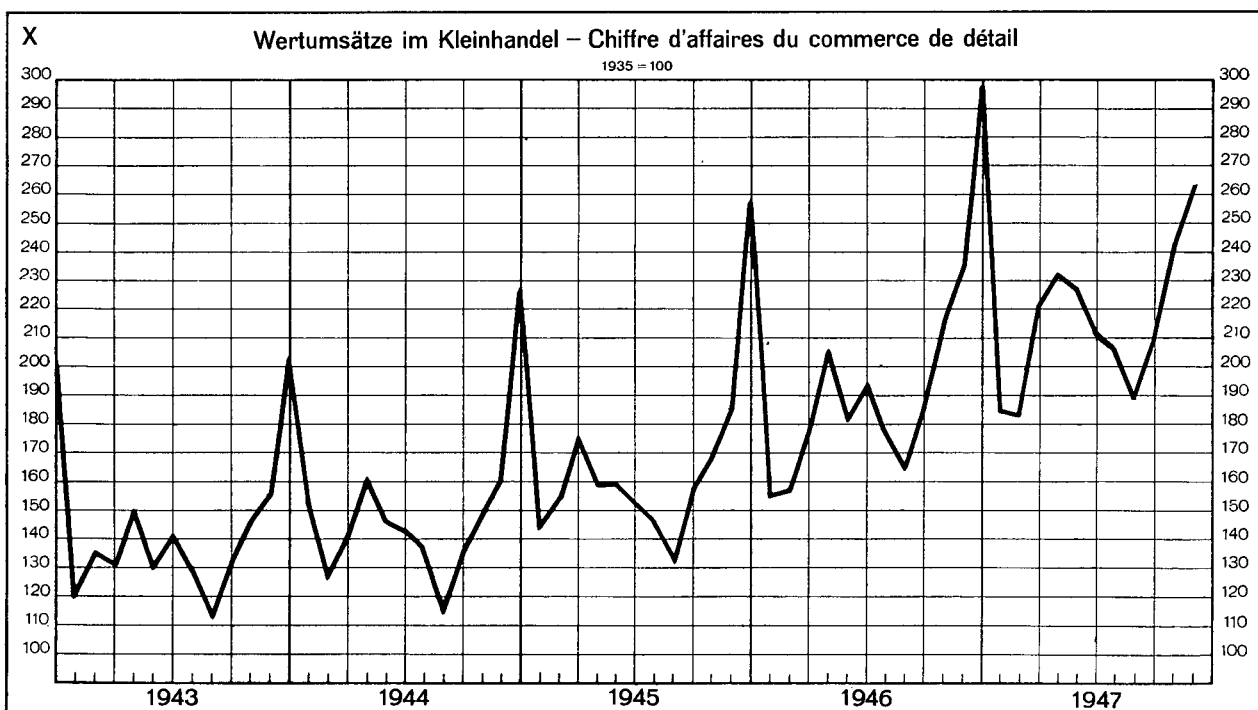
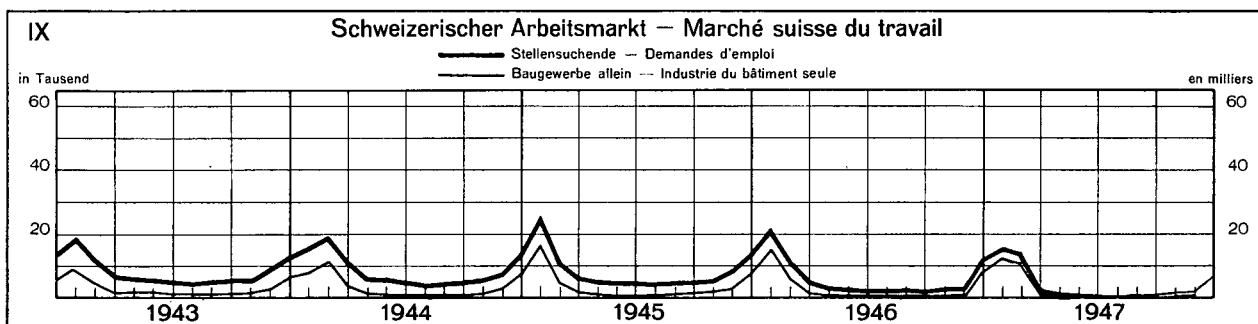
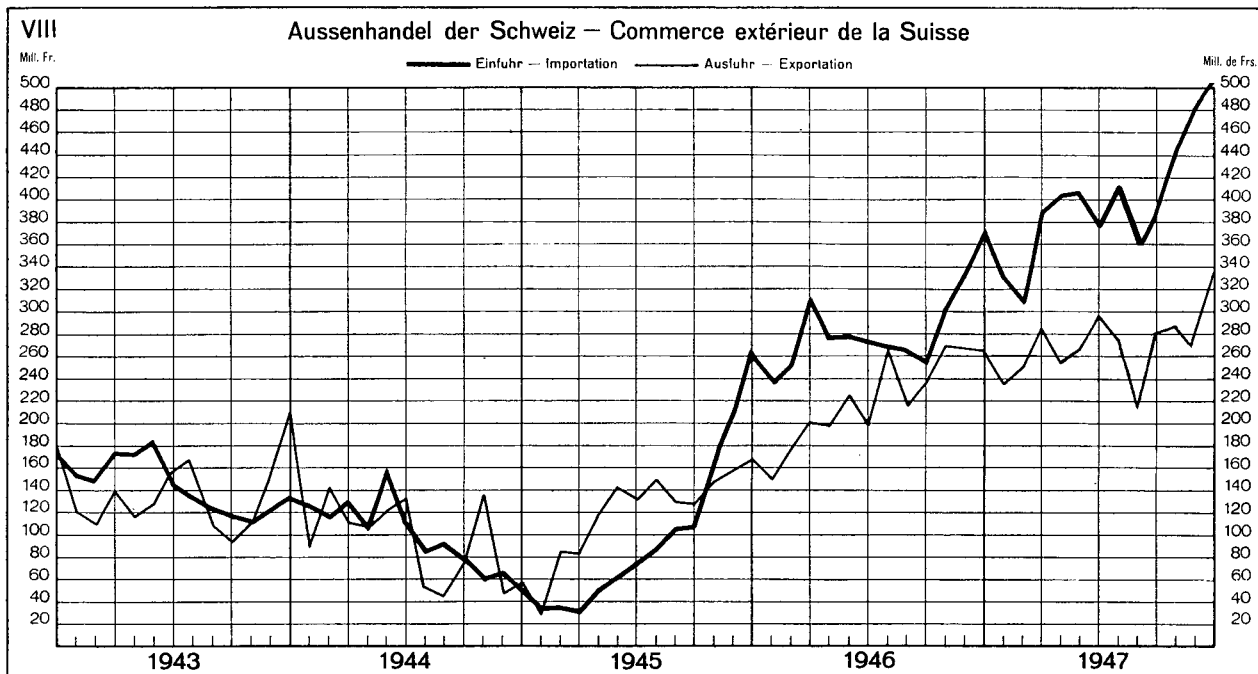


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



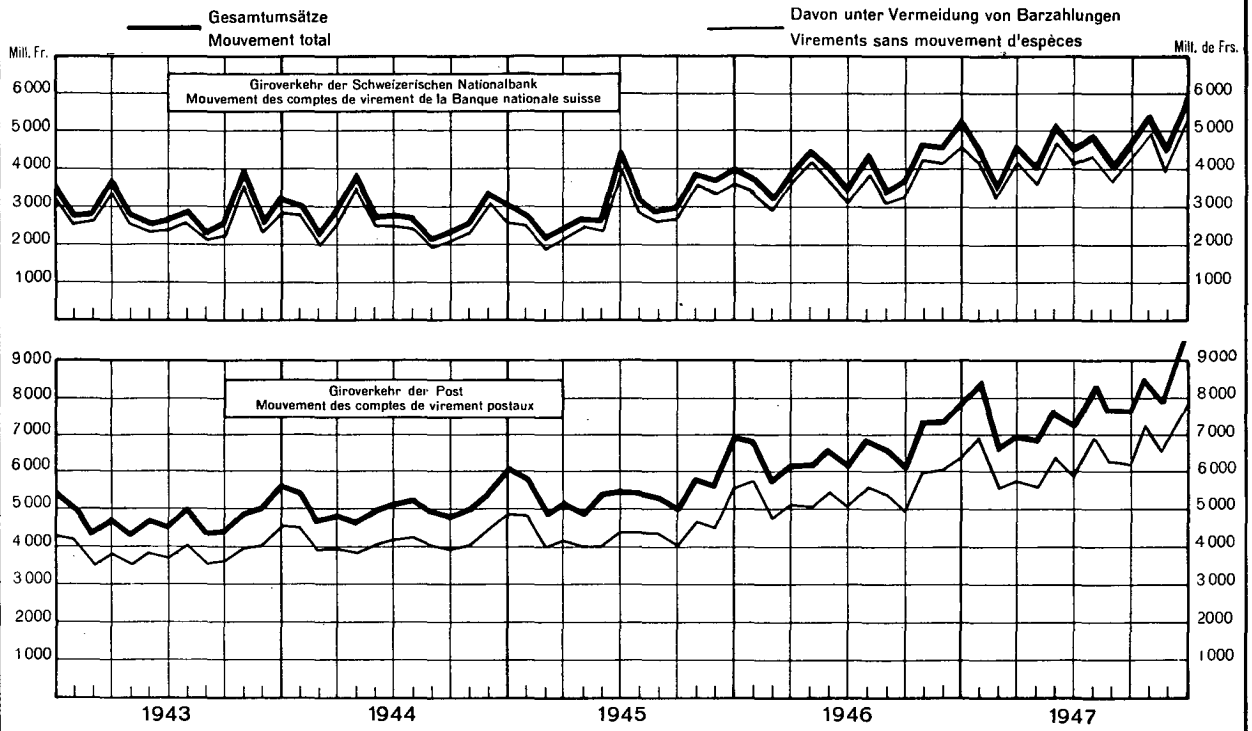
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

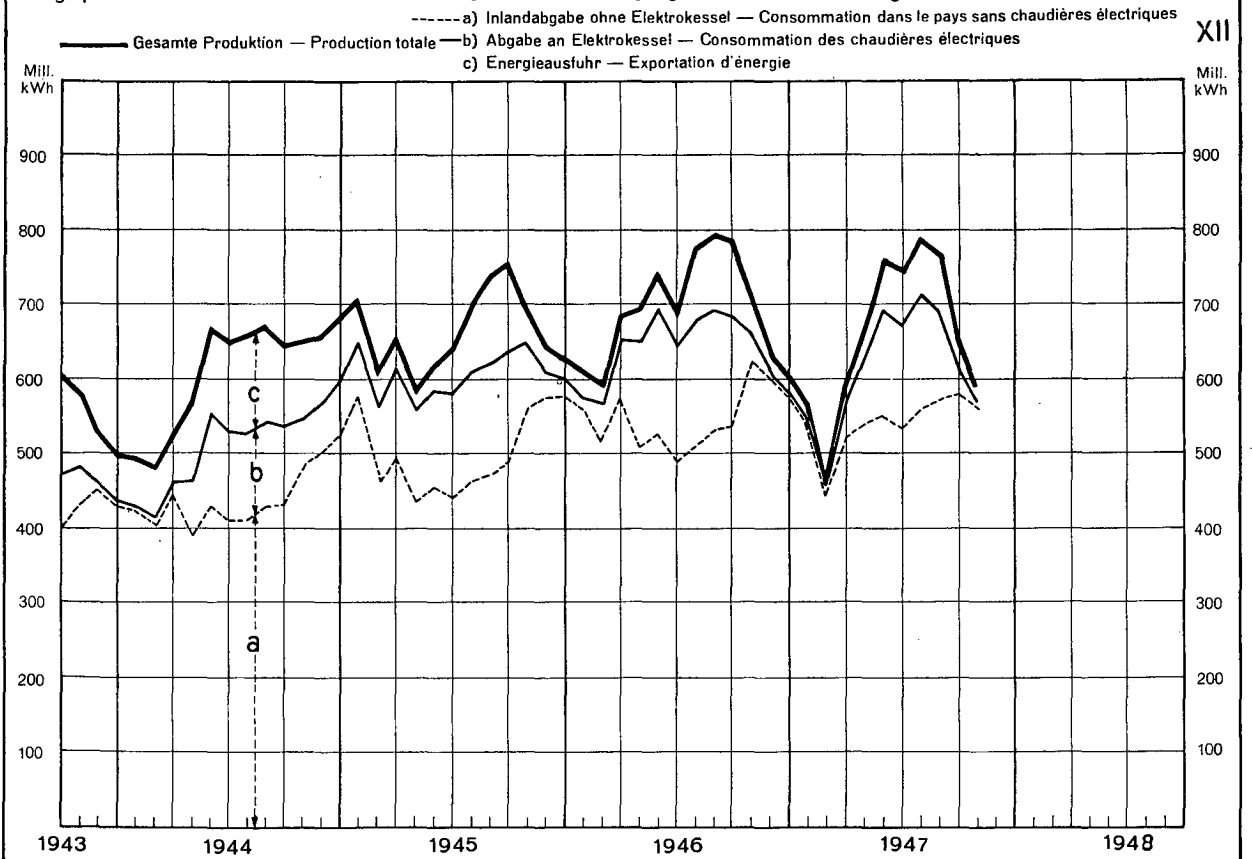
Umsätze im Giroverkehr — Mouvement des comptes de virement

XI



Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques

XII



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvertu- re	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen Rescrip- tions	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1946										
7. Dezember.	4 950,5	145,9	0,5	146,4	55,3	0,8	56,1	3,0	51,0	54,9
14. „	4 949,1	140,0	0,6	140,6	47,2	0,8	48,0	3,1	46,2	54,9
23. „	4 952,3	143,4	0,6	144,0	52,4	12,6	65,0	8,4	73,8	54,9
31. „	4 949,9	157,9	0,1	158,0	60,0	14,5	74,5	9,6	164,2	52,7
1947										
7. Januar ..	4 938,8	158,7	—	158,7	71,3	10,6	81,9	9,6	68,6	52,7
15. „	4 931,1	155,9	—	155,9	64,9	9,8	74,7	9,1	44,4	52,7
23. „	4 932,2	158,7	0,1	158,8	55,1	1,8	56,9	4,0	45,4	52,7
31. „	4 936,5	165,4	0,1	165,5	41,5	1,8	43,3	3,5	38,8	52,8
7. Februar ..	4 924,9	171,6	0,1	171,7	41,1	1,8	42,9	3,8	38,9	52,8
15. „	4 924,8	166,6	0,1	166,7	36,5	0,3	36,8	3,8	38,9	52,8
22. „	4 948,6	163,9	0,1	164,0	35,4	0,3	35,7	3,8	38,2	52,8
28. „	4 951,4	162,0	0,1	162,1	34,5	0,3	34,8	3,8	39,7	52,8
7. März	4 966,8	160,0	0,1	160,1	35,1	0,3	35,4	8,0	40,6	52,8
15. „	4 984,8	162,9	0,1	163,0	27,7	—	27,7	3,3	42,4	52,8
22. „	4 972,2	159,6	0,1	159,7	27,6	2,0	29,6	3,4	42,9	52,8
31. „	4 959,9	157,9	0,1	158,0	26,2	3,0	29,2	3,3	47,8	52,4
8. April	5 038,8	152,7	0,1	152,8	25,8	3,0	28,8	3,3	44,9	52,4
15. „	5 032,2	150,8	0,1	150,9	23,1	3,0	26,1	3,6	36,1	52,4
23. „	5 027,2	144,0	0,1	144,1	21,7	3,0	24,7	3,5	37,7	52,4
30. „	5 038,5	147,2	0,1	147,3	22,0	3,5	25,5	4,6	41,5	52,3
7. Mai	5 030,3	144,9	—	144,9	21,4	2,5	23,9	4,3	45,9	52,3
14. „	5 035,5	141,4	0,1	141,5	19,0	1,5	20,5	4,5	44,7	52,3
23. „	5 035,2	133,7	0,1	133,8	18,6	1,5	20,1	1,9	47,0	52,3
31. „	5 037,4	138,1	0,1	138,2	17,2	1,5	18,7	0,9	45,1	52,3
7. Juni	5 040,8	134,3	0,1	134,4	29,6	1,5	31,1	0,9	49,6	52,3
14. „	5 037,1	124,1	0,1	124,2	27,3	1,5	28,8	0,9	56,3	52,3
23. „	5 059,0	123,2	0,1	123,3	23,6	1,5	25,1	0,7	57,8	52,3
30. „	5 054,8	119,9	0,1	120,0	24,9	—	24,9	0,9	61,6	52,2
7. Juli	5 110,4	118,8	0,1	118,9	21,0	—	21,0	0,9	57,4	52,0
15. „	5 118,7	116,6	0,1	116,7	20,0	0,4	20,4	0,8	49,6	49,8
23. „	5 160,2	118,3	0,1	118,4	18,9	—	18,9	0,8	52,6	49,1
31. „	5 187,2	96,2	0,1	96,3	23,1	3,0	26,1	0,8	56,6	48,7
7. August ...	5 212,5	88,1	0,1	88,2	22,9	3,0	25,9	0,7	60,4	48,3
15. „	5 207,1	77,0	0,1	77,1	21,2	3,0	24,2	0,7	52,9	48,7
23. „	5 247,0	73,8	0,1	73,9	20,9	3,0	23,9	0,8	55,9	48,7
30. „	5 234,3	70,2	0,1	70,3	30,5	13,0	43,5	0,7	66,8	48,7
6. September	5 270,9	69,6	0,1	69,7	39,8	21,6	61,4	0,7	65,8	48,7
15. „	5 267,2	71,5	0,1	71,6	49,2	21,9	71,1	0,7	63,4	48,9
23. „	5 306,9	66,2	0,1	66,3	51,3	21,4	72,7	2,6	67,3	48,9
30. „	5 307,2	64,8	0,1	64,9	46,5	25,4	71,9	2,6	83,0	48,9
7. Oktober ..	5 352,1	62,2	0,1	62,3	40,3	22,6	62,9	2,6	54,0	48,8
15. „	5 354,9	43,6	0,1	43,7	35,2	8,8	44,0	2,6	42,9	48,8
23. „	5 373,6	41,8	0,1	41,9	40,4	0,5	40,9	6,6	44,7	48,8
31. „	5 374,4	32,4	0,1	32,5	53,1	11,1	64,2	6,6	62,2	48,8
7. November	5 337,7	57,6	0,1	57,7	64,6	14,1	78,7	6,6	64,3	48,8
15. „	5 339,1	34,0	0,1	34,1	76,0	14,4	90,4	6,3	58,6	48,8
22. „	5 353,5	28,3	0,1	28,4	90,4	19,1	109,5	6,3	67,8	48,9
29. „	5 298,0	77,3	0,1	77,4	95,9	25,3	121,2	6,9	78,8	48,9
6. Dezember.	5 241,6	118,6	—	118,6	101,5	26,3	127,8	7,4	79,9	49,2
15. „	5 255,3	112,4	—	112,4	116,2	32,7	148,9	7,4	80,9	49,3
23. „	5 256,5	104,0	—	104,0	122,6	18,7	141,3	12,2	158,5	49,4
31. „	5 256,2	102,4	0,1	102,5	135,1	20,1	155,2	13,6	246,6	48,4
1948										
7. Januar ...	5 283,4	63,4	0,1	63,5	139,4	14,1	153,5	13,6	173,7	48,4
15. „ ...	5 602,6	84,2	0,1	84,3	155,4	14,1	169,5	11,8	76,7	48,4

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung — Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich falligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1946
9,9	19,3	42,5	3 857,4	1 107,7	283,5	5 291,1	128,34	99,71	7 Décembre
16,1	22,3	42,5	3 862,0	1 093,9	281,9	5 280,3	128,15	99,86	14 „
8,9	21,6	42,5	4 022,9	984,6	278,9	5 328,9	123,10	98,90	23 „
51,7	19,5	42,5	4 090,7	1 163,7	183,2	5 480,1	121,00	94,20	31 „
									1947
17,0	18,0	42,5	3 964,7	1 156,4	181,7	5 345,3	124,57	96,44	7 Janvier
15,5	13,8	42,5	3 834,7	1 246,9	173,1	5 297,2	128,59	97,04	15 „
10,1	12,3	42,5	3 801,2	1 255,4	173,3	5 272,4	129,75	97,54	23 „
12,7	13,4	42,5	3 882,6	1 163,1	178,1	5 266,5	127,14	97,83	31 „
9,1	14,5	42,5	3 822,2	1 216,0	177,9	5 258,6	128,85	97,75	7 Février
13,6	12,2	42,5	3 777,7	1 251,2	178,2	5 249,6	130,36	97,93	15 „
9,5	12,9	42,5	3 771,5	1 273,4	178,1	5 265,5	131,21	98,09	22 „
10,5	14,3	42,5	3 884,6	1 163,2	179,1	5 269,4	127,46	98,09	28 „
11,6	14,3	42,5	3 837,4	1 229,4	180,3	5 289,6	129,43	98,03	7 Mars
16,0	15,8	43,0	3 794,7	1 294,3	173,8	5 305,8	131,36	97,95	15 „
8,2	14,5	43,0	3 794,8	1 269,3	176,2	5 283,3	131,03	98,19	22 „
11,2	20,1	43,0	3 932,4	1 109,2	197,3	5 281,9	126,13	98,38	31 „
10,4	15,9	43,0	3 882,4	1 226,4	195,5	5 347,3	129,79	98,63	8 Avril
16,6	16,7	43,0	3 821,2	1 274,4	196,0	5 334,6	131,69	98,76	15 „
12,5	17,3	43,0	3 804,5	1 270,3	201,6	5 319,4	132,14	99,06	23 „
18,2	20,3	43,0	3 918,0	1 184,7	202,5	5 348,2	128,60	98,74	30 „
16,4	15,4	43,0	3 857,7	1 228,8	203,9	5 333,4	130,40	98,90	7 Mai
18,4	16,2	43,0	3 817,6	1 263,0	210,0	5 333,6	131,90	99,11	14 „
12,0	15,6	43,0	3 830,5	1 228,6	215,6	5 317,9	131,45	99,52	23 „
16,5	18,4	43,0	3 907,8	1 178,5	198,2	5 327,5	128,91	99,04	31 „
10,9	19,5	43,0	3 862,2	1 160,3	274,9	5 339,5	130,51	100,36	7 Juin
17,5	15,6	43,0	3 810,5	1 193,6	285,6	5 332,7	132,19	100,66	14 „
10,5	16,2	43,0	3 810,1	1 204,0	287,8	5 344,9	132,78	100,89	23 „
14,1	20,4	43,0	3 953,9	1 072,9	279,1	5 348,9	127,84	100,56	30 „
11,6	18,7	43,0	3 912,2	1 156,1	279,6	5 390,9	130,63	100,83	7 Juillet
17,3	18,8	43,0	3 866,7	1 202,9	279,5	5 392,1	132,38	100,97	15 „
12,2	15,4	43,0	3 867,3	1 210,7	306,6	5 427,6	133,43	101,62	23 „
15,4	17,7	43,0	3 979,6	1 127,4	298,8	5 448,8	130,34	101,57	31 „
12,7	19,9	43,0	3 927,2	1 197,5	300,9	5 468,6	132,73	101,71	7 Août
22,0	16,3	43,0	3 903,4	1 200,7	301,9	5 449,0	133,40	102,02	15 „
13,0	15,7	43,0	3 907,1	1 227,7	301,1	5 478,9	134,29	102,18	23 „
16,9	17,3	43,0	4 021,8	1 131,8	301,9	5 498,3	130,15	101,57	30 „
11,6	18,7	43,0	3 981,3	1 216,5	306,7	5 547,5	132,39	101,41	6 Septembre
22,1	22,1	43,0	3 954,0	1 266,9	303,2	5 567,1	133,21	100,89	15 „
14,6	17,5	43,0	3 956,8	1 294,7	302,3	5 596,8	134,12	101,06	23 „
22,8	27,3	43,0	4 107,9	1 174,2	303,5	5 628,6	129,20	100,48	30 „
13,6	19,3	43,0	4 067,1	1 202,3	303,2	5 615,6	131,60	101,57	7 Octobre
20,8	19,3	43,0	4 041,1	1 171,3	321,6	5 577,0	132,51	102,73	15 „
18,3	21,8	43,0	4 053,5	1 178,0	322,1	5 596,6	132,57	102,72	23 „
28,0	24,4	43,0	4 191,8	1 098,2	308,1	5 641,1	128,21	101,60	31 „
14,9	22,2	43,0	4 132,7	1 138,9	316,3	5 630,9	129,16	101,25	7 Novembre
26,7	20,8	43,0	4 077,3	1 191,9	312,6	5 624,8	130,95	101,32	15 „
13,4	23,9	43,0	4 075,5	1 219,5	313,7	5 651,7	131,36	101,11	22 „
25,5	26,0	43,0	4 202,2	1 123,0	314,5	5 682,7	126,08	99,49	29 „
16,2	27,7	43,0	4 147,6	1 167,1	310,7	5 668,4	126,38	98,63	6 Décembre
33,4	27,7	43,0	4 144,7	1 215,2	312,4	5 715,3	126,80	98,05	15 „
16,3	29,0	43,0	4 320,5	1 091,5	312,2	5 767,2	121,66	97,13	23 „
68,6	22,8	43,0	4 383,4	1 172,3	315,2	5 913,9	119,91	94,61	31 „
									1948
20,8	27,8	43,0	4 232,3	1 196,0	313,4	5 784,7	124,84	97,33	7 Janvier
24,9	19,2	43,0	4 103,3	1 255,5	635,6	6 037,4	136,54	104,55	15 „

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

In Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	Fin de mois
	Goldbestand — Encasse or						Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3 037,4	3 599,4	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	514,0	58,8	59,8	93,5	184,5	165,4	Janvier
Februar	3 306,9	3 641,6	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	252,5	40,7	61,8	106,1	197,4	162,0	Février
März	3 394,5	3 682,1	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	176,0	47,8	72,9	109,6	185,9	157,9	Mars
April	3 442,7	3 717,0	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	121,6	45,8	60,5	98,2	182,5	147,2	Avril
Mai	3 441,8	3 746,0	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	129,0	42,8	77,7	100,0	175,8	138,1	Mai
Juni	3 441,7	3 749,5	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	137,1	55,1	67,2	110,0	182,4	119,9	Juin
Juli	3 463,7	3 790,7	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	99,0	59,5	72,0	134,5	167,3	96,2	Juillet
August	3 463,8	3 806,8	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	98,2	72,3	88,4	137,5	174,3	70,2	August
September	3 466,2	3 837,9	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	101,2	84,1	80,4	127,5	145,8	64,8	Septembre
Oktober	3 484,1	3 896,4	4 450,5	4 805,9	4 894,8	5 374,4	83,8	58,9	107,1	110,6	169,1	32,4	Oktober
November	3 515,9	3 907,5	4 502,3	4 797,7	4 921,3	5 298,0	67,8	74,0	92,0	123,4	147,7	77,3	November
Dezember	3 565,2	4 172,7	4 554,1	4 777,0	4 949,9	5 256,2	56,8	67,4	100,8	163,7	157,9	102,4	Décembre
Mittel	3 390,8	3 774,4	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,9	168,7	55,8	76,4	115,2	171,1	113,4	Moyenne
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts						Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	47,4	120,7	100,7	106,8	80,2	45,0	18,7	15,4	15,3	14,8	23,6	38,8	Janvier
Februar	121,0	92,0	115,0	97,0	73,4	38,3	18,8	16,1	15,0	15,5	22,6	39,7	Février
März	107,1	91,8	119,2	85,4	68,4	29,5	20,8	17,7	14,5	15,5	27,0	47,8	Mars
April	128,7	92,0	69,5	73,9	32,3	26,6	19,6	18,5	16,3	15,2	46,4	41,5	Avril
Mai	128,3	90,2	52,2	67,0	28,0	18,1	19,9	16,5	15,9	16,6	39,7	45,1	Mai
Juni	129,8	88,2	47,3	43,1	28,4	25,8	23,3	17,3	15,7	43,7	44,4	61,6	Juin
Juli	39,8	88,8	45,3	40,7	27,1	23,9	21,5	17,1	16,8	17,8	33,8	56,6	Juillet
August	44,9	87,6	47,5	43,8	26,1	31,2	22,9	16,1	16,0	24,6	33,0	66,6	August
September	44,3	92,1	82,8	58,4	29,0	49,1	24,2	17,0	16,8	18,9	34,2	83,0	Septembre
Oktober	48,0	40,8	107,3	59,9	85,9	59,7	21,9	20,1	16,0	16,9	35,1	62,2	Oktober
November	118,3	46,5	62,7	77,3	62,0	102,3	20,0	17,3	28,1	27,0	50,8	78,8	November
Dezember	136,8	93,0	71,1	90,7	69,6	148,7	25,2	18,4	27,6	67,6	164,2	246,6	Décembre
Mittel	84,2	88,2	78,8	69,5	51,9	47,8	19,4	16,7	17,0	19,6	36,3	59,7	Moyenne
	Schatzanweisungen — Rescriptions						Wertschriften — Titres						
Januar	3,0	189,3	0,4	61,0	41,0	1,8	68,1	64,2	64,7	64,4	62,2	52,8	Janvier
Februar	1,0	237,3	58,4	174,0	20,0	0,3	68,1	65,1	64,7	64,4	62,2	52,8	Février
März	18,0	0,7	145,3	250,0	28,0	3,0	66,4	64,9	64,3	63,8	61,8	52,4	Mars
April	75,0	0,7	0,3	250,0	—	3,5	66,3	64,8	64,2	63,7	61,7	52,3	Avril
Mai	139,0	0,7	0,3	264,0	—	1,5	66,3	64,9	64,2	63,7	61,7	52,3	Mai
Juni	1,0	0,6	0,2	8,2	—	—	66,3	64,9	64,2	63,7	60,9	52,2	Juin
Juli	1,0	46,6	0,2	—	—	3,0	66,3	64,8	64,2	63,7	58,1	48,7	Juillet
August	1,0	97,6	0,2	5,0	—	13,0	66,3	64,8	64,2	63,7	55,1	48,7	August
September	0,9	165,5	0,1	114,0	—	25,4	66,3	64,8	64,2	63,7	53,5	48,9	Septembre
Oktober	0,9	0,5	61,1	217,0	—	11,1	64,5	64,8	64,2	63,7	54,9	48,8	Oktober
November	0,9	0,5	0,1	—	0,8	25,3	64,9	64,5	64,2	63,7	54,9	48,9	November
Dezember	85,3	0,4	—	39,9	14,5	20,1	63,9	64,5	64,2	62,1	52,7	48,4	Décembre
Mittel	25,4	61,2	20,0	112,8	6,4	8,0	66,3	64,8	64,3	63,8	58,8	50,8	Moyenne
	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	2 213,6	2 514,6	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	1 342,8	1 491,8	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	Janvier
Februar	2 212,6	2 531,5	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,6	1 441,6	1 522,4	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	Février
März	2 238,4	2 579,1	2 980,3	3 563,8	3 613,8	3 932,4	1 466,8	1 308,2	1 580,9	1 333,3	1 257,8	1 109,2	Mars
April	2 241,2	2 605,0	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	1 535,8	1 370,5	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	Avril
Mai	2 237,0	2 602,7	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,3	1 622,0	1 412,6	1 449,5	1 493,6	1 250,4	1 178,5	Mai
Juni	2 246,3	2 642,0	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	1 476,6	1 350,9	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	Juin
Juli	2 244,8	2 669,7	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	1 377,6	1 394,6	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	Juillet
August	2 261,0	2 691,5	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	1 357,1	1 444,5	1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	August
September	2 340,4	2 804,5	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	1 302,9	1 455,2	1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	Septembre
Oktober	2 428,9	2 872,3	3 267,0	3 703,6	3 858,2	4 191,8	1 225,1	1 232,6	1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2	Oktober
November	2 496,6	2 921,6	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2	1 267,0	1 189,0	1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0	November
Dezember	2 637,3	3 048,5	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4	1 290,4	1 239,5	1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3	Décembre
Mittel	2 251,4	2 646,5	3 025,1	3 517,8	3 633,2	3 940,8	1 429,4	1 414,1	1 426,8	1 276,3	1 224,7	1 197,7	Moyenne

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	137,21	143,14	144,51	134,24	131,61	127,14	85,40	89,84	98,34	98,41	97,68	97,83	Janvier
Februar ...	149,46	143,84	145,89	131,99	131,57	127,46	90,49	89,82	96,19	96,06	97,95	98,09	Février
März	151,64	142,76	144,25	130,17	131,91	126,13	91,61	94,71	94,26	94,73	97,85	98,38	Mars
April	153,61	142,68	146,60	134,10	132,90	128,60	91,16	93,49	98,92	95,33	98,71	98,74	Avril
Mai	153,85	143,92	148,45	135,41	134,24	128,91	89,18	93,29	99,49	95,17	99,35	99,04	Mai
Juni	153,21	141,91	147,35	131,36	132,32	127,84	92,44	93,90	99,78	100,05	99,11	100,56	Juin
Juli	154,30	141,99	147,11	131,78	133,11	130,34	95,61	93,26	99,68	100,32	99,89	101,57	Juillet
August	153,19	141,43	144,48	131,82	131,52	130,15	95,73	92,04	99,30	99,86	99,88	101,57	Août
September .	148,09	136,84	139,89	129,02	128,97	129,20	95,13	90,09	98,87	97,65	100,36	100,48	Septembre
Oktober ...	143,44	135,62	136,22	129,76	126,87	128,21	95,35	94,90	96,67	96,08	98,82	101,60	Octobre
November..	140,82	133,74	134,91	128,78	126,24	126,08	93,41	95,05	99,54	99,57	99,36	99,49	Novembre
Dezember ..	135,18	136,87	128,35	124,55	121,00	119,91	90,77	97,31	99,80	96,60	94,20	94,61	Décembre
Mittel	150,80	142,82	144,93	133,36	132,61	130,18	92,11	92,95	98,48	97,85	99,18	99,84	Moyenne

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monats- ende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt ¹⁾ — dont payée ¹⁾						Fin de mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1943	1944	1945	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	—	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,9 ²⁾	—	15,5	428,3	758,9	799,8	247,9 ²⁾	Janvier
Februar ...	—	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	—	—	38,7	466,6	768,4	777,3	—	Février
März	—	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	—	—	86,5	479,9	768,4	777,3	—	Mars
April	14,3	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	—	14,3	97,0	413,7	768,9	694,6	—	Avril
Mai	14,3	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	—	14,3	127,5	425,8	769,0	651,1	—	Mai
Juni	14,3	216,1	818,6	1 169,2	810,3	—	14,3	197,4	657,1	769,2	370,7	—	Juin
Juli	28,6	260,8	850,5	1 185,0	739,7	—	28,6	233,4	674,3	769,2	334,6	—	Juillet
August ...	39,6	287,8	888,6	1 189,8	705,9	—	39,6	250,8	695,1	769,2	300,7	—	August
September .	51,6	339,5	949,4	1 229,4	690,8	—	51,6	286,4	727,5	795,2	285,7	—	Septembre
Oktober ...	62,0	381,4	942,4	1 196,7	637,9	—	62,0	315,2	701,4	751,4	265,1	—	Oktober
November .	62,0	435,4	997,4	1 213,1	637,9	—	62,0	358,3	730,1	759,0	265,1	—	Novembre
Dezember .	2,0	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7	—	2,0	378,6	737,4	776,3	253,0	—	Décembre
Mittel	24,1	229,4	772,6	1 168,0	899,5	—	24,1	198,8	594,8	768,6	481,2	—	Moyenne

¹⁾ Die Differenz ist erst im Verlauf der nächsten drei Jahre vom Bund zu bezahlen. — La différence ne doit être payée par la Confédération qu'au cours des trois années suivantes.
²⁾ 15. Januar. — 15 Janvier.

Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland — Taux du marché monétaire en Suisse et à l'étranger

Plätze — Places	Satz — Taux	12.	19.	24.	31.	9.	16.	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		Dez.	Dez.	Dez.	Dez.	Jan.	Jan.	1945	1946	1947
		Déc.	Déc.	Déc.	Déc.	Janv.	Janv.			
		1947				1948				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweiz — Suisse	Privatsatz	1 ³ / ₈	1 ³ / ₈	1 ³ / ₈	1 ³ / ₈	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,25	1,25	1,28
	Callgeld in Zürich	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1,00	1,00	1,11
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine ...	1 ¹ / ₈	1 ¹ / ₈	1 ¹ / ₈	1 ³ / ₁₆	1 ¹ / ₄ -1 ⁵ / ₁₆	1 ¹ / ₄ -1 ⁵ / ₁₆	1,71	1,22	1,35
London — Londres	Privatsatz	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	17/32	0,94	0,53	0,53
	3 month Treasury bills	0,95	0,95	0,95	0,95	0,96	0,98	0,37	0,37	0,60
New York	Bankers' acceptances, 90 days	1	1	1	1	1	1	0,50	0,71	1,00
	Federal Reserve Bank buying rate	1 ⁵ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	0,44	0,61	.
Paris	Open-market rate	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1 ¹ / ₂	1,38	1,30	.
	Argent au jour le jour	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1 ¹ / ₂	1,38	1,30	.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

6

Länder	Satz am 15. Januar 1948 Taux au 15 Janvier 1948		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1946	1947			1945	1946	1947	
				XII.	X.	XI.	XII.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Europa											Europe
Schweiz	1½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3½ ²⁾	28. Aug. - Août 1947	3	2,71	3,50	3,50	3,50	1,52	1,67	3,17	Belgique
Bulgarien	4½	14. Aug. - Août 1946	5	4,50	4,50	4,50	4,50	5,00	4,81	4,50	Bulgarie
Dänemark	3½	15. Jan. - Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	4,00	3,52	3,50	Danemark
Rediskonto ¹⁾	3	15. Jan. - Janv. 1946	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,50	3,02	3,00	Réescompte ¹⁾
Deutschland . . . . .	.	.	3½	.	.	.	.	.	.	.	Allemagne
England	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland	5¼	20. Dez. - Déc. 1947	4½	4,00	4,50	4,50	4,79	4,00	4,00	4,31	Finlande
Frankreich	2½ ⁵⁾	9. Okt. - Oct. 1947	1¾	1,83	2,31	2,50	2,50	1,63	1,63	1,92	France
	3 ⁶⁾	9. Okt. - Oct. 1947	2¼	—	2,81	3,00	3,00	—	—	2,43	
Griechenland	10	16. Aug. - Août 1946	7	10,00	10,00	10,00	10,00	7,44	8,13	10,00	Grèce
Irland	2½	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien	5½	6. Sept. - Sept. 1947	4	4,00	5,50	5,50	5,50	4,00	4,00	4,48	Italie
Jugoslawien	1-4	1. Jan. - Janv. 1947	2½-6	2,50	1-4	1-4	1-4	.	.	1-4	Yougoslavie
Niederlande	2½	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen	2½	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	3,00	2,51	2,50	Norvège
Oesterreich	3½	3. Juli - Juillet 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Autriche
Polen	3½	1. Aug. - Août 1947	.	.	3,50	3,50	3,50	.	.	.	Pologne
Portugal	2½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien	4	8. Mai - Mai 1944	3	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Schweden	2½	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,55	2,50	2,50	Suède
Rediskonto ¹⁾	2	9. Febr. - Févr. 1945	2½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,05	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Spanien	4½	27. Okt. - Oct. 1947	4	4,00	4,08	4,50	4,50	4,00	4,00	4,09	Espagne
Tschechoslowakei	2½	28. Okt. - Oct. 1945	3½	2,50	2,50	2,50	2,50	3,32	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	4	1. Juli - Juillet 1938	5½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	7,00	7,00	5,00	5,00	3,00	4,68	6,07	Hongrie
Amerika											Amérique
Argentinien ²⁾	3½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	4. Juli - Juillet 1932	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile	6	13. Juni - Juin 1935	5½	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4½	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador	4	30. Nov. - Nov. 1932	6	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Equateur
Kanada	1½	8. Febr. - Févr. 1944	2½	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Kolumbie
Mexiko	4½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	1¼	12. Jan. - Janv. 1948	1	1,00	1,00	1,00	1,00	0,50	0,84	1,00	New York
Peru	4-6	2. Aug. - Août 1940	4-7	—	—	—	—	—	—	—	Pérou
Salvador	3	30. März - Mars 1939	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
Afrika											Afrique
Südafrika	3	2. Juni - Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Asien											Asie
Iran	5	23. Dez. - Déc. 1947	7	7,00	7,00	7,00	6,42	7,00	7,00	6,95	Iran
Japan	3,29	7. April - Avril 1936	3,65	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	3,29	Japon
Brit.-Indien	3	28. Nov. - Nov. 1935	3½	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde britann.
Ozeanien											Océanie
Australien ³⁾	4¼	1. Nov. - Nov. 1934	4½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland	1½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the «Commonwealth Bank».

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B.N.B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3¼, 4½ et 5% pour d'autres effets de change.

5) Effets publics et effets de commerce représentant des ventes.

6) Autres effets de commerce.

Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission

Länder	Zinsfuss am 15. Jan. 1948 — Taux au 15 Janv. 1948		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 ¹ / ₂	26. November — Novembre 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien.....	2 ¹)	16. Januar — Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 ²)	28. August — Août 1947	4 ¹ / ₂	3,00	3,17	4,67	
Bulgarien	5 ¹ / ₂	14. August — Août 1946	.	.	.	5,50	Bulgarie
Deutschland ...	.	.	4 ¹ / ₂	.	.	.	Allemagne
Frankreich	4 ¹ / ₄	9. Oktober — Octobre 1947	3 ³ / ₄	2,75	2,75	3,47	France Avances à 30 jours
	2 ¹ / ₂	9. Oktober — Octobre 1947	1 ³ / ₄	1,63	1,63	1,92	
Griechenland...	10	16. August — Août 1946	.	.	.	10,00	Grèce
Italien	4 ¹ / ₂	18. Mai — Mai 1936	5	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ...	3	27. Juni — Juin 1941	3 ¹ / ₂	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Rumänien	4	12. September — Septembre 1940	4 ¹ / ₂	4,00	4,00	4,00	Roumanie
Tschecho- slowakei.....	2 ³ / ₄ -3 ³ / ₄	28. Oktober — Octobre 1945	4 ¹ / ₂	4,28	3,25	3,25	Tchéco- slovaquie
Ungarn.....	7 ¹ / ₂ -8	1. August — Août 1946	.	.	.	7,75	Hongrie

¹) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

²) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Échéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Millionen Fr. ¹⁾ Montant en millions de frs. ¹⁾	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr — Année 1946 ²⁾		Dezember — Décembre 1947 ²⁾			Jahr — Année 1947 ²⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	12
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	249	93,40/95,40/98,50	104,35	102,00	101,20	100,85	101,20	103,85	100,30
4 0/0 „ „ 1933	1953	1948	165	99,75	104,85	102,50	101,20	100,85	101,10	103,50	100,80
3 0/0 Wehranleihe 1936	1940-1949	—	67	100,00	101,75	100,30	100,40	100,20	100,15	101,50	100,00
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	100,25	96,00	96,50	94,00	96,50	100,20	93,00
3 ¹ / ₂ % Eidg. Anleihe 1941	1953	1949	280	99,40	104,15	102,00	101,35	100,90	101,30	103,75	100,80
3 ¹ / ₄ % „ „ 1941	1956	1951	320	100,00	102,95	100,60	100,00	98,80	99,75	103,10	98,50
3 ¹ / ₄ % „ „ März 1942	1954	1949	400	99,40	102,95	100,70	100,40	99,30	100,40	103,05	99,20
3 ¹ / ₄ % „ „ Juli 1942	1957	1952	250	100,00	103,00	100,50	99,65	98,50	99,65	103,25	98,25
3 ¹ / ₂ % „ „ 1942	1953-1972	1957	100	101,40	104,90	101,35	101,00	100,15	100,85	104,90	100,00
3 ¹ / ₂ % „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	105,00	101,35	101,00	100,20	101,00	104,50	100,00
3 ¹ / ₄ % „ „ Mai 1944	1955	1951	282	100,00	103,00	100,50	100,20	99,35	100,20	103,00	99,00
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1944	1964	1956	338	100,00	105,10	101,50	101,50	100,15	101,50	104,80	100,00
3 ¹ / ₄ % „ „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,00	100,60	100,20	99,30	100,15	103,00	98,80
3 ¹ / ₂ % „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	105,00	101,40	101,50	100,25	101,40	105,00	100,00
3 ¹ / ₄ % „ „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	101,70	100,25	97,35	95,65	97,35	102,40	95,65
3 0/0 „ „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	—	—	97,00	95,75	96,60	101,10	95,00
3 ¹ / ₄ % „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	—	—	97,25	95,60	97,20	102,60	95,60
3 0/0 „ „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	—	—	97,50	96,75	97,25	101,55	95,75
3 ¹ / ₄ % „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	—	—	97,50	95,60	97,50	102,60	95,60

¹) Stand am 31. Dezember 1947. — Montant au 31 décembre 1947.

²) Comptantkurs. — Cours au comptant.

³) Dernier cours.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen¹⁾
Rendement et indice d'obligations suisses¹⁾

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite ²⁾ Rendement moyen ²⁾ berechnet auf Grund calculé sur la base de		Index Indice
	der Fälligkeit l'échéance	der Kündbar- keit la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes
			la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1946			
25. Jan. - Janv.	3,22	3,18	101,45
22. Febr. - Févr.	3,17	3,12	102,12
29. März - Mars	3,13	3,06	102,55
26. April - Avril	3,09	3,01	103,02
31. Mai - Mai	3,02	2,93	103,79
28. Juni - Juin	3,04	2,95	103,57
26. Juli - Juillet	3,05	2,97	103,39
30. Aug. - Août	3,03	2,94	103,66
27. Sept. - Sept.	3,04	2,95	103,57
25. Okt. - Oct.	3,09	3,02	103,03
29. Nov. - Nov.	3,15	3,10	102,34
27. Dez. - Déc.	3,20	3,16	101,85
1947			
31. Jan. - Janv.	3,12	3,05	102,31
28. Febr. - Févr.	3,13	3,06	102,25
28. März - Mars	3,11	3,04	102,38
25. April - Avril	3,09	3,01	102,60
30. Mai - Mai	3,06	2,97	102,94
27. Juni - Juin	3,05	2,95	103,09
31. Juli - Juillet	3,03	2,95	103,16
29. Aug. - Août	3,13	3,07	102,04
26. Sept. - Sept.	3,22	3,19	101,08
31. Okt. - Oct.	3,33	3,30	99,92
14. Nov. - Nov.	3,41	3,40	99,02
28. „ - „	3,47	3,47	98,26
5. Dez. - Déc.	3,44	3,43	98,58
12. „ - „	3,45	3,44	98,48
19. „ - „	3,40	3,39	98,96
24. „ - „	3,38	3,36	99,27
31. „ - „	3,35	3,33	99,56
1948			
9. Jan. - Janv.	3,32	3,30	99,93
16. „ - „	3,32	3,29	99,99

¹⁾ Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

²⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1944	1945	1946	1947	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,82
Febr. - Févr.	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
März - Mars	2,96	2,95	2,96	2,86	2,91	2,85
April - Avril	2,96	2,95	2,96	2,86	2,86	2,85
Mai - Mai	2,96	2,95	2,89	2,86	2,86	2,85
Juni - Juin	2,96	2,95	2,87	2,86	2,86	2,85
Juli - Juillet	2,96	2,95	2,87	2,86	2,82	2,85
Aug. - Août	2,96	2,95	2,86	2,86	2,82	2,85
Sept. - Sept.	2,96	2,95	2,86	2,86	2,77	2,85
Okt. - Oct.	2,96	2,95	2,86	2,91	2,77	2,85
Nov. - Nov.	2,96	2,95	2,86	2,91	2,82	2,85
Dez. - Déc.	2,95	2,96	2,86	2,94	2,82	2,85
Mittel	2,96	2,95	2,90	2,87	2,84	2,85

10

B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
Febr. - Févr.	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,33
März - Mars	2,52	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
April - Avril	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Mai - Mai	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juni - Juin	2,50	2,50	2,48	2,46	2,48	2,31
Juli - Juillet	2,50	2,50	2,48	2,46	2,42	2,31
Aug. - Août	2,50	2,48	2,48	2,46	2,40	2,31
Sept. - Sept.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31
Okt. - Oct.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31
Nov. - Nov.	2,50	2,48	2,48	2,46	2,37	2,31
Dez. - Déc.	2,50	2,48	2,48	2,48	2,37	2,31
Mittel	2,50	2,49	2,48	2,46	2,43	2,31

C. I. Hypotheken — Ires hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1942	1943	1944	1945	1946	1947
	2	3	4	5	6	7
1						
Jan. - Janv.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
Febr. - Févr.	3,80	3,76	3,76	3,76	3,72	3,55
März - Mars	3,78	3,76	3,76	3,74	3,72	3,55
April - Avril	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Mai - Mai	3,77	3,76	3,76	3,72	3,72	3,55
Juni - Juin	3,77	3,76	3,76	3,72	3,71	3,55
Juli - Juillet	3,77	3,76	3,76	3,72	3,61	3,55
Aug. - Août	3,76	3,76	3,76	3,72	3,59	3,55
Sept. - Sept.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55
Okt. - Oct.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55
Nov. - Nov.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55
Dez. - Déc.	3,76	3,76	3,76	3,72	3,57	3,55
Mittel	3,77	3,76	3,76	3,73	3,65	3,55

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	22	14	8	4	4	16	3	5	32	86	Cotations
Einbezahltes Kapital in Millionen Fr.	477,5	425,9	114,4	52,5	66,0	120,0	260,3	78,7	62,1	587,1	1657,4	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946												1946
25. Jan. 1)	126,3	91,9	618,2	94,4	228,0	541,5	177,8	967,4	135,1	339,7	218,5	25 Janv. 1)
22. Febr. . .	131,3	98,9	634,8	96,4	234,5	555,8	180,9	998,7	141,8	349,2	226,2	22 Févr.
29. März . .	130,0	99,0	643,6	97,9	235,3	542,7	175,9	1000,9	141,9	345,5	225,2	29 Mars
26. April . .	135,4	97,6	621,3	100,0	235,5	551,9	176,6	1031,1	145,6	351,8	227,6	26 Avril
31. Mai . . .	143,0	107,5	662,4	101,8	246,7	585,5	182,4	1091,9	152,4	369,9	241,3	31 Mai
28. Juni . . .	142,9	117,0	640,2	100,0	244,2	593,7	179,0	1068,0	158,2	366,5	241,2	28 Juin
26. Juli . . .	143,5	113,7	629,4	100,1	241,4	611,7	180,3	1046,9	163,5	366,9	240,0	26 Juillet
30. Aug. . . .	147,7	116,5	648,9	102,5	247,8	679,1	188,2	1060,8	172,7	383,7	248,9	30 Août
27. Sept. . .	141,8	106,2	619,8	97,0	240,6	623,6	177,3	1010,3	160,8	361,5	234,9	27 Sept.
25. Okt. . . .	140,5	98,3	609,7	95,6	232,9	590,3	170,1	962,6	151,8	344,8	226,1	25 Oct.
29. Nov. . . .	142,4	104,5	606,9	91,2	235,6	608,6	167,6	1003,0	153,4	352,3	230,6	29 Nov.
27. Dez. . . .	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	27 Déc.
1947												1947
31. Jan. . . .	151,1	122,1	626,1	96,0	241,5	670,1	177,8	1062,2	158,8	375,2	247,1	31 Janv.
28. Febr. . .	145,5	122,7	624,0	96,2	244,7	558	176,3	1056,4	154,1	364,5	243,1	28 Févr.
28. März . . .	140,1	120,2	643,0	93,4	244,6	577,1	179,0	1077,5	155,3	371,8	244,4	28 Mars
25. April . .	140,1	116,2	637,0	94,4	247,5	605,5	175,5	1038,7	155,7	369,9	242,4	25 Avril
30. Mai . . .	143,3	115,8	638,8	91,1	247,8	708,7	171,4	1040,5	151,0	384,5	248,3	30 Mai
27. Juni . . .	142,0	115,5	631,4	90,5	244,5	721,0	169,2	1002,6	148,8	379,6	245,7	27 Juin
31. Juli . . .	144,5	113,4	641,7	93,2	244,8	737,1	172,0	1033,2	152,9	386,2	248,5	31 Juillet
29. Aug. . . .	145,4	112,9	633,9	92,9	245,8	729,2	170,0	1042,6	153,0	385,4	247,8	29 Août
26. Sept. . .	148,4	114,6	666,1	96,7	252,4	638,7	193,7	1127,8	162,3	400,3	259,1	26 Sept.
31. Okt. . . .	150,8	112,4	663,5	96,8	250,6	559,1	196,0	1127,7	160,4	388,5	256,5	31 Oct.
28. Nov. . . .	149,4	109,3	593,0	91,8	248,1	549,2	195,8	1123,9	155,8	385,1	249,9	28 Nov.
5. Dez. . . .	149,3	108,0	586,9	91,4	249,9	542,3	195,7	1128,0	153,9	384,1	248,8	5 Déc.
12. „ . . .	149,6	107,5	588,8	90,0	247,5	550,0	196,2	1140,7	153,7	387,2	249,9	12 „
19. „ . . .	149,9	109,5	587,1	90,0	248,1	555,6	197,5	1139,0	156,0	389,1	251,3	19 „
24. „ . . .	151,2	109,8	580,7	86,1	247,2	553,6	190,9	1149,1	159,9	387,2	250,6	24 „
31. „ . . .	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	31 „
1948												1948
9. Jan. . . .	152,0	109,7	572,7	83,6	248,2	573,1	192,3	1057,8	159,8	389,0	252,2	9 Janv.
16. „ . . .	154,8	111,4	569,0	83,9	253,2	574,0	194,5	1057,8	158,6	390,6	253,5	16 „

1) Anfangs 1946 wurden neun Werte neu in den Aktienindex einbezogen. In Wegfall kamen die Aktien der Eidgenössischen Bank A.-G. und der Basler Handelsbank. — Au début de 1946, neuf actions ont été nouvellement admises dans le calcul de l'indice des actions. Les actions de la Banque fédérale S. A. et de la Banque commerciale de Bâle en ont été exclues.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Oesterreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Zahl der Anleihen	Date
Anzahl am 24. Dez. 1947	4	3	5	27	7	12	12	70	Nombre d'emprunts	Nombre au 24 Déc. 1947
Emissionswert in Mill. Fr.	133,5	46,9	107,0	432,1	36,7	126,6	171,6	1 054,4		Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24. Dez. 1943	36,07	56,08	57,48	29,10	29,02	21,67	57,05	37,21	74	24 Déc. 1943
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	69	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	69	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	72	24 Déc. 1946
1947										1947
25. Jan.	45,28	102,71	99,58	21,57	37,03	23,86	73,89	46,45	72	25 Janv.
25. Febr.	43,72	104,79	99,21	21,61	40,11	25,44	74,08	46,65	72	25 Févr.
25. März	44,86	107,74	98,47	21,65	41,13	27,85	70,01	45,63	71	25 Mars
25. April	45,37	111,21	101,72	21,21	44,67	29,69	67,39	45,92	71	25 Avril
27. Mai	44,65	107,46	99,94	20,31	40,72	27,29	66,76	44,58	71	27 Mai
25. Juni	43,30	109,21	99,91	19,45	39,92	25,85	69,38	44,36	71	25 Juin
25. Juli	44,04	105,25	99,95	20,46	38,13	26,55	67,27	44,25	70	25 Juillet
25. Aug.	43,92	105,90	99,72	19,74	37,66	25,92	65,90	43,63	70	25 Août
25. Sept.	42,51	104,41	99,85	19,88	36,96	25,45	64,32	43,12	70	25 Sept.
25. Okt.	41,20	101,47	96,05	18,30	34,09	25,05	63,50	41,50	70	25 Oct.
25. Nov.	41,75	103,67	92,55	17,48	30,82	22,39	61,36	40,20	70	25 Nov.
24. Dez.	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	70	24 Déc.

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. — Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

Obligationenrendite im Ausland¹⁾ — Rendement des obligations à l'étranger¹⁾

13a

Jahres- und Monatsmittel bzw. Monatsende	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle ou fin de mois
	4% Dette unifiée	3½% Staatsanleihen	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ²⁾	15 year bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1944	3,80 ³⁾	3,97	3,39	3,14	3,36	3,28	2,48	2,99	1944
1945	4,00 ⁴⁾	3,76	3,37	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	.	.	.	2,78	.	.	2,25	.	1947
Dezember 1946	4,41	3,62	4,37	2,54	4,21	3,02	2,24	2,60	Décembre 1946
1947									1947
Januar	4,39	3,59	4,46	2,54	4,06	3,02	2,21	2,60	Janvier
Februar	4,38	3,59	4,51	2,58	3,90	3,02	2,21	2,59	Février
März	4,36	3,57	4,56	2,64	4,12	3,02	2,19	2,59	Mars
April	4,34	3,57	4,60	2,63	4,47	3,02	2,19	2,60	Avril
Mai	4,33	3,56	4,72	2,62	4,59	3,02	2,19	2,59	Mai
Juni	4,32	3,57	4,85	2,68	4,50	3,02	2,22	2,57	Juin
Juli	4,33	3,57	5,18	2,78	4,60	3,02	2,25	2,55	Juillet
August	4,38	3,60	5,38	2,99	4,47	3,02	2,24	2,55	Août
September	4,48	3,66	5,67	2,99	4,65	3,02	2,24	2,55	Septembre
Oktober	4,55	3,83	5,99	2,90	.	3,02	2,27	2,55	Octobre
November	4,68	.	.	2,87	.	3,04	2,36	2,55	Novembre
Dezember	.	.	.	3,02	.	3,04	2,39	.	Décembre

¹⁾ Niederlande s. Tab. 13b. — Pays-Bas voir tabl. 13b.

²⁾ Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

³⁾ 8 Monate. — 8 mois. ⁴⁾ 7 Monate. — 7 mois.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Monats- ende	Perpetuelle staatliche Schuldverschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables		Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	3,04	3,07 ¹⁾	3,18	3,23 ¹⁾	3,21	3,33 ¹⁾	3,27	3,42 ¹⁾	3,08	3,14 ¹⁾	Janvier
Februar	3,04		3,19		3,26		3,29		3,13		Février
März	3,05		3,21		3,28		3,34		3,30		Mars
April	3,06		3,23		3,39		3,40		3,19		Avril
Mai	3,05		3,23		3,39		3,43		3,18		Mai
Juni	3,05		3,21		3,37		3,36		3,23		Juin
Juli	3,05		3,21		3,30		3,38		3,11		Juillet
August	3,05		3,21		3,23		3,33		3,07		Août
Sept.	3,06		3,20		3,30		3,35		3,05		Sept.
Oktober	3,06		3,22		3,35		3,36		3,13		Octobre
Nov.	3,12		3,27		3,37		3,46		3,28		Nov.
Dez.	3,08		3,19		3,33		3,41		3,27		Déc.

¹⁾ 14. Januar — 14 Janvier.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1^{er} Semestre 1939 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique ¹⁾	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle ²⁾	Frankreich France ³⁾	Italien Italie Edison	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Stand. and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	74	21	96	122	24	46	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939	.	100	100	96	118	110	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	134	78	95	1940
1941	.	70	116	87	389	173	92	87	1941
1942	.	66	126	103	633	200	110	77	1942
1943	.	86	137	124	605	287	110	102	1943
1944	.	86	147	136	625	602	119	110	1944
1945	.	103	131	147	694	622	134	133	1945
1946	268	119	133	163	897	657	142	155	1946
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	1947
Juni. . . . 1946	277	128	134	168	869	580	146	170	Juin 1946
Juli "	263	123	139	166	931	679	147	166	Juillet "
August . . . "	271	121	139	167	953	773	144	163	Août "
September . "	278	107	134	159	988	777	140	139	Septembre "
Oktober . . . "	259	104	132	163	1 067	740	143	136	Octobre "
November . . "	264	104	131	172	1 105	1 048	142	134	Novembre "
Dezember . . "	255	109	129	177	1 251	1 287	147	140	Décembre "
Januar . . 1947	238	109	132	180	1 042	1 214	154	139	Janvier 1947
Februar . . . "	221	112	134	174	997	1 552	149	144	Février "
März "	211	109	134	171	1 068	2 348	147	138	Mars "
April "	199	108	136	178	990	3 318	150	133	Avril "
Mai "	202	108	138	183	990	3 135	152	129	Mai "
Juni "	175	109	138	179	1 114	2 269	149	134	Juin "
Juli "	168	111	138	174	1 121	2 439	156	143	Juillet "
August "	169	109	137	145	1 255	2 252	155	140	Août "
September . . "	175	108	135	151	1 277	1 984	150	139	Septembre "
Oktober "	168	109	135	148	1 212	1 590	136	141	Octobre "
November . . . "	.	.	.	154	1 258	1 107	136	141	Novembre "
Dezember . . . "	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre "

¹⁾ Basis 1936-1938 = 100. — Base 1936-1938 = 100.

²⁾ Einschliesslich der Aktien der Schiffahrtsgesellschaften. — Y compris les actions des compagnies de navigation.

³⁾ Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

⁴⁾ Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

Monat	Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés									Mols	
	Basel — Bâle			Genf — Genève			Zürich — Zurich				
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Januar ..	1 138	2 281	2 298	2 792	3 835	3 604	3 993	5 949	5 817	Janvier	
Februar ..	1 112	2 701	1 882	2 604	4 116	3 229	4 033	7 312	4 930	Février	
März	1 092	1 894	1 851	2 674	3 712	3 188	3 600	5 618	4 496	Mars	
April	1 568	1 619	1 851	3 235	3 292	3 160	4 344	4 650	4 265	Avril	
Mai	1 288	2 060	1 763	3 001	4 048	3 380	4 379	6 305	4 813	Mai	
Juni	1 776	2 309	1 779	3 263	3 652	3 333	4 773	6 149	4 313	Juin	
Juli	1 572	1 765	1 844	2 662	3 262	3 295	4 110	5 279	4 618	Juillet	
August ..	1 492	1 831	1 335	3 153	3 327	2 684	4 716	4 727	3 691	Août	
Sept.	1 689	1 945	2 123	3 350	3 456	3 153	5 060	5 274	5 087	Sept.	
Oktober ..	2 332	1 814	2 399	4 056	3 494	4 076	6 283	5 126	6 016	Octobre	
Nov.	2 062	1 557	1 593	3 417	3 554	3 157	5 460	4 733	4 564	Nov.	
Dez.	1 721	1 754	1 666	3 487	3 335	3 738	4 621	5 454	5 024	Déc.	
Jahr	18 842	23 530	22 384	37 694	43 083	39 997	55 372	66 576	57 634	Année	
Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs											
Basel — Bâle ¹⁾					Zürich — Zurich ¹⁾						
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Januar ..	25,5	20,3	30,7	74,8	110,6	173,0	137,0	210,5	311,3	390,1	Janvier
Februar ..	28,5	17,9	25,3	77,2	78,1	197,4	162,9	206,1	363,1	278,4	Février
März	38,3	18,4	25,5	67,5	101,8	241,0	156,0	150,3	402,0	296,7	Mars
April	31,5	24,3	34,6	80,0	101,0	173,2	169,8	185,6	350,5	295,6	Avril
Mai	23,0	16,8	40,2	81,5	120,6	168,7	122,6	236,6	383,8	324,7	Mai
Juni	18,0	26,5	59,2	82,6	126,0	132,4	202,7	299,8	345,2	310,9	Juin
Juli	20,8	23,5	58,2	65,7	112,8	154,3	174,6	225,4	307,1	312,3	Juillet
August ..	15,6	26,0	72,5	72,4	64,6	122,0	189,2	229,1	266,3	235,9	Août
Sept.	18,8	15,0	72,9	80,0	183,0	158,5	160,7	328,2	286,7	368,7	Sept.
Oktober ..	26,4	18,7	101,6	71,4	147,3	150,4	217,6	308,4	288,6	402,2	Octobre
Nov.	18,6	18,9	90,1	75,5	91,1	134,3	190,1	300,2	317,2	274,2	Nov.
Dez.	23,5	19,3	65,9	115,9	74,3	141,5	184,2	305,4	337,7	257,5	Déc.
Jahr	288,5	246,1	676,7	950,5	1 311,2	1 946,7	2 067,6	2 985,6	3 959,5	3 747,2	Année

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
In Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel — Bâle						Zürich — Zurich						Mols
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ..	5 284	14 708	18 295	2 471	9 108	10 974	39 388	59 230	68 619	24 360	41 003	43 637	Janvier
Februar ..	5 070	14 485	16 000	2 475	9 555	9 151	38 550	76 710	58 804	24 720	53 789	40 376	Février
März ..	5 354	10 850	15 141	2 728	6 575	8 760	35 436	70 882	55 203	23 585	46 976	36 459	Mars
April ..	6 223	13 125	16 036	3 581	6 631	9 002	38 697	57 129	44 192	26 416	39 588	31 120	Avril
Mai ..	6 762	13 998	25 219	3 974	8 241	13 606	48 892	71 853	55 926	32 789	49 662	39 180	Mai
Juni ..	8 497	17 209	18 009	4 166	10 147	10 174	43 496	73 743	61 325	27 340	53 904	43 928	Juin
Juli ..	9 827	14 121	17 451	5 623	7 406	10 048	44 916	74 385	65 764	28 655	51 474	42 503	Juillet
August ..	8 832	13 484	9 477	4 793	7 379	4 620	45 956	52 608	42 474	31 008	39 685	26 247	Août
Sept. ..	13 732	12 899	21 455	6 861	7 390	11 610	48 330	58 560	62 914	33 519	41 739	42 367	Sept.
Oktober ..	18 029	11 092	25 234	10 769	6 066	14 623	64 697	55 119	88 543	47 768	38 352	60 596	Octobre
Nov. ...	19 577	9 256	15 168	11 324	4 476	7 913	55 104	57 936	54 695	38 866	34 423	39 757	Nov.
Dez. ...	10 295	9 497	11 881	5 940	5 441	6 335	47 846	54 124	56 552	33 549	38 192	41 494	Déc.
Jahr ..	117 482	154 724	209 366	64 705	88 415	116 816	551 308	762 279	715 011	372 575	528 787	487 664	Année

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30 % des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30 % en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 ³⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien	Pfund — livre	2.865 07	0.310 174	7.093	14.097 96 ³⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Chile	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Equador	Sucré	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich	Franken — franc	0.007 461 13	119.107	2 723.794	3.671	France
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248139 ²⁾	5.675	17.622 47 ³⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ³⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 ³⁾	Irak
Iran	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Kanada	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Canada
Kolumbien	Peso	0.507 816	1.749 99	40.020	249.878	Colombie
Kuba	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko	Peso	0.183 042	4.855 00	111.027	90.068	Mexique
Nicaragua	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248 139 ²⁾	5.675	17.622 47 ³⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Türkei	Pfund — livre	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
Venezuela ¹⁾	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla ¹⁾
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 ³⁾	Etats-Unis d'Amérique

¹⁾ Die Paritäten für Venezuela, Türkei, Libanon, Syrien und Australien sind der ursprünglichen Liste beigelegt worden. — Les parités établies pour le Venezuela, la Turquie, le Liban, la Syrie et l'Australie ont été ajoutées au tableau original.

²⁾ Oder — ou 4 s 11.553 d.

³⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen — Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen — Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal — Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
England — Angleterre	Belgien — Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
	Dänemark — Danemark	16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
	Frankreich — France	25. 12. 1945	1 £ = 480 Fr.	100 ffr. = 0,208 £
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
	Niederlande — Pays-Bas	7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
	Norwegen — Norvège	8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
	Polen — Pologne	1. 12. 1947	1 £ = 1600 Zl.	1000 zl. = 0,625 £
	Portugal — Portugal	16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
	Rumänien — Roumanie	1. 9. 1947	1 £ = 605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
	Spanien — Espagne	8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
	Ungarn — Hongrie	31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £
Aegypten — Egypte	7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £	
Finnland — Finlande	England — Angleterre	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,1828 £	1 £ = 547 mk.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 Mk. = 2,6533 Kr.	1 cr. = 37,688 mk.
	U. S. A.	16. 10. 1945	100 Mk. = 0,7353 \$	1 \$ = 136 mk.
Frankreich — France	Belgien — Belgique	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 36,797 b. Fr.	1 fr. b. = 2,7176 ffr.
	Dänemark — Danemark	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 4,029 Kr.	1 cr. = 24,82 ffr.
	Deutschland — Allemagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 8,33 RM	1 RM = 12 ffr.
	England — Angleterre	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,208 £	1 £ = 480 ffr.
	Finnland — Finlande	1. 3. 1946	100 fr. Fr. = 114,025 Mk.	100 Mk. = 87,70 ffr.
	Jugoslawien-Yougoslavie	24. 7. 1946	100 fr. Fr. = 41,9815 Din.	100 din. = 238,20 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	1. 4. 1946	100 fr. Fr. = 2,227 fl.	1 fl. = 44,8975 ffr.
	Norwegen — Norvège	3. 1946	100 fr. Fr. = 4,167 Kr.	1 cr. = 24 ffr.
	Polen — Pologne	1. 12. 1947	100 fr. Fr. = 335,83 Zl.	100 zl. = 29,777 ffr.
	Portugal — Portugal	12. 4. 1947	100 fr. Fr. = 20,9117 Esc.	1 esc. = 4,782 ffr.
	Rumänien — Roumanie	1. 9. 1947	100 fr. Fr. = 125 Lei	1 lei = 0,8 ffr.
	Schweden — Suède	13. 7. 1946	100 fr. Fr. = 3,016 Kr.	1 cr. = 33,156 ffr.
	Spanien — Espagne	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 9,126 Ptas.	1 pes. = 10,958 ffr.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	18. 9. 1946	100 fr. Fr. = 42,096 Kč.	100 Kč. = 237,55 ffr.
	Türkei — Turquie	19. 6. 1947	100 fr. Fr. = 2,362 T. £	1 l. t. = 42,338 ffr.
Ungarn — Hongrie	21. 11. 1946	100 fr. Fr. = 9,86 frt.	1 frt. = 10,1420 ffr.	
U. S. A.	26. 12. 1945	100 fr. Fr. = 0,839 \$	1 \$ = 119,10669 ffr.	

¹⁾ Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.

²⁾ Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

NB. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Nouvelles fixations de cours¹⁾

18

Länder — Pays		Datum - Date	Kurse — Cours			
1	2	3	4		5	
Italien — Italie	England — Angleterre	1. 1. 1948	1000 L. =	0,611 £	1 £ =	1637 l. it.
	U. S. A.	1. 1. 1948	1000 L. =	1,736 \$	1 \$ =	576 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	6. 3. 1946	1 fl. =	1,809 Kr.	100 cr. =	55,28 fl.
	Jugoslawien — Yougoslavie	8. 1946	1 fl. =	18,868 Din.	100 din. =	5,30 fl.
	Norwegen — Norvège	11. 1945	1 fl. =	1,870 Kr.	100 cr. =	53,45 fl.
	Portugal — Portugal	20. 5. 1946	1 fl. =	9,354 Esc.	100 esc. =	10,69 fl.
	Spanien — Espagne	1. 2. 1946	1 fl. =	4,15 Ptas.	100 pes. =	24,10 fl.
Oesterreich — Autriche	England — Angleterre	15. 12. 1947	100 Sch. =	2,48 £	1 £ =	40,30 sch.
	Frankreich — France	15. 12. 1947	1 Sch. =	11,9 fr. Fr.	100 ffr. =	8,40 sch.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	15. 12. 1947	1 Sch. =	5 Kč	100 Kč =	20 sch.
	Vereinigte Staaten — Etats-Unis	15. 12. 1947	100 Sch. =	10 \$	1 \$ =	10 sch.
Russland — Russie	England — Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. =	4,68 £	1 £ =	21,36 rbl.
	Schweden — Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. =	67,93 Kr.	100 cr. =	147,22 rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. =	18,87 \$	1 \$ =	5,30 rbl.
Schweden — Suède	Niederlande — Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. =	73,82 fl.	100 fl. =	135,46 cr.
	Norwegen — Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. =	138,11 n. Kr.	100 cr. n. =	72,41 cr. s.
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. =	3,26 frt.	100 frt. =	30,63 cr.
	Dänemark — Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. =	133,75 d. Kr.	100 cr. d. =	74,78 cr. s.
Spanien — Espagne	Dänemark — Danemark	14. 1. 1946	100 Ptas. =	43,573 Kr.	1 cr. =	2,295 pes.
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	13. 1. 1946	100 Kč. =	5,306 fl.	1 fl. =	18,8475 Kč.
	Norwegen — Norvège	12. 1945	100 Kč. =	9,925 n. Kr.	1 cr. n. =	10,075 Kč.
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	Belgien — Belgique ²⁾	5. 10. 1944	1 \$ =	43,8275 Fr.	100 fr. b. =	2,2816 \$
	Deutschland — Allemagne	25. 5. 1945	1 \$ =	10 RM	100 RM =	10 \$
	Griechenland — Grèce	25. 1. 1946	1 \$ =	5000 Dr.	1000 dr. =	0,20 \$
	Japan — Japon	11. 3. 1947	1 \$ =	50 Yen	100 yen =	2 \$
	Niederlande — Pays-Bas ²⁾	7. 9. 1945	1 \$ =	2,653 fl.	100 fl. =	37,693 \$
	Norwegen — Norvège ²⁾	8. 11. 1945	1 \$ =	4,97 Kr.	100 cr. =	20,161 \$
	Polen — Pologne	1. 12. 1947	1 \$ =	400 Zl.	1000 zl. =	2,5 \$
	Rumänien — Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ =	150 Lei	100 lei =	0,6666 \$
	Tschechoslowakei — Tchecoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ =	50 Kč.	100 Kč. =	2 \$
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ =	11,739 frt.	100 frt. =	8,519 \$	

¹⁾ Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.

²⁾ Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

NB. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz¹⁾

19a

Datum	New York für - pour \$ 1.—	London Londres für - pour £ 1.—	Paris für - pour Fr. 100.—	Berlin für - pour RM. 100.	Mailand Milan für - pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für - pour Fr. 100.—	Amsterdam für - pour fl. 100.—	Stockholm für - pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhagen für - pour Kr. 100.—	Oslo für - pour Kr. 100.—
Dezember 1947										
1										
2	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	.	86,39
3	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	.	86,39
4	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
5	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	.	86,39
6	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
7										
8	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	.	86,39
9	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
10	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
11	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	.	86,39
12	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,64	.	86,39
13	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
14										
15	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
16	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
17	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62 ^{1/2}	.	86,39
18	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62 ^{1/2}	.	86,39
19	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62 ^{1/2}	.	86,39
20	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62 ^{1/2}	.	86,39
21										
22	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62 ^{1/2}	.	86,39
23	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,62	.	86,39
24	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
25										
26										
27										
28										
29	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	.	86,39
30	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	.	86,39
31	4,28	17,34	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	.	86,39
Monatsdurchschnitte										
1946										
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
1947										
Jan.	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Febr. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
März ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,25	.	86,39
April ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Mai	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,59	.	86,39
Juni	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Juli	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
August .	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,60	.	86,39
Sept. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Okt. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,61	.	86,39
Nov. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,65	.	86,39
Dez. ...	4,28	17,340	3,605	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,63	.	86,39
Jahresdurchschnitte										
1943	4,29	17,299	5,04	172,51	22,64 ⁴⁾	13,90	230,00	102,65	90,25	98,75
1944	4,29	17,313	6,93	172,48	.	13,90 ⁵⁾	230,00 ⁵⁾	102,64	90,25	98,75
1945	4,29	17,307	8,33	172,45 ³⁾	.	9,85 ⁶⁾	162,00 ⁷⁾	102,62	90,25 ³⁾	98,75 ³⁾
1946	4,28	17,350	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	110,39	.	86,39
1947	4,28	17,340	3,60 ^{1/2}	.	.	9,84 ^{1/2}	162,00	119,58	.	86,39

¹⁾ Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über New York oder London errechnet. Während der Kriegszeit sind viele Kurse nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. ²⁾ Offizieller Briefkurs. ³⁾ Januar—April 1945. ⁴⁾ Januar—September 1943. ⁵⁾ Januar—September 1944. ⁶⁾ August—Dezember 1945. ⁷⁾ Oktober—Dezember 1945. ⁸⁾ Mai—Dezember 1945. ⁹⁾ Januar—April und September—Dezember 1945. ¹⁰⁾ Für 100 Pengö. ¹¹⁾ Januar—Oktober 1944.

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)¹⁾

19a

Madrid (Brief-offre) für - pour Pes. 100.—	Lissabon Lisbonne für - pour Esc. 100.— ²⁾	Prag Prague für - pour Kr. 100.—	Budapest (Brief-offre) für - pour Forint100.—	Bukarest Bucarest für - pour Lei 100.—	Sofia für - pour Lewa 100.—	Istanbul (Brief-offre) für - pour 1 £ turque	Montreal für - pour \$ 1.—	Rio de Janeiro für - pour 100 Cruz.	Buenos- Aires für - pour P.Peso100.—	Date
Décembre 1947										
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,81	21,25	103,50	1
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,78 ^{3/4}	21,25	103,50	2
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,761	21,25	103,50	3
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,755	21,25	103,50	4
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,766	21,25	103,50	5
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	6
										7
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,77 ^{3/4}	21,25	103,50	8
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,785	21,25	103,50	9
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,76 ^{3/8}	21,25	103,50	10
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,75 ^{1/4}	21,25	103,50	11
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,75 ^{1/2}	21,25	103,50	12
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	13
										14
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,75 ^{1/2}	21,25	103,50	15
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,75	21,25	103,50	16
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,76 ^{5/8}	21,25	103,50	17
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,75 ^{3/4}	21,25	103,50	18
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,76 ^{3/8}	21,25	103,50	19
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	.	21,25	103,50	20
										21
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,77 ^{3/4}	21,25	103,50	22
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,80	21,25	103,50	23
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,73 ^{1/2}	21,25	103,50	24
										25
										26
										27
										28
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,81 ^{5/8}	21,25	103,50	29
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,82	21,25	103,50	30
39,75	17,35	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,82 ^{1/4}	21,25	103,50	31
Moyennes mensuelles										
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	1,50	4,087	21,25	103,75	1946 Déc.
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,070	21,25	103,75	1947 Janvier
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,096	21,25	103,74	Février
39,75	17,370	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	4,033	21,25	103,50	Mars
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,934	21,25	103,50	Avril
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,50	3,938	21,25	103,50	Mai
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,54	3,920	21,25	103,50	Juin
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,914	21,25	103,50	Juillet
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,943	21,25	103,50	Août
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,866	21,25	103,50	Sept.
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,851	21,25	103,50	Oct.
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,834	21,25	103,50	Nov.
39,75	17,350	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,55	3,777	21,25	103,50	Déc.
Moyennes annuelles										
.	17,764	17,20	104,25	2,30	5,35	3,40	3,859	21,28	97,46	1943
.	17,177	17,20	104,25 ¹¹⁾	2,30	5,35	3,40	3,842	21,25	97,00	1944
39,75 ⁸⁾	17,339	14,25 ⁹⁾	.	.	.	3,40	3,881	21,25	97,39	1945
39,75	17,425	8,57 ^{1/2}	.	.	.	2,80	3,995	21,27	105,16	1946
39,75	15,091	8,57 ^{1/2}	36,90 ^{1/2}	.	.	1,53	3,922	21,25	103,54	1947

1) Les cours des devises n'ayant pas un marché régulier en Suisse sont calculés d'après les cours de New-York ou de Londres. En temps de guerre, de nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18. 2) Cours officiel de l'offre.

3) Janvier—Avril 1945. 4) Janvier—Septembre 1943. 5) Janvier—Septembre 1944. 6) Août—Décembre 1945. 7) Octobre—Décembre 1945. 8) Mai—Décembre 1945. 9) Janvier—Avril et Septembre—Décembre 1945. 10) Pour 100 penges. 11) Janv.—Oct. 1944.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19b

mit — avec	Datum der Abkommen Date des accords	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat	Verkaufskurs Cours de vente
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 ³ / ₄ b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 ¹ / ₂	9,90 ¹ / ₂
England — Angleterre	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France	16. Nov. — Nov. 1945	1 Fr. = 27,635 fr. Fr.	100 ffr. = 3,62 fr.	3,60 ¹ / ₂	3,63 ¹ / ₂
Holland — Pays-Bas	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Norwegen — Norvège	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	31. Aug. — Août 1945	1 Fr. = 11,628 Kr.	100 cr. = 8,60 fr.	8,57 ¹ / ₂	8,62 ¹ / ₂

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing Suisse avec l'étranger

19c

Länder	Kurs am 15. Januar 1948 Cours du 15 Janvier 1948		Monatsende Fin de mois			Jahresende En fin d'année				Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1947			1944	1945	1946	1947	
			X.	XI.	XII.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bulgarien ...	1,514	3. Febr. — Févr. 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	5,34	5,34	1,51	Bulgarie
Dänemark ..	89,71	19. Dez. — Déc. 1947	89,45	89,45	89,71	90,08	89,45	89,45	89,71	Danemark
Deutschland.	173,01	10. Okt. — Oct. 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne
Finnland....	3,1496	2. Jan. — Janv. 1946	3,15	3,15	3,15	8,50	3,53	3,15	3,15	Finlande
Griechenland	0,087	25. Jan. — Janv. 1946	0,09	0,09	0,09	.	.	0,09	0,09	Grèce
Italien.....	1)0,7092	13. Jan. — Janv. 1948	0,83	0,89	0,89	22,68	4,30	4,30	0,89	Italie
Jugoslawien.	8,60	15. Okt. — Oct. 1946	8,60	8,60	8,60	.	.	8,60	8,60	Yougoslavie
Polen.....	1,0782	1. Dez. — Déc. 1947	4,30	4,30	1,08	.	.	4,30	1,08	Pologne
Rumänien...	2,867	7. Okt. — Oct. 1947	2,87	2,87	2,87	2,29	2,29	0,01	2,87	Roumanie
Spanien....	39,526	15. Okt. — Oct. 1940	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	39,53	Espagne
Türkei.....	1,529	2. Juni — Juin 1947	1,53	1,53	1,53	3,34	3,34	1,49	1,53	Turquie
Ungarn.....	36,905	7. Sept. — Sept. 1946	36,90	36,90	36,90	104,21	104,21	36,90	36,90	Hongrie

1) Kurs für Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen; Kurs für Nebenkosten und Dienstleistungen 0,7233. Cours pour les paiements sur compte de devises et pour les paiements d'assurances et de réassurances; cours pour frais accessoires et prestations, 0,7233.

Wertrelation des Dollars zum Schweizerfranken sowie zum englischen Pfund und Goldpreis in London
Relation de la valeur entre le franc suisse et le dollar, cours de la livre sterling à New York et prix de l'or à Londres

20

Mittel	Der Schweizerfranken in % des Dollars Le franc suisse en % du dollar			Kurs des englischen Pfundes in New York Cours de la livre sterling à New York			Goldpreis in London Prix de l'or à Londres für Unze fein pour l'once de fin sh			Moyenne
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,031	168/0	172/3	172/3	Janvier
Februar	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,028	168/0	172/3	172/3	Février
März	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,028	168/0	172/3	172/3	Mars
April	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,028	168/0	172/3	172/3	Avril
Mai	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,028	168/0	172/3	172/3	Mai
Juni	101,89	102,17	102,17	4,088	4,084	4,028	172/3	172/3	172/3	Juin
Juli	101,89	102,17	102,17	4,081	4,084	4,028	172/3	172/3	172/3	Juillet
August	101,89	102,17	102,17	4,028	4,084	4,028	172/3	172/3	172/3	Août
September ..	101,89	102,17	102,17	4,028	4,084	4,030	172/3	172/3	172/3	Septembre
Oktober	101,89	102,17	102,17	4,084	4,082	4,032	172/3	172/3	172/3	Octobre
November ...	101,89	102,17	102,17	4,084	4,082	4,031	172/3	172/3	172/3	Novembre
Dezember ..	101,89	102,17	102,17	4,084	4,080	4,082	172/3	172/3	172/3	Décembre
Jahr	101,89	102,17	102,17	4,084	4,083	4,029	170/5	172/3	172/3	Année

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1947 21.-27. I.	Sitzlift Wasserngrat A.-G., Gstaad, 1. Hypothek . . .	4	100.00	4.00	3.67	1948-57	jederzeit zu 103 %	300	300	—	300
29. I.-7. II.	Zürcher Kantonalbank, Anleihen Serie VIII . . .	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.03	1969	1959	40 000	40 160	40 000	160
24. II.-4. III.	Cellulosefabrik Attisholz A. G. vorm. Dr. A. Sieber, Attisholz	3 ¹ / ₂	99.40	3.56	3.32	1959	1955	3 000	2 982	—	2 982
1.-10. III.	Eidgenossenschaft	3	99.40	3.07	2.85	1957	1955	75 000	74 550	75 000	(- 450)
	Eidgenossenschaft	3 ¹ / ₄	100.00	3.25	3.05	1972	1962	75 000	75 000	75 000	—
6.-21. III.	Holzstoff- u. Papierfabrik Zwingen A. G., Zwingen	3 ³ / ₄	100.00	3.75	3.49	1957	—	2 500	2 500	1 000	1 500
7. III.	Fabrik Elektrischer Appa- rate Sprecher & Schuh in Aarau	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.22	1953-57	—	750	750	—	750
12.-22. III.	Papierfabriken Landquart A.-G. in Landquart, Hypothekaranleihen im I. Rang	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.27	1962	1960	1 250	1 250	1 250	—
18.-27. III.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie X	3 ¹ / ₄	100.40	3.21	2.99	1953-69	1953	25 000	25 100	8 000	17 100
22.-29. III.	Ortsgemeinde Schwanden, (Glarus)	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.00	1962	—	1 000	1 004	1 000	4
1.-10. IV.	Ville du Locle	3 ¹ / ₂	99.70	3.53	3.30	1952-69	1965	4 500	4 486	4 500	(- 14)
1.-11. IV.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kan- tonalbanken, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie XXXII	3	98.90	3.09	2.89	1962	1957	20 000	19 780	—	19 780
15.-23. IV.	Kraftwerk Wassen A.-G., Wassen (Uri)	3 ¹ / ₄	100.40	3.23	3.04	1977	1967	16 000	16 064	—	16 064
17.-25. IV.	Cipag S. A., Vevey	3 ³ / ₄	99.40	3.85	3.56	1948-62	1955	300	298	—	298
25. IV.-2. V.	Stadt St. Gallen	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.02	1965	1959	7 000	7 028	7 000	28
30. IV.-7. V.	Ville de Lausanne	3 ¹ / ₄	100.00	3.25	3.05	1972	1963	25 000	25 000	—	25 000
5.-12. V.	Kanton Schwyz	3 ¹ / ₄	100.40	3.22	3.02	1967	1959	6 000	6 024	6 000	24
13.-22. V.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest- Suisse (EOS), Lausanne	3 ¹ / ₄	99.40	3.29	3.09	1967	1959	20 000	19 880	20 000	(-120)
24. V.-2. VI.	Société Financière Neuchâ- teloise d'Electricité S. A. (Holding Company), Neuchâtel	3 ¹ / ₂	99.40	3.54	3.32	1967	1959	1 500	1 491	738	753
28. V.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.27	1962	1959	5 000	5 000	—	5 000
2.-12. VI.	Actienbrauerei Basel, Bas- el, Hypothekaranleihen	3 ¹ / ₂	100.00	3.50	3.28	1967	1957	1 400	1 400	1 400	—

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1947											
3.—10. VI.	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève; Genève, Emprunt Série I.	3¼	100.00	3.25	3.04	1965	1959	10 000	10 000	—	10 000
9.—24. VI.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3½	98.40	3.70	3.44	1957	1955	2 500	2 460	2 500	(- 40)
10.—17. VI.	Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg, avec garantie de l'Etat	3¼	100.40	3.23	3.04	1975	1964	30 000	30 120	—	30 120
16.—25. VI.	Genossenschaft Migros, Zürich, Anl. Serie „O“ für Genossenschafter. . „Nichtgenossenschafter	3¾ 3½	99.40 99.40	3.88 3.63	3.56 3.32	1952	—	2 500	2 485	2 500	(- 15)
16.—25. VI.	Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich, Anleihen Serie „P“ für Genossenschafter. . „Nichtgenossenschafter	3¾ 3½	99.40 99.40	3.85 3.60	3.56 3.32	1954	—	1 000	994	—	994
21.—28. VI.	Société Libre des Catholiques Romains à Neuchâtel	3½	100.00	3.50	3.29	1948-72	1962	100	100	68	32
27.VI.-7.VII.	Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Anleihen Serie M.	3¼	100.40	3.22	3.02	1967	1959	12 000	12 048	11 000	1 048
30. VI.	Comune di Castagnola . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-69	1957	500	500	—	500
1.—8. VII.	Ville de Neuchâtel. . . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1953-69	1963	8 000	8 000	7 931	69
4. VII.	Comune di Massagno. . .	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-72	1955	100	100	—	100
4.—11. VII.	Jungfraubahn-Gesellschaft, Bern mit 1. Hypothek auf das Elektrizitätswerk Burglauenen	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1959	3 000	3 000	2 500	500
4.—14. VII.	Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern.	3¼	99.40	3.32	3.09	1957	1953	3 000	2 982	—	2 982
19.—29. VII.	Pfenninger & Cie. A.-G. in Wädenswil, Hypothekaranleihen im 1. Rang. .	3½	99.40	3.55	3.32	1962	1959	800	795	800	(- 5)
21. VII.—4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal.	3¾	100.00	3.75	3.52	1963	—	200	200	—	200
22.—29. VII.	Commune de Môtiers . .	3½	99.40	3.55	3.32	1948-77	1967	220	219	220	(- 1)
20.—27. VIII.	Société Anonyme Vautier Frères & Cie., Grandson-Yverdon	4	99.40	4.06	3.80	1952-62	1957	1 000	994	537	457
4.—12. IX.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Serie XI	3¼	100.40	3.22	3.00	1955-75	1955	30 000	30 120	—	30 120

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1 1947	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
8.—15. IX.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbrief-Anleihen Serie 39	3¼	100.40	3.22	3.00	1962	1957	18 000	18 072	—	18 072
16.—24. IX.	Kanton Zürich	3¼	100.00	3.25	3.05	1977	1967	50 000	50 000	20 000	30 000
30. IX.—7. X.	Kanton Bern	3¼	100.00	3.25	3.05	1948-77	—	30 000	30 000	30 000	—
IX.	Comune di Tenero	3¼	100.00	3.25	3.02	1949-67	1957	200	200	—	200
1.—7. X.	Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., Jona	3½	100.00	3.50	3.25	1957	1952	600	600	475	125
3.—14. X.	Schweiz. Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich	3¾	100.00	3.75	3.50	1959	1955	2 500	2 500	2 500	—
14.—21. X.	Kanton Basel-Stadt	3¼	100.00	3.25	3.05	1969	1962	40 000	40 000	—	40 000
13. X.—15. XI.	Institution des Diaconesses de Saint-Loup	3	99.40	3.05	2.85	1962	jederzeit	250	248	187	61
20.—28. X.	NEPTUN, Transport- und Schifffahrts AG., Basel	3½	99.40	3.59	3.32	1952-62	1957	2 500	2 485	—	2 485
23. X.—5. XI.	Kanton Graubünden	3¼	100.00	3.25	3.04	1962	1959	8 000	8 000	8 000	—
X.	Comune di Chironico	3¼	100.00	3.25	3.02	1952-67	1957	85	85	—	85
X.	Comune di Viganello	3¼	100.00	3.25	3.03	1952-70	1957	450	450	—	450
X.	Comune di Ascona	3¼	100.00	3.25	3.03	1948-70	1957	1 200	1 200	—	1 200
8.—14. XI.	Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel	3½	100.00	3.50	3.25	1957	1952	1 000	1 000	—	1 000
11.—17. XI.	Cantone Ticino	3¼	99.40	3.36	3.09	1950-57	1954	15 000	14 910	2 043	12 867
1.—10. XII.	A. G. Sportbahnen im Mythengebiet, Schwyz	4	100.00	4.00	3.73	1957	1952	185	185	—	185
6.—16. XII.	Kanton Thurgau	3¼	99.00	3.35	3.13	1960	1955	7 000	6 930	7 000	(- 70)
23. XII.—5. I. 48	Société d'Exploitation des Câbles Electriques (Système Berthoud, Borel & Cie.) S. A., Cortaillod	4	99.40	4.08	3.80	1958	1951	3 500	3 479	—	3 479
1948											
12.—22. I.	Gemeinde Arosa	3½	99.40	3.62	3.32	1960	1956	2 500	2 485	1 250	1 235

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %) %	Fälligkeit Échéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
24. V.—2. VI.	Royaume de Belgique Régie des Télégraphes et des Téléphones, à Bruxelles, Emprunt Ex- térieur	4	99.00	4.10	4.10	1959	1955	50 000	49 500	—	49 500
17.—25. VI.	Liechtensteinische Kraft- werke, Vaduz, pfandversichertes Anleihen mit Landesgarantie von Fr. 7 000 000	3½	100.00	3.50	3.25	1950-67	1962	5 000	5 000	—	5 000
<p>1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.</p>											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947				
25. I.—17. II.	Luftseilbahn Kandersteg—Stock (Gemmi) AG., Kan- dersteg, einbezahlt 40% (Neugründung)	100 ¹⁾	600	240
1.—28. II.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Volleinzahlung der 1942 begebenen und mit 20% ein- bezahlten Nainenaktien von nom. 20 000 000 Fr.	—	16 000	16 000
5.—21. II.	Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A., Fribourg	100	3 000	3 000
10.—25. II.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	104	2 000	2 080
26. II.—15. III.	Bank in Langenthal	100	600	600
6.—18. III.	Sport AG., Biel	100 ¹⁾	600	600
13. III.—2. IV.	Buss A.G., Basel Umtausch der Genußscheine in Aktien der Gesellschaft	100	600	600
15.—31. III.	Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Esta- vayer-le-Lac	112½/2 ¹⁾	180	202
15.—25. III.	Società elettrica sopracenerina, Locarno Volleinzahlung der 1946 begebenen und mit 50% ein- bezahlten Aktien von nom. 950 000 Fr.	—	475	475
28. III.—15. IV.	Banque de Martigny Closuit & Cie. S. A., Martigny	100	100	100
14.—22. IV.	Buss A. G., Basel	110	600	660
18.—30. IV.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden Inhaber-Aktien Serie A, einbezahlt 50% Namen-Aktien Serie B	112 ¹⁾ 102½/2 ¹⁾	6 380 1 120	3 956 1 148
8.—19. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namen-Aktien	100	4 000	4 000
<p>1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.</p>				

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Forts.) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1	2	3	4	5
1947				
12.—22. V.	Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne	100	460	460
10. V.—10. VI.	Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.-G., Gerlafingen	100	12 000	12 000
25. V.—15. VI.	Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève	100 ¹⁾	1 850	1 850
1.—14. VI.	Alpha A.-G., Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen, Nidau	110	600	600
1.—30. VI.	Banque de la Glâne, Romont	100 ¹⁾	200	200
2.—30. VI.	Société de Gares frigorifiques, Ports francs et Glacières de Genève, Genève	100 ¹⁾	310	310
3. VI.—31. VII.	Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“, St. Gallen Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitals von 20% auf 30% von nom. 10 000 000 Fr.	—	1000	1000
12.—21. VI.	E. Paillard & Cie., Société anonyme, Ste-Croix	100 ¹⁾	4000	4000
24. VI.— 5. VII.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne	100 ¹⁾	2000	2000
24. VI.—31. VII.	AG. Grand Hotel National, Luzern	100	400	400
28. VI.—12. VII.	Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg	100 ¹⁾	200	200
30. VI.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève, Libération totale des actions nominatives de 1944 d'un nominal de Fr. 2 000 000 et dont le 50% était versé.	—	1000	1000
30. VI.—31. VII.	Briqueterie-Tuilerie et Poterie de Renens S. A., Renens	100 ¹⁾	104	104
8. VII.	CIBA Aktiengesellschaft, Basel Erhöhung des Aktienkapitals auf 60 Millionen Fr. durch Einzahlung der Gesellschaft von Fr. 500 auf die Aktien von bisher nom. Fr. 1000	—	20 000	—
21. VII.—4. VIII.	Braunwaldbahn A.-G., Linthal	100	330	330
1.—30. IX.	Präsens-Film A.-G., Zürich, Stammaktien Prioritätsaktien	100 ¹⁾ 100 ¹⁾	400 600	400 600
1. X.—20. XI.	Crédit Mutuel de Lucens S. A., Lucens	112 ^{1/2}	150	169
20. X.—29. XI.	Sandoz A. G., Basel, Namen-Aktien	100	15 000	15 000
3. XI.—15. XII.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich Erhöhung des einbezahlten Kapitals von 40% auf 60% von nom. Fr. 58 000 000	—	11 600	11 600
24. XI.—15. XII.	Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel	100 ¹⁾	500	500
24. XI.—4. XII.	Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Schaffhausen	100	200	200
26. XI.—8. XII.	Schweizerische Reederei A. G., Basel, Namen-Stammaktien	105	6 000	6 300
1.—10. XII.	Th. Muhlethaler S. A., Nyon	100	700	700
1.—10. XII.	A. G. Sportbahnen im Mythengebiet, Schwyz, Namenaktien	100	100	100
1.—10. XII.	Volksbank Beromünster, Namenaktien	100	150	150
3.—31. XII.	Zürcher Ziegeleien, Zürich Erhöhung des Aktienkapitals auf 6 Millionen Fr. durch Ausgabe von 2000 Gratisaktien von nom. Fr. 500	—	1 000	—
12.—27. XII.	Dr. A. Wander A. G., Bern	142 ^{1/2}	4 000	5 700
19. XII.—10. I. 48	S. A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay	140	5 000	7 000

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Dezember — Emissions publiques 1^{er} Janvier—31 Décembre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversion		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1. Bund	3	2	1 050 000	150 000	1 052 600	149 550	637 915	150 000	414 685	(- 450)	1. Confédération suisse
2. Bundesbahnen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Chemins de fer fédéraux
3. Kantone	9	7	150 500	156 000	150 433	155 864	109 075	73 043	41 358	82 821	3. Cantons
4. Gemeinden	21	12	74 637	48 255	74 597	48 272	49 393	20 651	25 204	27 621	4. Communes
Öffentlich-rechtliche Körperschaften Total 1—4	33	21	1 275 137	354 255	1 277 630	353 686	796 383	243 694	481 247	109 992	Emprunts publics Total 1—4
5. Transportunternehmen	4	5	5 200	6 185	5 178	6 170	2 929	2 500	2 249	3 670	5. Entreprises de transports
6. Pfandbriefzentralen	3	2	48 000	38 000	47 856	37 852	26 000	—	21 856	37 852	6. Centrales des lettres de gage
7. Banken	3	5	45 000	117 000	45 221	117 428	26 950	59 000	18 271	58 428	7. Banques
8. Finanzgesellschaften	1	3	8 000	6 500	8 000	6 451	8 000	5 738	—	713	8. Sociétés financières
9. Elektrische Unternehmen	3	4	67 000	66 600	67 000	66 664	67 000	20 475	—	46 189	9. Entreprises électriques
10. Andere Unternehmen	12	16	16 380	27 350	16 369	27 257	13 220	7 742	3 149	19 515	10. Autres entreprises
Total 1—10	59	56	1 464 717	615 890	1 467 254	615 508	940 482	339 149	526 772	276 359	Total 1—10
2. Ausländische Anleihensemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse											
Total	—	2	—	55 000	—	54 500	—	—	—	54 500	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
1. Transportunternehmen	4	4	13 700	7 030	13 700	6 970	—	—	13 700	6 970	1. Entreprises de transports
2. Banken	9	7	16 125	3 380	16 326	3 501	—	—	16 326	3 501	2. Banques
3. Finanzgesellschaften	—	3	—	6 850	—	6 850	—	—	—	6 850	3. Sociétés financières
4. Versicherungsgesellschaften	1	2	1 000	12 600	650	12 600	—	—	650	12 600	4. Sociétés d'assurances
5. Elektrische Unternehmen	3	2	22 950	975	10 275	975	—	—	10 275	975	5. Entreprises électriques
6. Andere Unternehmen	15	23	15 150	95 274	15 510	75 638	—	600	15 510	75 038	6. Autres entreprises
Total	32	41	68 925	126 109	56 461	106 534	—	600	56 461	105 934	Total

Rückzahlung von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unterneh- mungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmun- gen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F.	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1947												1947
Januar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	71	71	2	Janvier
Februar . .	—	—	2 826	2 826	—	—	—	—	—	2 826	3	Février
März . . .	77 757	—	—	77 757	—	4 434	1 350	—	412	83 953	7	Mars
April . . .	45 246	—	1 324	46 570	—	—	—	—	20	46 590	9	Avril
Mai	280 000	18 000	—	298 000	—	—	—	—	8 500	306 500	4	Mai
Juni	2 070	—	157	2 227	—	—	825	3 696	2 550	9 298	9	Juin
Juli	—	—	152	152	—	—	670	—	—	822	3	Juillet
August . .	—	—	52	52	—	—	240	—	—	292	2	Août
September	96 736	2 000	243	98 979	280	—	—	—	—	99 259	5	Septembre
Oktober .	140 704	5 000	710	146 414	900	—	—	14 600	478	162 392	7	Octobre
November	3 168	—	45	3 213	—	—	—	—	—	3 213	2	Novembre
Dezember.	—	—	417	417	—	—	300	—	—	717	3	Décembre
Jahr	645681 ¹⁾	25 000	5 926	676 607	1 180	4 434	3 385	18 296	12 031	715 933	56	Année

1) Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 55 773 000.
 Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de fr. 55 773 000.

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursement du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

**Gesamtauszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs-
 polizen der Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften**

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
 d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmun- gen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1947					
Jan. — Janv.	10 000	1 100	—	11 100	2
Febr. — Févr.	—	—	80	80	2
März — Mars	—	—	150	150	1
April — Avril	—	—	48	48	1
Mai — Mai	195	500	1 650	2 345	4
Juni — Juin	—	—	—	—	—
Juli — Juillet	—	—	—	—	—
Aug. — Août	—	500	300	800	2
Sept. — Sept.	—	540	185	725	3
Okt. — Oct.	—	—	680	680	5
Nov. — Nov.	—	—	875	875	2
Dez. — Déc.	—	300	613	913	3
Jahr — Année	10 195	2 940	4 581	17 716	25

Quartal Trimestre	1938	1939	1940	1941	1942
1	2	3	4	5	6
I	27,4	31,7	29,9	33,8	27,7
II	20,0	23,1	22,8	22,8	24,9
III	20,0	20,8	19,8	20,7	23,7
IV	25,1	22,2	20,2	25,5	28,1
Jahr — Année	92,5	97,8	92,5	102,8	104,4
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	124,4	130,8	132,0	141,8	143,7
	1943	1944	1945	1946	1947
I	7	8	9	10	11
I	29,4	36,8	39,7	37,3	37,9
II	29,7	34,3	36,7	35,5	36,2
III	29,8	30,3	31,7	33,1	37,4
IV	36,9	39,5	39,2	41,4	—
Jahr — Année	125,8	140,9	147,3	147,3	—
Mit Einschluss der Rentenzahlungen Y compris les paie- ments des rentes	161,2	178,0	186,2	190,8	—

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Jahr Année
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses													
a) Emissionswert — Valeur d'émission													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1943	56,6	65,1	495,8	0,3	1,0	56,8	—	37,3	67,2	544,6	30,3	0,1	1 355,6
1944	1,7	47,4	996,0	—	14,8	82,5	0,5	0,6	29,1	715,2	17,9	8,5	1 914,2
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4	55,6	15,9	10,6	615,5
b) Konversionen — Conversions													
1943	23,1	60,6	5,8	0,3	0,4	44,2	—	37,5	59,6	1,2	30,9	0,1	263,7
1944	1,7	43,5	299,5	—	14,8	79,6	—	0,3	28,6	155,0	16,0	8,0	647,0
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,4	60,9	15,1	17,2	383,0
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché													
1943	33,5	4,5	490,0	—	0,6	12,6	—	—0,2	7,6	543,4	—0,1	—	1 091,9
1944	—	3,9	696,5	—	—	2,9	0,5	0,3	0,5	560,2	1,9	0,5	1 267,2
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,6
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4	44,4	13,9	3,6	276,4
2. Ausländische Anleihsenemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse													
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5
3. Inländische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses													
1943	1,2	0,5	0,5	21,0	0,6	0,7	0,1	—	1,4	0,2	—	—	26,2
1944	—	0,3	—	1,0	0,1	5,6	0,9	0,3	0,3	2,0	—	0,6	11,1
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,3	0,3	—	1,0	15,2	18,6	13,6	105,9

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Jahr Année
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1943	7,1	—	35,1	70,0	2,6	18,1	1,5	0,7	13,9	9,4	5,3	15,8	179,5
1944	3,2	1,3	9,3	47,1	2,7	22,0	5,3	4,4	25,1	8,1	4,4	5,6	138,5
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,3	464,6
1947	0,1	2,6	84,0	46,6	306,5	9,3	0,3 [†]	0,3	99,2	162,4	3,2	0,7	715,9
2. Inländische Aktien — Actions suisses													
1943	0,3	0,1	0,5	—	—	1,3	0,2	2,4	—	0,3	0,2	0,3	5,6
1944	—	0,2	—	—	0,1	—	2,0	—	0,5	1,2	0,3	0,3	4,6
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,3	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Post- verwaltung comptes de l'admini- stration postale		Mouvement total			Virement sans mouve- ments d'espèces			
	1946	1947	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	177 425	187 774	232	231	5 864	6 870	8 351	4 848	5 749	6 921	Janvier
Februar	177 457	188 947	232	232	4 881	5 793	6 636	4 007	4 799	5 514	Février
März	178 525	189 855	232	232	5 177	6 146	6 985	4 193	5 065	5 742	Mars
April	179 196	190 984	232	235	4 954	6 154	6 875	4 002	5 018	5 608	Avril
Mai	180 367	192 182	232	235	5 407	6 595	7 668	4 422	5 425	6 331	Mai
Juni	181 413	193 280	232	235	5 504	6 230	7 263	4 488	5 081	5 917	Juin
Juli	182 516	194 218	231	237	5 488	6 844	8 366	4 435	5 574	6 906	Juillet
August	183 186	194 997	231	237	5 344	6 544	7 616	4 352	5 363	6 302	Août
September ..	183 808	195 932	230	237	5 064	6 100	7 521	4 082	4 932	6 203	Septembre
Oktober	184 839	196 868	231	239	5 832	7 308	8 645	4 686	5 963	7 106	Octobre
November ..	185 745	197 306	231	239	6 046	7 362	7 983	4 920	6 018	6 500	Novembre
Dezember ..	186 672	198 244	230	239	6 950	7 956	9 564	5 549	6 330	7 737	Décembre
Jahr ¹⁾	—	—	—	—	66 517	79 905	93 473	53 990	65 316	76 787	Année ¹⁾

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placements de fonds				Guthaben der Rech- nungs- inhaber Avoir des titulaires d.comptes (Kol. 19-22) ²⁾	Année fin d'année et mois
	Einzah- lungen Verse- ments	Auszah- lungen Pale- ments	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit National- bank Règle- ment avec la Banque nationale	Obliga- tionen Obligations	Guthaben b. Eidg. Finanz- dept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Darlehen an Tel.- Verwaltg. Prêts à l'Adm. d. Télé- phones	Kassen- bestände Caisse ²⁾		
1943	6 593	3 990	44 268	26	2 529	291	388	95	41	815	1943
1944	7 032	4 315	47 779	20	2 611	343	478	35	54	910	1944
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	529	—	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	552	—	125	1 090	1946
1947											1947
Januar	993,5	436,9	6 392,4	0,1	528,1	416,0	504,0	—	99,7	1 019,7	Janvier
Februar	726,3	395,8	5 116,9	0,1	396,7	416,0	450,8	—	90,7	957,5	Février
März	816,7	426,2	5 349,9	0,1	392,3	414,9	426,5	—	116,6	958,0	Mars
April	844,0	423,5	5 223,5	0,1	384,3	414,3	458,3	—	121,9	994,5	Avril
Mai	893,9	443,5	5 855,3	0,1	475,2	413,9	472,9	—	85,2	972,0	Mai
Juni	892,4	453,3	5 513,6	0,1	403,4	413,7	492,8	—	103,1	1 009,4	Juin
Juli	969,2	490,1	6 431,1	0,2	475,2	413,7	494,4	—	107,4	1 015,5	Juillet
August	868,6	445,2	5 859,0	0,2	443,1	413,7	509,1	—	74,4	997,2	Août
September ..	870,5	448,2	5 774,5	0,3	427,8	410,5	490,3	—	54,2	955,0	Septembre
Oktober	1 007,5	530,8	6 649,4	0,3	456,7	415,2	510,3	—	87,5	1 013,0	Octobre
November ..	978,4	504,6	6 029,7	0,2	470,1	415,2	523,7	—	71,5	1 010,4	Novembre
Dezember ..	1 192,9	634,7	7 229,4	0,4	506,9	414,1	589,7	—	40,4	1 044,2	Décembre
Jahr	11 053,9	5 632,8	71 424,7	2,3	5 359,8	—	—	—	—	—	Année

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

²⁾ Seit Juli 1945 mit Einschluss der Konten der PTT-Verwaltung. — Dès juillet 1945, y compris les comptes de l'administration des PTT.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

in Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	2 763	3 047	2 807	3 726	4 571	2 556	2 826	2 574	3 435	4 195	Janvier
Februar . .	2 823	2 263	2 229	3 230	3 590	2 617	2 050	1 967	2 940	3 234	Février
März . . .	3 660	2 836	2 439	3 896	4 612	3 407	2 580	2 135	3 540	4 159	Mars
April . . .	2 760	3 791	2 697	4 445	4 045	2 529	3 570	2 434	4 105	3 614	Avril
Mai	2 595	2 750	2 661	4 002	5 133	2 350	2 511	2 385	3 640	4 682	Mai
Juni	2 605	2 778	4 331	3 515	4 648	2 362	2 504	4 037	3 128	4 191	Juin
Juli	2 837	2 647	3 168	4 394	4 903	2 577	2 411	2 869	3 987	4 388	Juillet
August . .	2 368	2 157	2 867	3 494	4 130	2 154	1 937	2 570	3 103	3 651	Août
September .	2 569	2 326	2 980	3 658	4 792	2 287	2 041	2 660	3 237	4 261	Septembre
Oktober . .	3 920	2 567	3 853	4 655	5 427	3 664	2 305	3 518	4 179	4 896	Octobre
November .	2 659	3 388	3 708	4 550	4 443	2 389	3 109	3 373	4 111	3 978	Novembre
Dezember .	3 217	3 025	4 052	5 201	5 857	2 839	2 599	3 564	4 604	5 188	Décembre
Jahr	34 776	33 575	37 792	48 766	56 151	31 731	30 443	34 086	44 009	50 437	Année

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1943	1944	1945	1946	1947	1943	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	27 420	28 686	28 306	30 985	40 471	149,8	143,0	128,7	176,2	242,8	Janvier
Februar . .	27 513	26 556	24 734	27 998	32 412	158,8	127,9	117,9	163,9	207,7	Février
März . . .	32 534	28 282	25 561	30 125	36 506	176,6	150,9	133,8	188,9	256,2	Mars
April . . .	29 082	25 198	28 309	32 857	37 107	146,9	152,2	137,3	199,9	236,4	Avril
Mai	30 398	29 572	28 289	35 560	38 959	160,7	144,9	145,1	206,7	273,4	Mai
Juni	28 971	28 788	28 988	33 238	37 908	155,1	148,3	174,4	193,1	278,7	Juin
Juli	30 622	28 460	29 967	40 059	43 606	165,9	152,1	173,0	229,1	273,7	Juillet
August . .	26 459	26 179	30 356	39 089	41 088	147,1	126,2	150,5	192,7	243,8	Août
September .	27 255	25 337	28 047	37 256	44 808	144,0	118,1	145,5	189,7	272,8	Septembre
Oktober . .	27 452	26 668	33 297	38 432	46 872	156,4	124,1	183,8	220,4	318,8	Octobre
November .	29 309	27 524	30 023	38 309	41 899	158,0	142,9	165,8	231,8	295,5	Novembre
Dezember .	30 849	28 081	30 699	39 429	47 868	158,7	130,5	172,4	275,4	332,8	Décembre
Jahr	347 864	329 331	346 576	423 337	489 504	1 877,5	1 661,1	1 827,8	2 467,8	3 232,0	Année

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1946	1947				1946	1947				
	Jahr Année	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	Jahr Année	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	60 947	6 287	5 660	6 228	70 882	573,0	89,8	81,3	97,9	859,9	Bâle
Bern	34 784	4 111	3 433	4 060	41 572	175,3	25,0	16,9	17,8	200,4	Berne
La Chaux-de-Fonds	8 006	749	627	759	8 303	29,4	3,0	2,8	3,4	32,8	La Chaux-de-Fonds
Genf	97 814	14 763	12 806	14 049	137 266	487,9	63,7	62,9	59,3	678,0	Genève
Lausanne	65 288	6 328	5 525	6 819	68 530	349,4	44,5	41,4	52,8	431,5	Lausanne
Neuenburg	8 891	945	758	1 091	10 130	39,4	4,4	3,1	5,5	48,8	Neuchâtel
St. Gallen	19 077	1 631	1 516	1 625	19 527	91,2	9,4	9,8	11,5	116,4	St-Gall
Zürich	128 530	12 058	11 574	13 237	133 294	722,0	79,2	77,5	84,8	864,4	Zurich
Total	423 337	46 872	41 899	47 868	489 504	2 467,8	318,8	295,5	332,8	3 232,0	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs			Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	18 866	19 546	18 691	14 313	21 441	23 734	33 179	40 987	42 425	Janvier
Februar ...	16 172	16 584	17 097	15 184	24 014	23 792	31 356	40 598	40 889	Février
März	17 463	19 081	20 735	16 925	26 214	26 933	34 388	45 295	47 668	Mars
April	22 489	23 043	24 261	16 873	26 107	28 940	39 362	49 150	53 201	Avril
Mai	21 580	20 972	22 761	17 879	24 914	27 522	39 459	45 886	50 283	Mai
Juni	19 242	21 362	21 454	18 811	22 449	26 939	38 053	43 811	48 393	Juin
Juli	25 503	25 322	27 620	19 516	26 904	28 408	45 019	52 226	56 028	Juillet
August	25 028	25 310	27 148	21 979	26 349	28 227	47 007	51 659	55 375	Août
September .	22 652	23 835	24 279	22 271	25 651	28 983	44 923	49 486	53 262	Septembre
Oktober ...	23 791	23 330	23 531	25 199	26 858	33 527	48 990	50 188	57 058	Octobre
November .	19 748	19 611	19 743	25 943	27 782	30 320	45 691	47 393	50 063	Novembre
Dezember .	21 720	20 244		23 822	26 908		45 542	47 152		Décembre
Jahr	254 254	258 240		238 715	305 591		492 969	563 831		Année
Jan.-Nov. .	232 534	237 996	247 320	214 893	278 683	307 325	447 427	516 679	554 645	Janv.-Nov.
	Betriebselnhahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben Dépenses d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
Januar	34 024	42 666	44 180	25 540	26 270	29 639	8 484	16 396	14 541	Janvier
Februar ...	33 543	41 994	42 148	26 178	27 744	30 922	7 365	14 250	11 226	Février
März	35 179	46 896	49 403	27 388	29 246	34 104	7 791	17 650	15 299	Mars
April	41 456	51 096	55 157	27 913	29 210	33 923	13 543	21 886	21 234	Avril
Mai	40 886	47 332	51 687	28 930	30 738	34 810	11 956	16 594	16 877	Mai
Juni	38 619	45 128	49 797	31 018	32 074	37 355	7 601	13 054	12 442	Juin
Juli	47 160	54 097	58 030	29 139	31 888	37 168	18 021	22 209	20 862	Juillet
August	48 475	53 000	57 155	31 690	32 083	37 942	16 785	20 917	19 213	Août
September .	45 703	51 050	55 113	30 222	31 776	37 590	15 481	19 274	17 523	Septembre
Oktober ...	51 181	52 101	58 960	35 623	40 520	45 085	15 558	11 581	13 875	Octobre
November .	47 205	48 870	51 676	32 111	34 902	34 105	15 094	13 968	17 571	Novembre
Dezember .	48 160	52 280		36 213	40 964		11 947	11 316		Décembre
Jahr	511 591	586 510		361 965	387 415		149 626	199 095		Année
Jan.-Nov. .	463 431	534 230	573 306	325 752	346 451	392 643	137 679	187 779	180 663	Janv.-Nov.

31

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux
in Millionen Franken — en millions de francs

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	1939 bis 1944	1945	1946	1939 bis 1946	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben	416,2	79,5	83,5	579,2	333,2	63,7	66,9	463,8	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,4	0,5	0,5	141,5	84,4	0,3	0,3	85,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds Wehrsteuer	250,0	—	—	250,0	250,0	—	—	250,0	Fonds d'égalis. des changes
Erstes Wehropfer ¹⁾	588,0	70,2	222,8	881,0	412,0	46,8	156,0	614,8	Impôt de défense nationale Premier sacrifice pour la défense nationale ¹⁾
Neues Wehropfer	610,4	4,2	2,2	616,8	549,4	3,8	2,0	555,2	Nouveau sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer	—	84,0	459,8	543,8	—	73,2	404,6	477,8	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer	311,6	74,3	71,7	457,6	224,5	53,7	52,1	330,3	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	583,1	281,3	346,6	1 211,0	583,1	281,3	346,6	1 211,0	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer	17,7	11,6	14,2	43,5	17,7	11,6	14,2	43,5	Impôt compensatoire
	17,9	6,7	7,6	32,2	17,9	6,7	7,6	32,2	
Total	2 935,3	612,3	1 209,0	4 756,6	2 472,2	541,1	1 050,3	4 063,6	Total
Verrechnungssteuer	99,1	126,0	70,2	295,3	15,0	25,0	40,0	80,0	Impôt anticipé
Sicherung der Steueran- sprüche b. Versicherungen	—	0,2	0,5	0,7	—	0,2	0,5	0,7	Impôt de garantie

32a

¹⁾ Inkl. Auswandererwehrbeitrag. — Y compris l'impôt sur les émigrants.

Steuereinnahmen des Bundes¹⁾ — Recettes des impôts de la Confédération¹⁾

in Tausend Franken — en milliers de francs

32b

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé ²⁾	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires ³⁾	Luxus- steuer Impôt sur le luxe ³⁾	Ausgleichs- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale ⁴⁾	Wehrpfer I u. II Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnssteuer Impôt sur les bénéfices de guerre ⁵⁾	Total
Roherträge — Produits bruts									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1945									
I. Quartal — Trim.	14 891	51 141	69 746	3 699	1 383	46 624	1 878	16 200	205 562
II. „ „	21 191	37 389	67 837	2 678	2 000	6 391	981	12 539	151 006
III. „ „	20 553	12 832	71 542	2 639	1 587	11 002	1 691	19 643	141 489
IV. „ „	22 871	24 795	73 385	2 779	1 757	6 746	81 289	25 919	239 541
1946									
I. Quartal — Trim.	16 456	47 824	87 072	4 615	1 698	77 728	318 796	15 016	569 205
II. „ „	28 043	9 447	76 323	3 206	2 138	50 477	44 576	14 320	228 530
III. „ „	17 077	— 3 730	88 185	3 191	1 909	64 935	41 400	20 984	233 951
IV. „ „	21 959	17 186	99 252	3 433	1 862	30 258	48 029	21 345	243 324
1947									
I. Quartal — Trim.	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452	323 367
II. „ „	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 779	12 053	198 534
III. „ „	22 491	— 5 742	105 822	3 576	2 184	13 091	61 420	13 496	216 338
IV. „ „									
Bundesanteile — Parts de la Confédération									
1945									
I. Quartal — Trim.	11 935	51 141	69 746	3 661	1 383	27 525	1 690	11 715	178 796
II. „ „	16 974	37 389	67 837	2 642	2 000	5 535	881	9 125	142 383
III. „ „	16 463	12 832	71 542	2 597	1 587	8 567	1 522	14 202	129 312
IV. „ „	18 305	24 795	73 385	2 741	1 757	5 516	72 920	18 708	218 127
1946									
I. Quartal — Trim.	13 191	47 824	87 072	4 572	1 698	54 558	286 917	10 874	506 706
II. „ „	22 458	9 447	76 323	3 162	2 138	35 232	39 285	10 443	198 488
III. „ „	13 685	— 3 730	88 185	3 139	1 909	45 417	37 216	15 276	201 097
IV. „ „	17 581	17 186	99 252	3 384	1 862	21 125	43 181	15 499	219 070
1947									
I. Quartal — Trim.	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 767	292 171
II. „ „	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789	182 616
III. „ „	18 011	— 5 742	105 822	3 517	2 184	9 068	55 241	9 829	197 930
IV. „ „									

1) Erstmals veröffentlicht im Bundesblatt Nr. 42 vom 23. Oktober 1947; siehe auch die dort angeführten Erläuterungen. — Paru pour la première fois dans la Feuille fédérale No. 42 du 23 octobre; voir aussi les éclaircissements qui y sont apportés.

2) Inklusive Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore validées.

3) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.

4) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.

5) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

32c

Verrechnungssteuer	1946		1947			Impôt anticipé
	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	52 608	63 944	87 298	85 400	61 946	Rentrées
Rückerstattungen . . .	56 470	46 884	34 700	69 775	67 797	Remboursements
Verrechnungssteuer, Rohertrag	— 3 862	17 060	52 598	15 625	— 5 851	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer, Roh- ertrag ¹⁾	133	126	126	104	109	Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾
Total	— 3 729	17 186	52 724	15 729	— 5 742	Total

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rohrertrag der Stempelabgaben
Rendement brut des droits de timbre
in Tausend Franken — en milliers de francs

Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses
in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	4 073	5 666	5 525	10 307
Febr. - Févr.	3 856	3 152	4 130	4 252
März - Mars	5 696	6 068	6 802	6 808
April - Avril	8 915	7 817	9 688	9 689
Mai - Mai	9 267	7 586	7 762	9 678
Juni - Juin	6 326	5 781	10 593	8 975
Juli - Juillet	8 181	8 497	10 285	14 170
Aug. - Août	3 060	7 908	3 059	4 435
Sept. - Sept.	3 193	4 142	3 733	3 886
Okt. - Oct.	6 188	8 011	7 990	9 696
Nov. - Nov.	4 225	7 690	6 106	6 205
Dez. - Déc.	7 862	7 165	7 862	10 213
Jahr - Année	70 842	79 483	83 535	98 314

Monat - Mois	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	8 277	3 970	18 294	25 555
Febr. - Févr.	8 150	1 971	20 148	23 670
März - Mars	8 595	2 625	23 143	31 032
April - Avril	8 803	4 335	21 213	37 085
Mai - Mai	11 230	5 847	22 184	38 391
Juni - Juin	8 052	6 514	20 962	33 450
Juli - Juillet	5 479	6 791	23 727	34 095
Aug. - Août	6 250	7 970	23 543	34 887
Sept. - Sept.	4 465	8 210	19 069	32 125
Okt. - Oct.	4 788	10 108	24 658	35 926
Nov. - Nov.	4 452	12 652	25 665	40 415
Dez. - Déc.	4 568	13 533	28 801	
Jahr - Année	83 109	84 526	271 407	.
Janv. - Nov.	78 541	70 993	242 606	366 631
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Jahr - Année	53 741	57 986	76 156	.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
in Tausend Franken — en milliers de francs

Abgabe auf	Jahr - Année			Dezember Décembre		Droit de timbre sur
	1945	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7
1. Emission von Wertpapieren						1. Emission de titres
a) Obligationen	12 893	10 842	11 652	151	363	a) Obligations
b) Aktien	3 989	7 509	13 228	1 616	2 787	b) Actions
c) Übrige Wertschriften	487	612	1 394	- 2	40	c) Autres titres
Total	17 369	18 963	26 274	1 765	3 190	Total
2. Umsatz von Wertpapieren						2. Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere	1 355	1 586	1 376	220	94	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere	698	1 263	1 460	100	132	b) Titres étrangers
Total	2 053	2 849	2 836	320	226	Total
3. Coupons von						3. Coupons de
a) Obligationen	28 704	26 708	29 445	1 957	3 402	a) Obligations
b) Aktien	17 011	18 875	21 457	1 940	1 528	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften	830	951	1 998	95	64	c) Autres titres
Total Coupons	46 545	46 534	52 900	3 992	4 994	Total Coupons
4. Wechsel	1 139	1 492	1 894	150	201	4. Effets de change
5. Prämienquittungen	8 690	9 481	10 117	1 337	1 294	5. Quittances de primes
6. Frachtkunden	3 583	4 160	4 222	292	304	6. Lettres de voitures
7. Bussen usw.	104	56	71	6	4	7. Amendes etc.
Rohrertrag	79 483	83 535	98 314	7 862	10 213	Rendement brut

Finanzen und Steuern des Bundes — Finances et impôts de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

36

Bund Confédération	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes			Bundessteuern und Zölle Impôts fédéraux et douanes (Bundesanteil) — (Part de la Confédération)			
	1945	1946	1948 ²⁾	Steuern vom — Impôts sur		1945	1946
	2	3	4	5		6	7
Ordentl. Rechnung — Compte ordinaire				Einkommen und Vermögen	203,1	665,5	
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 214,4	- 135,2	- 276,2	Revenu et Fortune			
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 646,8	64,2	—	Vermögensverkehr	63,7	66,9	
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				Transferts de propriété			
Voranschlagsrechnung — Compte budget.	- 837,5	215,8	289,3	Verbrauch-Aufwand	447,3	719,6	
Kapitalrechnung — Compte capital . .	- 24,4	- 147,5	—	Luxe et consommation			
Total ¹⁾	-1723,1	- 2,7	13,1	Total	714,1	1452,0	
				Bundesschuld ³⁾	1945	1946	
				Öffentl. Schuld — Dette publique ⁴⁾	8 756,8	8 929,1	
				Verwaltungsschuld—Dette interne ⁵⁾	2 226,0	2 560,3	
				Total	10 982,8	11 489,4	

¹⁾ Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.
²⁾ Voranschlag. — Budget. ³⁾ Dette de la Confédération.
⁴⁾ Feste und schwabende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.
⁵⁾ Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen, zentrale Ausgleichsfonds und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension, fonds centraux de compensation et dettes envers les fonds spéciaux.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons
in Tausend Franken — en milliers de francs

37 a

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat				Veränderung des Reinvermögens Modification de la fortune nette		Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende - fin	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Ueberschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				1945/1946	1938/1946			1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945/1946	1938/1946			1945	1946
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich ¹⁾ . . .	- 4 628	- 2 988	- 3 886	- 11 486	- 6 450	90 002	207 870	108 498	77 468	²⁾ 77 811
Bern ¹⁾	336	447	110	- 8 604	10 918	33 419	.	273 340	69 735	76 934
Luzern	1 174	- 1 347	29	- 609	844	- 5 149	48 682	73 382	12 978	13 547
Uri ¹⁾	36	47	36	- 312	814	2 325	4 562	7 513	911	962
Schwyz	- 594	- 11	214	0	819	1 415	7 178	15 162	1 199	1 452
Obwalden . . .	- 90	- 67	41	- 316	386	- 47	2 770	4 952	271	399
Nidwalden ¹⁾	- 351	20	- 126	- 214	- 33	83	2 095	4 300	274	354
Glarus	5	118	- 433	- 564	- 186	2 888	10 839	—	3 519	3 563
Zug	- 915	- 789	- 291	- 1 367	855	56	5 123	6 940	1 589	1 897
Fribourg . . .	- 3 861	- 3 144	- 3 521	- 3 904	- 2 407	- 19 250	.	132 140	6 663	7 163
Solothurn . . .	- 86	4	366	- 1 568	1 965	14 085	35 529	64 500	12 325	14 304
Baselstadt . .	- 3 050	- 1 159	- 5 036	- 10 816	- 29 160	- 59 173	133 608	259 000	50 198	55 628
Baselrand . . .	- 845	- 676	- 2 319	- 2 617	- 306	2 761	25 071	30 000	8 220	8 118
Schaffhausen .	- 682	- 443	- 575	- 1 160	- 721	- 1 097	16 174	5 000	5 363	5 308
Appenzell A.-Rh.	- 421	- 503	350	- 513	1 214	- 213	7 560	8 020	1 421	1 863
Appenzell I.-Rh.	- 41	111	205	- 63	319	803	2 087	3 890	592	673
St. Gallen . .	828	1 008	481	- 598	5 960	34 108	51 745	80 000	19 392	21 230
Graubünden .	- 1 757	- 1 486	- 2 412	- 7 638	- 516	- 24 850	38 590	114 946	10 321	11 403
Aargau ¹⁾ . . .	10	63	106	- 641	8 267	35 352	56 943	37 000	20 705	21 800
Thurgau . . .	17	20	18	- 363	90	6 998	29 821	37 000	7 212	8 123
Ticino ¹⁾ . . .	- 474	- 398	- 234	- 3 340	- 3 492	- 12 262	53 030	91 197	11 616	11 579
Vaud ¹⁾	- 3 075	- 3 150	213	- 4 981	2 443	9 780	86 699	129 202	28 433	31 334
Valais ¹⁾ . . .	- 1 232	- 873	- 586	- 3 500	569	5 723	30 231	46 390	7 815	8 795
Neuchâtel ¹⁾ .	- 1 775	554	861	- 2 680	9 437	23 118	26 666	123 646	11 081	15 551
Genève ¹⁾ . . .	- 3 323	- 4 358	- 309	- 7 036	- 1 778	- 1 373	.	227 803	30 361	35 509
Total	- 24 794	- 19 100	- 16 698	- 74 890	- 149	139 502	.	1 883 821	399 662	435 300

^{*)} Voranschläge. — Budgets. ¹⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.
²⁾ Reduktion des Steuersatzes von 120 auf 110%. — Réduction du taux d'impôt de 120 à 110%.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
in Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Veränderung des Reinvermögens		Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées Ende — fin	Einkommens- und Vermögenssteuern			
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Modification de la fortune nette				1946	1946	1945	1946
	1944	1945	1946	1947 *)	1945/46	1938/46						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich . . .	342	1 166	2 054	- 3 038	631	58 469	165 549	197 689	71 903	73 391		
Bern	44	28	31	- 4 990	1 536	32 674	.	108 780	23 675	24 403		
Genève . . .	- 683	- 2 154	- 990	- 1 770	276	- 1 405	28 463	189 742	11 080	13 560		
Lausanne . .	- 2 190	- 3 401	- 3 615	- 6 703	- 3 428	- 19 742	30 633	111 017	8 921	9 912		
St. Gallen . .	—	—	163	- 627	1 811	3 864	20 774	43 385	10 003	9 902		
Winterthur .	562	807	13	- 389	2 052	16 511	26 483	25 795	11 087	12 591		
Luzern . . .	- 377	- 21	- 340	- 1 247	- 308	- 3 005	15 478	46 979	6 813	7 129		
Biel	495	1 723	3 307	7	5 391	18 078	12 767	22 459	7 845	8 576		
Chaux-de- Fonds . . .	- 348	- 1 525	190	- 794	4 041	9 388	10 289	34 046	5 624	7 354		
Fribourg . .	- 41	- 320	- 437	- 501	- 421	- 1 057	5 231	16 740	2 422	2 890		
Neuchâtel . .	- 1 122	- 1 234	- 1 053	- 981	- 513	915	10 765	42 308	3 118	3 710		
Schaffhausen	4	1	23	- 166	- 441	5 803	9 907	11 200	4 355	4 633		
Thun	11	—	756	- 125	- 1 283	- 135	7 259	19 562	2 789	3 096		
Chur	412	573	177	- 1 463	155	1 783	5 307	22 561	2 445	2 096		
Lugano . . .	8	28	38	—	- 65	- 2 873	6 953	15 669	2 465	2 745		
Solothurn . .	24	31	23	- 16	295	794	5 078	7 619	2 871	3 398		
Otten	1	21	9	2	- 142	2 101	4 317	2 500	2 889	3 058		
Köniz	5	3	3	- 162	- 967	317	3 024	5 617	1 606	1 826		
Aarau	26	47	25	—	^{a)} - 8 150	^{a)} - 1 497	4 050	2 491	2 112	1 779		
Herisau . . .	- 14	- 99	- 76	- 79	- 56	- 21	2 587	—	1 148	1 335		
Vevey	- 166	- 195	- 311	- 530	- 437	- 1 883	3 752	15 549	1 298	1 510		
Zug	- 16	- 570	- 225	4	- 37	- 251	2 273	2 000	1 013	1 376		
Le Locle . .	—	2	6	- 484	823	3 496	4 064	11 249	1 835	2 205		
Bellinzona . .	- 118	- 519	- 735	—	- 278	- 957	2 613	10 640	969	1 028		
Grenchen . .	18	30	10	- 146	1 008	3 724	2 659	3 068	2 425	3 614		
Yverdon . .	- 183	- 258	- 432	- 347	- 430	- 1 625	2 424	8 442	776	890		
Rorschach . .	14	2	9	- 5	240	714	3 420	4 620	834	956		
Uster	- 272	209	- 25	—	17	475	.	3 386	1 478	1 514		
Baden	43	84	216	—	532	4 515	2 861	2 981	1 745	2 073		
Burgdorf . .	7	17	25	- 81	137	550	2 973	4 050	1 772	1 661		
Châtelard- Montreux . .	- 30	- 95	- 184	- 269	- 34	246	2 266	11 670	832	911		
Frauenfeld .	3	12	- 63	- 45	1 15	923	1 807	2 021	1 191	1 308		
Schwyz . . .	- 201	- 225	22	- 48	- 78	- 792	1 091	1 604	633	573		
Sion	7	1	2	- 49	67	- 543	1 823	4 160	1 188	1 343		
Liestal . . .	- 7	- 196	- 3	- 134	93	614	1 337	—	898	967		
Altdorf . . .	4	1	2	- 3	43	240	695	745	397	547		
Sarnen	- 62	- 6	- 469 ²⁾	.	- 457	- 581	447	644	349	355		
Glarus	- 246	- 268	- 245	- 60	- 56	- 262	1 592	960	509	502		
Appenzell . .	9	53	39	6	94	252	224	21	150	159		
Stans	22	50	- 87 ²⁾	.	18	120	463	55	247	243		
Total	- 4 015	- 6 197	- 2 147	- 25 233	1 794	129 937	.	1 014 024	205 710	221 119		

*) Voranschläge. — Budgets.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Elnwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

3) Verschlechterung infolge Ausscheidung von „verwalteten Fonds“ aus den „Gemeindefonds“. — Amoindrissement par suite du transfert de „Fonds communaux“ aux „Fonds gérés“.

Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain
in Tausend Franken — en milliers de francs

38

Jahr und Quartal	A. Beiträge — Contributions									Total	Année et Trimestre
	Lohnersatz Perte de salaire			Verdienstersatz — Régime pour perte de gain							
	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Landwirtschaft — Agriculture			Gewerbe — Artisanat				
				Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Erwerb Travail	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1940	104 926	69 951	34 975	3 622	3 622	1 811	5 540	3 693	1 847	229 987	1940
1941	156 356	74 959	37 480	11 833	8 400	4 200	16 691	8 641	4 320	322 880	1941
1942	180 926	41 653	20 827	11 630	4 587	2 294	17 440	6 216	3 107	288 680	1942
1943	197 257	64 621	32 310	12 193	8 748	4 374	18 312	10 156	5 078	353 049	1943
1944	208 729	91 005	47 821	12 078	10 303	5 151	19 506	13 098	6 550	414 241	1944
1945	242 696	54 423	30 626	12 463	4 955	2 477	20 936	6 399	3 199	378 174	1945
1946	282 240	28 519	13 394	11 970	2 208	801	21 944	3 072	1 083	365 231	1946
1947											1947
I. Quart.	79 617	5 807	2 184	2 699	553	192	5 667	796	270	97 785	I. Trim.
II. „	77 605	7 829	3 115	2 392	748	281	5 773	930	325	98 998	II. „
III. „	84 205	8 628	3 586	3 176	696	258	6 075	900	314	107 838	III. „
IV. „											IV. „

Jahr und Quartal	B. Aufwendungen — Dépenses									Total	Année et Trimestre
	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires				Renten gemäß Über- gangsord- nung zur AHV 1)	Arbeits- beschaf- fung Création de possi- bilités de travail	Arbeits- losen- fürsorge Aide aux chômeurs	Ver- setzungs- entschädig- ungen Alloca- tions de transfert	Finanz. Beihilfen an landw. Arbeit- nehmer und Gebirgs- bauern 2)		
	Lohn- ersatz Perte de salaire	Verdienstersatz Régime-PG		Total							
		Landwirt- schaft Agricul- ture	Gewerbe Artisanat								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1940	149 151	9 628	11 512	170 291	—	—	—	—	—	170 291	1940
1941	140 497	13 169	20 460	174 126	—	—	—	—	—	174 126	1941
1942	124 886	11 467	18 628	154 981	—	—	—	—	—	154 981	1942
1943	189 513	21 866	30 440	241 819	—	—	4 318	—	—	246 137	1943
1944	254 983	25 755	39 265	320 003	—	14 543	4 196	18 096	1 079	357 917	1944
1945	138 585	12 402	19 157	170 144	—	9 085	4 305	25 150	6 145	214 829	1945
1946	13 956	990	1 043	15 989	75 532	11 568	4 311	13 900	7 473	134 773 ³⁾	1946
1947											1947
I. Quart.	1 260	105	84	1 449	21 271	3 128	6	98	1 937	27 889	I. Trim.
II. „	5 881	473	270	6 624	23 195	2 720	1	35	2 135	34 710	II. „
III. „	4 240	385	255	4 880	22 561	3 287	4 275	49	2 460	37 512	III. „
IV. „											IV. „

Bestand der Ausgleichsfonds Ende September 1947 218,8 Millionen Franken (nach Ausrichtung von insgesamt 884 Millionen Franken an die gemäß Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Avoirs dans les caisses de compensation à la fin septembre 1947: 218,8 millions de francs (après transfert d'un total de 884 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

1) Rentes payées en vertu du régime transitoire de l'assurance vieillesse. 2) Allocations aux travailleurs agricoles et paysans de la montagne. 3) Einschliesslich einer einmaligen Zuwendung von Fr. 6 000 000.— an die Schweizerische Nationalspende. — Y compris un versement unique de Fr. 6 000 000.— au Don national suisse.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	27	36	32	8	8	9	8	5	2	Janvier
Februar	47	49	53	16	21	21	3	2	—	Février
März	34	49	52	16	20	18	3	4	4	Mars
April	21	38	44	10	19	14	11	4	6	Avril
Mai	32	44	60	15	27	25	7	2	5	Mai
Juni	40	31	33	16	17	9	3	2	4	Juin
Juli	29	42	51	14	11	16	3	7	3	Juillet
August	35	41	55	16	14	17	3	5	1	Août
September	38	27	42	11	12	15	—	2	2	Septembre
Oktober	35	39	44	17	14	20	2	4	8	Octobre
November	35	45	50	13	16	21	1	6	8	Novembre
Dezember	35	44	51	18	19	15	11	4	13	Décembre
Jahr	408	485	567	170	198	200	55	47	56	Année

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mols
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	107	80	184	230	196	575	1 010	1 166					Janv.
Febr.	91	116	336	110	900	657	1 095	946	348	387	693	823	Févr.
März	865	797	1 095	477	863	1 166	874	1 122					Mars
April	490	463	577	724	514	698	1 309	1 362					Avril
Mai	175	261	358	689	598	801	1 260	1 372	360	472	800	873	Mai
Juni	661	730	748	689	961	622	891	1 107					Juin
Juli	322	242	343	467	521	592	1 136	1 295					Juillet
Aug.	283	314	364	587	927	690	817	1 625	359	552	897	868	Août
Sept.	1 372	1 221	1 065	1 007	554	808	1 051	829					Sept.
Okt.	674	537	759	930	572	510	881	1 191					Oct.
Nov.	654	508	497	783	429	843	1 024	2 018	378	598	818		Nov.
Dez.	234	376	425		672	1 056	1 166						Déc.
Jahr	5 928	5 645	6 751	.	7 707	9 018	12 514	.	1 445	2 009	3 208	.	Année
Jan.-Nov....	5 694	5 269	6 326	6 693	7 035	7 962	11 348	14 033	.	.	.	.	Janv.-Nov.

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle
1935 = 100

41

Monat — Mols	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5
Jan. — Janv.	153,2	144,2	155,2	185,3
Febr. — Févr.	128,5	154,0	157,5	183,5
März — Mars	141,1	175,3	178,2	220,8
April — Avril	161,2	159,3	205,2	232,5
Mai — Mai	146,8	159,9	181,8	226,6
Juni — Juin	143,0	153,5	194,5	212,1
Juli — Juillet	137,3	146,8	177,9	206,2
Aug. — Août	116,4	133,1	165,5	189,0
Sept. — Sept.	136,9	158,3	186,6	209,5
Okt. — Oct.	148,2	169,8	216,6	243,4
Nov. — Nov.	161,2	185,7	235,8	264,9
Dez. — Déc.	226,0	257,4	298,4	
Jahr — Année	150,0	166,4	196,2	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin de trimestre	1943	1944	1945	1946	1947
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht, Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I. Quart. — Trim.	110	103	110	131	140
II. „ „	110	108	115	138	141
III. „ „	106	106	122	140	141
IV. „ „	105	108	126	140	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1929 = 100 — Moyenne annuelle 1929 = 100					
I. Quart. — Trim.	84	80	79	93	102
II. „ „	82	77	85	94	103
III. „ „	79	73	87	97	105
IV. „ „	83	81	91	100	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien¹⁾ — Degré d'occupation dans les différentes industries¹⁾
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère.	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1945								1945
IV. Quart.	85	83	120	131	124	139	111	IV. Trim.
1946								1946
I. Quart.	94	83	120	132	127	148	111	I. Trim.
II. „	113	84	119	135	129	156	119	II. „
III. „	121	87	123	138	133	162	123	III. „
IV. „	103	92	129	142	135	163	127	IV. „
1947								1947
I. Quart.	110	94	130	144	137	168	125	I. Trim.
II. „	129	95	131	146	137	173	126	II. „
III. „	136	98	133	149	136	177	130	III. „

¹⁾ Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1945	1946	1947	1945	1946	1947	1945	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	25 233	21 817	15 411	22 692	19 582	14 533	3 236	5 046	5 328	Janv.
Febr.	11 024	11 385	13 847	9 038	9 234	13 044	4 577	7 180	6 600	Févr.
März	6 157	4 628	2 861	4 473	3 115	2 262	5 892	10 480	8 870	Mars
April	4 749	2 791	1 373	3 164	1 600	836	6 373	11 299	9 213	Avril
Mai	4 422	2 261	1 114	3 039	1 193	631	6 821	10 806	8 918	Mai
Juni	4 415	2 083	951	3 053	1 039	491	5 922	8 885	7 753	Juin
Juli	4 157	1 564	964	2 832	678	542	5 590	8 277	6 630	Juillet
Aug.	4 663	1 725	1 136	3 322	782	670	4 695	7 762	5 856	Août
Sept.	4 926	1 726	1 317	3 544	879	860	5 649	8 507	5 690	Sept.
Okt.	5 376	2 034	1 628	3 879	1 122	978	5 223	7 186	5 010	Oct.
Nov.	8 276	2 605	2 512	6 591	1 759	1 800	4 558	6 429	4 231	Nov.
Dez.	13 885	11 126	6 001	12 063	10 155	5 031	4 154	5 025	3 635	Déc.
Mittel	8 107	5 479	4 093	6 474	4 261	3 473	5 224	8 073	6 478	Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

	Land- wirt- schaft und Gärtnerei	Lebens- und Genuss- mittel	Beklei- dung und Reini- gung	Bau- gewerbe	Holz und Glas	Textil- industrie	Metall- und Ma- schinen- industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Ver- waltung	Hotel und Gastwirt- schaft	Ver- schiedene	Total	
	Agri- culture et horti- culture	Denrées aliment., boissons, tabac	Habille- ment et toilette	Industrie du bâtiment	Industrie du bols et du verre	Industrie textile	Industrie des mé- taux et des ma- chines	Hor- logerie et bijouterie	Com- merce et adminis- tration	Hôtellerie	Divers		
1946	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	1946
Nov.	24	22	90	602	55	72	41	4	645	446	604	2 605	Nov.
Dez.	105	48	106	8 466	121	64	146	7	621	343	1 099	11 126	Déc.
1947	220	75	206	12 270	150	56	184	13	515	330	1 392	15 411	1947
Jan.	301	51	90	10 946	91	65	150	8	546	327	1 272	13 847	Janv.
Febr.	18	23	52	1 281	44	53	59	3	480	246	602	2 861	Févr.
März	12	17	51	79	28	46	43	8	468	190	431	1 373	Mars
April	6	10	73	58	32	40	25	4	414	89	363	1 114	Avril
Mai	9	5	67	44	11	39	18	7	351	73	327	951	Mai
Juni	12	15	67	54	10	39	22	8	353	71	313	964	Juin
Juli	14	10	94	73	16	48	14	19	361	92	395	1 136	Juillet
August	16	10	70	70	12	47	16	14	418	221	423	1 317	Aug.
Sept.	13	15	87	119	19	43	33	8	460	378	453	1 628	Sept.
Okt.	17	24	108	705	30	36	25	5	459	460	643	2 512	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6 001	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6 001	Déc.

Der Fremdenverkehr nach Fremdegebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

A. Sanatorien, Kuranstalten — Sanatoria, établissements de cure

45a

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gast- betten Lits d'hôtes disponi- bles	Gäste — Nombre d'hôtes				Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setz. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domi- ciliés en Suisse	aus dem Ausland domi- ciliés à l'é- tranger	davon Schweizer- spende- Patienten 1)	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	davon Schweizer- spende- Patienten 1)	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Graubünden	XI. 1947	60	5 159	402	331	89	733	84 629	60 931	19 520	145 560	91,2
Alpes Vaud.	XI. „	65	3 106	162	256	9	418	39 850	38 440	5 441	78 290	83,6
Wallis. . .	XI. „	12	848	48	80	—	128	14 086	8 386	—	22 472	75,8
Übrige . .	XI. „	32	2 704	858	72	—	930	47 829	5 488	60	53 317	55,0
Total	XI. 1947	169	11 817	1 470	739	98	2 209	186 394	113 245	25 021	299 639	78,9
„	XI. 1946	164	11 673	1 590	740	211	2 330	177 915	121 275	43 533	299 190	77,6

1) dont aux frais du Don suisse. — 2) nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existant.

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — Mouvement touristique d'après les régions de tourisme

B. Hotels, Pensionen — Hôtels, pensions

Regionen Régions de tourisme	Monate Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste — Nombre d'hôtes			Logiernächte — Nombre de nuitées				Betten- be- setzg. ²⁾ Taux d'occu- pation des lits ²⁾
				aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes dom. en Suisse	Gäste aus d. Ausland hôtes dom. à l'étranger	Total	davon berufs- tätige Dauer- gäste ¹⁾	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 %
Graubünden Grisons	XI. 1946	556	8 829	7 852	762	8 614	25 472	7 932	33 404	8 270	4,0
	IX. 1947	773	15 994	29 299	4 740	34 039	92 388	24 771	117 159	7 355	14,2
	X. „	574	9 573	14 328	1 413	15 741	38 650	9 101	47 751	8 933	5,6
	XI. „	544	8 579	7 386	699	8 085	25 619	7 283	32 902	9 020	4,0
Berner Oberland Oberland bernois	XI. 1946	309	6 146	4 028	1 836	5 864	11 466	4 800	16 266	2 073	2,3
	IX. 1947	614	17 375	24 291	19 800	44 091	101 652	98 743	200 395	2 127	28,6
	X. „	429	8 820	8 192	2 788	10 980	29 594	8 973	38 567	2 817	5,3
	XI. „	312	6 005	3 706	740	4 446	12 272	2 238	14 510	2 775	2,1
Zentralschweiz Suisse centrale	XI. 1946	844	12 805	12 607	4 334	16 941	48 336	12 377	60 713	18 710	7,6
	IX. 1947	1 024	23 331	44 640	27 149	71 789	159 810	112 458	272 268	21 400	34,6
	X. „	919	15 636	21 949	6 896	28 845	75 922	20 261	96 183	23 358	11,8
	XI. „	833	12 721	11 767	2 364	14 131	47 477	6 708	54 185	23 248	6,9
Tessin	XI. 1946	566	8 831	9 794	6 027	15 821	43 777	23 242	67 019	6 726	19,1
	IX. 1947	611	11 433	31 293	17 765	49 058	151 619	102 616	254 235	5 247	72,2
	X. „	606	11 059	30 622	7 483	38 105	152 084	36 907	188 991	5 575	52,1
	XI. „	534	8 227	7 604	3 596	11 200	35 158	14 496	49 654	6 118	14,1
Wallis Valais	XI. 1946	194	3 054	4 549	382	4 931	15 769	3 308	19 077	6 328	4,3
	IX. 1947	427	10 023	18 734	5 769	24 503	56 326	22 305	78 631	5 490	18,0
	X. „	237	3 954	7 609	1 202	8 811	20 896	4 245	25 141	6 031	5,6
	XI. „	209	3 238	4 381	568	4 949	15 036	3 500	18 536	6 338	4,2
Genfersee Lac Léman	XI. 1946	343	11 295	22 107	15 939	38 046	93 476	91 893	185 369	25 812	44,4
	IX. 1947	396	13 334	30 264	41 880	72 144	132 657	203 666	336 323	25 408	80,0
	X. „	380	12 580	26 562	27 402	53 964	119 076	135 798	254 874	27 911	58,6
	XI. „	353	11 241	19 634	20 807	40 441	92 896	107 129	200 025	26 039	47,6
Waadtländer Oberland Alpes vaudoises	XI. 1946	86	1 422	784	352	1 136	3 656	5 209	8 865	1 431	7,3
	IX. 1947	137	2 936	2 134	1 265	3 399	11 802	10 553	22 355	705	18,7
	X. „	96	1 715	998	479	1 477	3 980	4 018	7 998	649	6,5
	XI. „	91	1 441	729	338	1 067	2 478	3 282	5 760	792	4,8
Jura	XI. 1946	510	6 437	15 104	2 474	17 578	64 041	5 728	69 769	35 183	29,6
	IX. 1947	522	7 064	19 461	6 637	26 098	83 431	14 624	98 055	36 380	43,0
	X. „	508	6 651	18 307	4 139	22 446	75 246	8 700	83 946	37 853	35,6
	XI. „	502	6 458	14 853	2 944	17 797	62 280	6 307	68 587	34 362	30,0
Ostschweiz Suisse orientale	XI. 1946	1 026	11 945	12 698	1 118	13 816	59 078	3 768	62 846	27 712	12,9
	IX. 1947	1 130	15 069	28 211	2 872	31 083	153 575	10 641	164 216	34 420	34,3
	X. „	1 062	12 691	20 059	1 649	21 708	91 637	4 399	96 036	36 557	19,4
	XI. „	1 016	11 697	13 019	1 159	14 178	66 087	3 255	69 342	34 227	14,5
Mittelland (Nord-Ost) ³⁾ Plateau (Nord-Est) ³⁾	XI. 1946	500	11 188	37 225	19 832	57 057	132 308	64 082	196 390	36 923	53,1
	IX. 1947	509	12 509	38 144	43 207	81 351	163 221	114 534	277 755	44 570	73,1
	X. „	510	12 213	39 609	29 486	69 095	156 183	90 149	246 332	47 994	62,8
	XI. „	493	11 445	34 795	22 755	57 550	136 854	76 137	212 991	45 326	56,2
Mittelland-West ⁴⁾ Plateau(Ouest) ⁴⁾	XI. 1946	424	6 420	19 146	4 282	23 428	51 179	12 395	63 574	12 616	26,9
	IX. 1947	444	7 407	24 162	11 268	35 430	82 617	25 509	108 126	13 877	47,0
	X. „	423	6 740	21 283	7 203	28 486	61 873	18 370	80 243	15 279	34,0
	XI. „	407	6 210	18 256	5 369	23 625	50 485	14 396	64 881	13 811	28,5
Total Schweiz Total Suisse	XI. 1946	5 358	88 372	145 894	57 338	203 232	548 558	234 734	783 292	181 784	15,6
	IX. 1947	6 587	136 475	290 633	182 352	472 985	1 189 098	740 420	1 929 518	196 979	38,9
	X. „	5 744	101 632	209 518	90 140	299 658	825 141	340 921	1 166 062	212 957	22,8
	XI. „	5 294	87 262	136 130	61 339	197 469	546 642	244 731	791 373	202 056	16,0

¹⁾ dont hôtes permanents exerçant une profession.

²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

³⁾ Kantone Zürich, Schaffhausen, Aargau, Basel-Stadt. — Cantons de Zurich, Schaffhouse, Argovie, Bâle-Ville.

⁴⁾ Bern Mittelland, Waadt Mittelland, Kanton Freiburg. — Plateau bernois et vaudois, canton de Fribourg.

Schweizerischer Fremdenverkehr¹⁾ — Mouvement touristique en Suisse¹⁾

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ²⁾ Taux d'occupation des lits ²⁾ %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	6 926	119 805	2 360	135	2 495	9 984	1 925	11 909	—	17,3	1942
1943	6 976	118 783	2 475	93	2 568	11 287	1 836	13 123	1 378	19,4	1943
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 608	26,4	1945
1946	6 147	125 607	3 006	1 225	4 231	14 786	6 067	20 853	1 933	31,7	1946
1946											1946
Nov. ..	5 522	100 045	148	58	206	726	356	1 082	182	20,1	Nov.
Dez. ..	5 811	110 172	146	75	221	770	491	1 261	170	22,6	Déc.
1947											1947
Jan. ..	5 811	120 689	149	71	220	950	598	1 548	176	27,8	Janv.
Febr. ..	5 787	119 575	153	65	218	922	544	1 466	164	29,2	Févr.
März. ..	5 895	117 697	173	70	243	936	481	1 417	186	25,5	Mars
April. .	5 967	119 183	212	95	307	1 028	551	1 579	182	29,4	Avril
Mai. . .	6 195	127 465	236	108	344	1 040	606	1 646	199	29,8	Mai
Juni. . .	6 747	152 002	268	159	427	1 244	839	2 083	198	38,9	Juin
Juli. . .	6 870	165 209	436	246	682	2 268	1 164	3 432	199	62,0	Juillet
Aug. . .	6 884	165 719	424	324	748	2 388	1 536	3 924	199	71,0	Août
Sept. . .	6 760	148 833	294	183	477	1 398	859	2 257	197	42,2	Sept.
Okt. . .	5 916	113 842	212	91	303	1 030	459	1 489	213	27,0	Oct.
Nov. . .	5 463	99 079	138	62	200	733	358	1 091	202	20,4	Nov.
Jan.-Nov.											Janv.-Nov.
1947	.	.	2 695	1 474	4 169	13 937	7 995	21 932	2 115	.	1947
1946	.	.	2 861	1 150	4 011	14 016	5 575	19 591	1 763	.	1946

¹⁾ In Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
²⁾ nach den vorhandenen Betten. — en pour cent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung¹⁾ — Production d'énergie des usines électriques publiques¹⁾

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamt-Erzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	In Millionen kWh — en millions de kWh												
	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	1945/46	1946/47	1947/48	
1													
Oktober	560	624	560	647	664	567	40	46	23	687	710	590	Octobre
November	576	601	508	609	606	539	32	29	25	641	635	564	Novembre
Dezember	578	578		597	582		31	26		628	608		Décembre
Januar	568	540		579	546		36	18		615	564		Janvier
Februar	512	445		570	449		27	18		597	467		Février
März	570	520		655	570		30	25		685	595		Mars
April	505	543		652	635		45	40		697	675		Avril
Mai	528	556		699	697		45	67		744	764		Mai
Juni	492	534		647	675		50	75		697	750		Juin
Juli	512	558		676	712		105	75		781	787		Juillet
August	530	571		691	693		104	72		795	765		Août
September . . .	540	580		690	613		97	36		787	649		Septembre
Hydr. Jahr . . .	6 471	6 650	.	7 712	7 442	.	642	527	.	8 354	7 969	.	Année hydro.
Okt.-Nov. . . .	1 136	1 225	1 068	1 256	1 270	1 106	72	75	48	1 328	1 345	1 154	Oct.-Nov.

¹⁾ Ohne die Erzeugung der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz¹⁾ — Résultats annuels de la balance commerciale Suisse¹⁾

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	Jahr Année	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion		
									Betrag - Montant		Betrag - Montant			Betrag - Montant	
									1000 t	Betrag - Montant	Betrag - Montant	Betrag - Montant		Betrag - Montant	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561			
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477			
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98			
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54			
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	-248			
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747			
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	.	4 820	3 268	1 552			
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590								
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488								
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384								
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521								
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290								
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591								
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538								

¹⁾ Von 1913—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.

Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren.
Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.

Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr.

Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

De 1913 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.

De 1921 à 1926 exportation sans l'or en barres.
Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.

Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.

Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.

48a

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation		Mols
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur				Wert — Valeur						
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14		15
Jan.	298	38	307	499	125,4	33,4	235,4	330,8	93,1	29,7	149,8	238,9	86,1	91,4	Janv.
Febr.	259	29	403	407	116,5	33,7	253,1	311,5	142,8	85,7	177,4	250,3	75,7	61,2	Févr.
März	275	37	480	562	132,3	31,9	313,3	390,5	113,9	84,4	200,6	282,7	112,7	107,8	Mars
April	252	53	454	576	109,5	48,0	278,8	404,8	107,5	119,1	199,1	257,8	79,7	147,0	Avril
Mai	322	53	450	631	156,4	62,8	279,8	407,7	121,8	141,8	225,3	264,5	54,0	143,2	Mai
Juni	306	77	421	616	112,9	75,5	272,9	379,0	132,0	134,8	199,2	299,0	73,7	80,0	Juin
Juli	261	98	460	696	85,0	86,5	267,9	412,6	54,1	149,9	269,2	275,8	- 1,8	136,8	Juillet
Aug.	253	109	476	653	91,8	106,5	264,9	360,9	46,8	129,8	217,3	218,7	47,6	142,2	Août
Sept.	139	129	471	682	78,9	107,3	255,1	385,8	78,0	128,8	236,7	282,2	18,4	103,6	Sept.
Okt.	107	211	483	772	60,8	168,0	303,7	441,0	136,9	147,5	269,4	291,5	34,3	149,5	Oct.
Nov.	96	261	501	801	66,6	209,5	331,2	480,7	47,6	158,1	268,2	270,5	63,0	210,2	Nov.
Dez.	54	366	534	862	50,6	262,6	366,8	515,7	58,0	166,9	264,1	337,0	102,7	178,7	Déc.
Jahr	2 622	1 461	5 440	7 757	1185,9 ²⁾	1225,4 ²⁾	3422,5 ²⁾	4820,0 ²⁾	1131,8 ²⁾	1473,7 ²⁾	2675,5 ²⁾	3267,6 ²⁾	747,0 ²⁾	1552,4 ²⁾	Année
Jahr ¹⁾	2 680	1 542	5 585	.											Année ¹⁾

¹⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

48b

Einfuhr wichtiger Waren¹⁾ — Importation de produits importants¹⁾

49

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Dezember Décembre		Jahr Année		Dezember Décembre		Jahr Année		
	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	1 875	2 939	36 597	28 981	6 023	9 825	100 099	91 326	Coton brut
Schapperrohstoffe	25	44	1 188	611	176	237	9 989	3 870	Schappe
Rohseide	42	7	290	231	3 166	343	28 301	13 486	Soie écru
Rohwolle	1 213	823	17 408	13 979	5 598	5 117	82 283	75 210	Laine brute
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Eisenerze	3 709	7 831	87 611	53 140	311	659	9 170	4 310	Minerais de fer
Roheisen und Rohstahl	10 247	10 154	114 536	113 483	3 814	3 635	40 939	40 450	Fer et aciers bruts
Baueisen	20 678	25 098	196 529	232 869	12 087	15 078	116 069	142 114	Fer pour la construction
Rohkupfer	1 079	1 348	26 407	22 751	1 831	2 667	36 434	44 060	Cuivre brut
Tonerde für Aluminium	3 977	3 621	26 363	45 543	974	1 061	8 201	14 311	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Bau- und Nutzholz	19 783	35 303	180 222	332 431	3 131	7 784	29 830	59 475	Bois de construction et bois d'œuvre
Rohe Häute und Felle Boden- und Oberleder	589	340	10 465	7 488	4 620	3 389	47 029	55 521	Cuir et peaux bruts Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Rohtabak	813	869	8 769	10 094	4 010	4 797	43 714	53 883	Tabac brut
Braustoffe	2 568	2 613	19 746	33 062	3 099	3 622	22 973	35 557	Matières à brasser
Ölfrüchte	1 736	3 461	38 177	57 292	1 532	4 242	33 602	59 679	Fruits oléagineux
Kakaobohnen	1 258	105	14 226	9 312	2 049	402	19 478	25 465	Fèves de cacao
Töpferton	8 605	10 467	101 608	111 495	641	945	7 499	9 811	Argile
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	133 391	284 333	1535768	2527910	15 272	34 432	180 666	291 448	Charbons
Benzin	10 384	11 205	150 519	200 929	2 296	2 291	40 728	39 600	Benzine
Heiz- und Gasöl	34 513	55 165	220 462	444 922	5 191	8 126	36 732	64 931	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl	2 625	2 272	28 951	30 548	1 582	1 384	17 885	19 598	Huiles minérales pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits fabriqués et semi-ouvrés
Maschinen	2 346	3 761	15 973	35 811	11 225	21 657	76 237	182 906	Machines
Instrumente und Apparate	199	278	1 952	2 856	4 949	7 568	44 085	80 545	Instruments et appareils
Kunstseiden- und Zellwollgarne	187	123	1 118	1 618	1 961	1 504	10 049	20 891	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	153	28	897	876	4 858	1 002	28 760	29 183	Etoffes de soie nat. et artif.
Eisenblech	12 349	13 056	145 522	148 689	10 424	12 256	117 631	137 611	Tôle de fer
Eisenröhren	3 335	3 026	41 908	38 230	3 285	3 610	40 135	41 691	Tuyaux en fer
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	33 319	15 872	244 076	198 468	16 461	9 380	108 845	117 526	Froment
Roggen	90	14 997	9 847	20 390	47	8 745	4 488	12 103	Seigle
Hafer	12 149	3 848	134 846	86 557	4 511	2 290	52 405	37 556	Avoine
Gerste	8 190	9 583	79 308	61 319	3 607	5 868	27 168	28 743	Orge
Mais	8 903	21 825	58 659	156 777	3 959	10 725	24 992	67 357	Mais
Früchte und Gemüse	33 429	36 975	207 614	276 443	28 573	22 963	195 743	193 456	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 383	1 587	18 541	14 898	3 399	3 680	40 148	36 641	Café brut
Tee	52	107	711	922	305	921	4 213	6 987	Thé
Kristallzucker	7 063	24 061	74 828	157 908	6 439	18 466	67 542	128 102	Sucre cristallisé
Speiseöl	1 295	1 212	4 967	7 907	3 464	3 688	11 328	22 508	Huile comestible
Schweineschmalz	14	0	596	1 160	29	0	1 162	3 050	Saindoux
Eier	1 983	1 338	15 074	14 758	7 234	5 427	53 450	56 387	Oeufs
Fasswein . . . in 10 hl.	8 875	6 474	127 218	84 396	9 828	5 610	149 586	91 086	Vin en fûts

¹⁾ Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industries d'exportation

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex ¹⁾ (1938=100) Indices d'exportation ¹⁾			Branches d'industrie
	Dezember Décembre		Jahr Année		Monats- durchschnitt Moyenne mensuelle	Dezember Décembre		
	1946	1947	1946	1947		1946	1947	
	1	2	3	4	5	6	7		8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgewebe	4 704	10 245	34 914	93 605	17,2	27,5	59,5	Tissus de coton
Stickereien	7 182	5 723	80 298	89 247	79,5	76,2	58,5	Broderies
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	3 605	2 745	32 702	37 268	62,0	85,9	69,6	Fils de soie et de laine artificielle
Reale Seide u. Florettseide	1 407	1 137	14 027	14 920	47,8	62,6	56,6	Soie natur. et bourre de soie
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	15 389	13 864	237 970	173 748	265,0	205,9	197,3	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	1 435	1 730	15 391	18 010	130,5	133,0	133,1	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	2 267	3 315	26 051	26 651	245,8	238,8	297,6	Bonneterie et art. en tricot
Herren- und Damenkon- fektion, Krawatten . . .	2 283	2 165	25 917	18 814	604,5	535,5	502,8	Confection pour hommes et dames, cravates
Hutgeflechtindustrie	3 172	3 485	30 636	23 972	140,7	166,0	188,1	Industr. d. tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	73	75	591	647	47,0	68,0	54,7	en 1000 paires en milliers de fr.
in Tausend Fr.	2 387	2 294	20 932	24 215				
Metallindustrie								Industrie métallurgique
Maschinen	41 974	64 325	418 795	571 762	97,6	110,3	152,1	Machines
Uhren in 1000 Stück	1 847	2 631	21 247	25 038	106,9	116,1	163,4	Montres en 1000 pièces en milliers de fr.
in Tausend Fr.	56 399	82 756	605 171	768 756				
Instrumente und Apparate	12 483	17 329	127 112	168 192	145,3	171,7	249,7	Instrumentes et appareils
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	1 135	906	12 820	10 792	130,2	203,8	45,3	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	1 025	1 620	12 238	14 344	153,1	166,7	223,3	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	1 232	1 578	10 903	13 673	266,3	301,1	437,4	Outils de précision
Eiserne Schrauben und Schraubenmutter, blank	210	351	1 951	3 297	36,0	39,6	68,0	Vis, boulons et écrous en fer, blanchis
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	836	996	9 423	11 285	194,8	205,6	167,5	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	898	1 320	6 365	11 851	70,0	107,6	172,8	Ouvr. en cuivre et en laiton
Aluminiumwaren und -legierungen	4 588	6 491	33 344	50 709	66,7	128,9	156,3	Ouvrages en aluminium et alliages d'aluminium
Automobilräder, Chassis für Lastwagen, Bestand- teile, Motoren und Motor- teile usw.	463	1 395	10 537	12 799	21,2	10,5	38,9	Roues d'automobile, châs- sis pour camions, pièces détachées, moteurs et parties de moteurs, etc.
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	936	1 656	7 358	14 532	69,8	105,2	190,5	Magnéto, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie
Heilmittel und Riechstoffe	16 086	22 735	170 980	229 850	150,2	175,6	305,2	chimico-pharmaceutique
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	6 718	9 753	56 568	96 421	85,9	132,0	163,3	Médicaments et parfums
Anilinfarben und Indigo . .	15 403	22 961	175 776	227 794	111,6	113,6	163,2	Produits chimiques pour usages industriels
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Frischobst	3 900	2 972	23 955	13 741	225,3	418,5	299,7	Fruits frais
Weinmost eingedickt	473	77	811	2 711	146,1	1 110,7	175,3	Moût de vin, concentré
Nutz- und Zuchtvieh	10 374	1 224	40 373	16 751	529,7	1 578,5	180,1	Bétail de ferme et d'élevage
Häute und Felle	237	58	4 939	3 893	5,9	4,5	2,1	Cuirs et peaux
Holzbaracken	1 351	30	21 050	2 150	.	.	.	Baraques en bois
Lumpen- und Faserstoffe zur Papierbereitung	1 334	603	10 571	7 714	63,2	80,4	43,6	Chiffons et matières fibreu- ses pour le papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	420	792	5 246	6 443	269,3	231,6	308,3	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	3 274	3 369	30 567	31 848	146,8	192,9	173,8	Livres, revues et journaux
Linoleumteppiche	138	114	1 571	1 842	17,1	29,4	16,0	Linoléums
Quincaillerie und Galanteriewaren	2 258	1 184	25 929	16 110	514,9	446,1	317,8	Quincaillerie et articles de fantaisie
Tabakfabrikate	889	1 937	6 273	15 846	83,9	147,8	289,3	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionswise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr der Schweiz nach Ländern — Importations de la Suisse par pays
In Tausend Franken — en milliers de francs

51

Land	1938	1945	1946	1947	Dez. - Déc.		Pays
					1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Deutschland	373 083	55 193 ²⁾	45 395	133 369	5 091	20 592	Allemagne
Österreich	33 411	2 225 ³⁾	41 724	89 339	6 189	10 933	Autriche
Frankreich	229 183	128 893	354 985	458 843	38 557	24 325	France
Italien	116 669	47 145	227 679	320 594	29 647	31 797	Italie
Belgien; Luxemburg . .	68 931	66 582	314 488	427 501	34 774	47 279	Belgique; Luxemb.
Niederlande	55 522	8 976	84 762	163 894	16 453	21 832	Pays-Bas
Grossbritannien	95 021	21 511	196 592	322 715	19 346	34 281	Grande-Bretagne
Spanien	5 406	93 539	85 720	46 656	9 285	5 656	Espagne
Portugal	4 512	31 460	63 254	34 827	3 913	2 637	Portugal
Dänemark	13 844	18 909	69 097	149 841	8 821	44 584	Danemark
Norwegen	8 297	1 155	7 915	15 803	1 280	794	Norvège
Schweden	18 502	50 418	141 112	132 633	8 516	14 711	Suède
Finnland	2 331	1 374	6 085	18 317	744	2 624	Finlande
Polen	25 757	12	28 810	79 048	4 192	9 114	Pologne
Tschechoslowakei	57 202	25 413 ⁴⁾	166 218	261 414	20 891	18 527	Tchécoslovaquie
Ungarn	25 642	5 568	29 186	35 632	6 199	2 519	Hongrie
Jugoslawien	11 127	739	6 102	23 110	2 897	3 449	Yougoslavie
Griechenland	4 731	1 082	1 711	9 379	419	1 268	Grèce
Bulgarien	5 101	4 030	3 646	4 488	227	1 129	Bulgarie
Rumänien	24 980	10 007	1 902	4 264	362	91	Roumanie
Russland	29 035	919	4 552	8 583	149	572	Russie
Türkei	6 322	52 949	66 218	54 750	7 703	3 579	Turquie
Übriges Europa	6 893	1 134	5 132	7 607	397	1 549	Reste de l'Europe
Europa	1 221 502	629 233	1 952 285	2 802 607	226 052	303 842	Europe
Ägypten	25 360	9 648	28 801	36 704	2 800	4 842	Egypte
Südafrikanische Union . .	2 418	7 968	12 593	9 851	1 016	825	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	22 253	60 128	121 503	103 149	15 280	8 364	Reste de l'Afrique
Afrika	50 031	77 744	162 897	149 704	19 096	14 031	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 083	5 391	19 933	31 000	2 017	3 185	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	4 105	853	4 536	12 273	985	843	Straits Settlements
Niederländisch-Indien . .	12 726	3 334	6 842	9 931	1 616	624	Indes néerlandaises
China	7 325	304	10 030	22 986	966	2 086	Chine
Japan	12 041	412	3 983	5 725	1 307	92	Japon
Übriges Asien	13 382	13 776	42 729	92 459	3 648	9 605	Reste de l'Asie
Asien	72 662	24 070	88 053	174 374	10 539	16 435	Asie
Kanada	24 062	103 522	110 612	55 775	15 578	11 236	Canada
Vereinigte Staaten	125 257	136 820	547 810	1 031 843	58 377	105 076	Etats-Unis
Kuba	2 275	21 439	47 644	31 062	3 121	9 865	Cuba
Kolumbien	1 432	2 673	3 492	4 780	163	235	Kolumbie
Venezuela	662	3 072	10 792	11 353	676	1 782	Vénézuéla
Guayana	5 543	576	35 544	55 673	3 291	4 007	Guyane
Brasilien	11 809	47 865	68 795	88 936	4 929	5 422	Brésil
Uruguay	4 180	16 055	30 754	23 502	2 124	2 386	Uruguay
Argentinien	58 408	120 753	249 279	276 368	15 470	29 897	Argentine
Chile	6 491	4 932	16 791	10 444	486	229	Chili
Übriges Amerika	11 471	33 845	79 268	72 803	3 869	9 460	Reste de l'Amérique
Amerika	251 590	491 552	1 200 781	1 662 539	108 084	179 595	Amérique
Australien	11 118	2 768	18 518	30 791	3 021	1 766	Australie
Total	1 606 903	1 225 367	3 422 534	4 820 015	366 792	515 669	Total

¹⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
⁴⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Ausfuhr der Schweiz nach Ländern — Exportations de la Suisse par pays
In Tausend Franken — en milliers de francs

52

Land	1938	1945	1946	1947	Dez. — Déc.		Pays
					1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8
Deutschland	206 143	11 232 ^{a)}	7 937	15 500	940	1 994	Allemagne
Österreich	30 640	508 ^{a)}	19 490	39 034	3 119	4 775	Autriche
Frankreich	121 406	165 051	281 565	298 238	27 814	33 210	France
Italien	91 199	11 101	156 071	209 517	23 296	16 761	Italie
Belgien; Luxemburg . .	41 753	45 589	265 513	305 667	26 798	57 275	Belgique; Luxemb.
Niederlande	61 904	11 565	105 404	152 936	8 261	21 568	Pays-Bas
Grossbritannien	148 083	31 664	58 099	116 984	8 489	14 227	Grande-Bretagne
Spanien	5 195	99 671	100 838	59 350	7 474	3 464	Espagne
Portugal	7 817	60 295	62 827	66 935	5 119	6 458	Portugal
Dänemark	18 843	10 239	49 007	65 794	5 451	8 471	Danemark
Norwegen	13 280	349	8 182	18 283	1 550	2 613	Norvège
Schweden	40 648	114 385	237 044	218 015	20 159	7 608	Suède
Finnland	12 720	515	3 238	13 049	440	2 370	Finlande
Polen	22 471	4	5 890	29 030	1 709	3 886	Pologne
Tschechoslowakei	43 958	19 120 ^{a)}	89 091	159 423	12 498	17 889	Tchécoslovaquie
Ungarn	15 188	368	13 484	32 210	2 091	2 426	Hongrie
Jugoslawien	10 866	95	3 103	14 598	530	1 068	Yougoslavie
Griechenland	4 314	31	5 942	11 011	1 327	765	Grèce
Bulgarien	4 057	617	1 248	3 057	292	349	Bulgarie
Rumänien	14 046	1 305	8 099	21 670	854	565	Roumanie
Russland	10 115	763	2 916	4 932	560	827	Russie
Türkei	3 884	52 997	31 957	43 117	1 927	3 695	Turquie
Übriges Europa	15 118	12 881	7 320	10 307	853	727	Reste de l'Europe
Europa	943 648	650 345	1 524 265	1 908 657	161 551	212 991	Europe
Ägypten	14 261	8 839	21 802	22 883	2 495	2 352	Egypte
Südafrikanische Union . .	14 410	12 667	76 651	72 156	5 358	4 377	Union Sud-Africaine
Übriges Afrika	12 170	25 375	51 436	50 660	3 700	5 203	Reste de l'Afrique
Afrika	40 841	46 881	149 889	145 699	11 553	11 932	Afrique
Vorderindien ¹⁾	23 321	47 787	44 731	100 399	4 283	13 497	Inde orientale ¹⁾
Straits Settlements . . .	3 832	0	787	4 299	145	599	Straits Settlements
Niederländisch Indien . .	13 280	3	1 402	3 795	203	721	Indes néerlandaises
China	27 501	865	58 035	50 696	5 208	3 958	Chine
Japan	32 891	—	0	1	0	1	Japon
Übriges Asien	18 874	22 525	45 449	49 897	4 633	4 452	Reste de l'Asie
Asien	119 699	71 180	150 404	209 087	14 472	23 228	Asie
Kanada	14 738	35 086	39 813	53 883	3 490	2 936	Canada
Vereinigte Staaten	90 739	385 313	453 313	394 800	37 467	35 779	Etats-Unis
Kuba	4 257	16 350	16 018	19 876	1 665	1 502	Cuba
Kolumbien	4 117	12 840	19 368	31 317	2 111	2 176	Colombie
Venezuela	4 288	15 257	24 334	32 870	2 817	2 806	Vénézuéla
Guayana	685	2 415	2 801	3 407	217	352	Guyane
Brasilien	16 576	64 957	88 028	140 398	8 379	15 639	Brésil
Uruguay	2 374	11 820	18 651	20 905	1 617	415	Uruguay
Argentinien	35 821	86 907	96 972	175 263	9 772	17 563	Argentine
Chile	2 892	11 170	12 563	14 934	1 134	1 670	Chili
Übriges Amerika	15 168	49 936	62 193	83 505	6 379	5 264	Reste de l'Amérique
Amerika	191 655	692 051	834 054	971 158	75 048	86 102	Amérique
Australien	20 729	13 240	16 894	32 965	1 455	2 779	Australie
Total	1 316 572	1 473 697	2 675 506	3 267 566	264 079	337 032	Total

¹⁾ Bis 31. Juli 1947 Britisch-Indien. — Jusqu'au 31 juillet 1947, Inde britannique.
²⁾ Bis 30. Juni 1945 einschliesslich Oesterreich, Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, y compris l'Autriche et la Bohême et Moravie.
³⁾ Bis 30. Juni 1945 unter Deutschland ausgewiesen. — Figure sous Allemagne jusqu'au 30 juin 1945.
⁴⁾ Bis 30. Juni 1945 ohne Böhmen-Mähren. — Jusqu'au 30 juin 1945, sans la Bohême et Moravie.

Aussenhandelsindex ¹⁾ — Indice du commerce extérieur ¹⁾

Monatsdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne mensuelle 1938 = 100

53

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1944	31,8	31,0	33,9	29,7	40,3	44,1
1945	30,8	41,2	33,5	20,4	57,2	64,0
1946	104,7	87,2	119,1	103,9	101,2	106,8
1947	147,2	130,1	126,6	179,9	115,2	123,1
1946						
Dez. - Déc.	136,0	125,0	120,4	159,3	116,3	118,1
1947						
Jan. - Janv.	120,3	105,9	114,5	136,8	103,3	109,2
Febr. - Févr.	118,5	103,8	99,6	147,8	102,3	108,3
März - Mars	142,2	115,9	135,6	168,5	118,8	127,4
April - Avril	149,1	132,8	132,2	177,8	108,5	115,5
Mai - Mai	154,4	125,3	132,4	197,6	111,3	118,6
Juni - Juin	147,9	114,0	121,7	199,0	126,4	135,3
Juli - Juillet	152,6	116,7	135,4	196,3	123,1	132,2
Aug. - Août	137,6	117,2	111,6	178,0	93,2	99,7
Sept. - Sept.	139,4	105,6	123,8	180,1	117,2	124,6
Okt. - Oct.	158,0	132,8	135,4	199,0	122,5	129,6
Nov. - Nov.	168,4	192,5	138,1	179,5	111,0	119,7
Dez. - Déc.	177,7	196,8	138,9	200,8	145,2	155,9

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur**

Preisstand 1938 = 100 — Prix 1938 = 100

54

Jahres- und Quartalsmittel Moyenne annuelle et trimestrielle	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1938	100	100	100	100	100	100
1945	264,4	334,1	296,0	190,6	257,3	261,9
1946	234,0	306,1	231,2	189,0	253,2	258,5
1947	246,2	328,2	228,0	207,8	263,5	276,0
1946						
2. Quartal Trim.	231,9	295,9	233,3	188,7	250,7	251,1
3. Quartal Trim.	229,3	296,2	225,9	188,3	257,4	263,6
4. Quartal Trim.	233,9	304,9	223,9	196,1	251,8	259,8
1947						
1. Quartal Trim.	242,8	315,6	226,4	209,3	263,0	272,7
2. Quartal Trim.	241,6	312,6	226,5	208,1	262,5	274,1
3. Quartal Trim.	250,6	346,4	229,4	206,3	262,2	276,6
4. Quartal Trim.	249,8	338,0	232,1	207,4	266,3	280,8

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle

55

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
	1938	1946	1947	1938	1946	1947			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	—	181	164,6	—	46,0	42,8	3,2	Janvier
Februar . . .	587	.	16	193,0	2,6	3,9	3,9	0	Février
März	789	66	412	249,1	12,0	128,2	119,6	8,6	Mars
April	530	157	496	173,1	31,7	165,9	158,3	7,6	Avril
Mai	685	350	792	232,7	96,6	240,6	229,4	11,2	Mai
Juni	653	373	699	286,2	121,0	257,9	241,0	16,9	Juin
Juli	644	500	720	302,9	146,0	250,3	239,2	11,1	Juillet
August	722	550	783	303,6	167,6	237,1	229,3	7,8	Août
September . .	633	594	663	282,0	177,5	143,4	138,4	5,0	Septembre
Oktober . . .	570	501	607	230,1	133,8	121,0	116,5	4,5	Octobre
November . .	563	403	303	164,0	97,9	69,3	66,1	3,2	Novembre
Dezember . .	446	349	796	123,2	81,1	233,6	225,1	8,5	Décembre
Jahr	7 272	3 843	6 468	2 704,5	1 067,8	1 897,2	1 809,6	87,6	Année

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1946	1947			1948		Marchandises
				Ende — Fin					15. Jan. — 15 Janv.		
				August Août	Dez. Déc.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	203 ³ / ₄	294 ³ / ₈	316 ³ / ₄	296	303 ³ / ₄	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	130	226 ¹ / ₂	258	252 ⁷ / ₈	269 ¹ / ₄	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	75	112 ¹ / ₈	125 ¹ / ₂	119	127 ³ / ₄	"	Avoine
Kaffee	New York	lb. loko	"	7,38	27,50	28,50	28,50	28,25	28,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	24,60	44,25	44,00	37,60	40,25	März	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	5,87 ¹ / ₂	6,32	6,32	6,32	5,65	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	20,70	22,75	29,45	26,55	28,50	Jan.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	33,39	33,05	36,25	36,92	36,52	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	8,00-8,25	8,10	13,05 ¹	13,25 ¹	13,40 ¹		Laine
Gummi	London	lb. loko	d.	8 ³ / ₄	16	12 ¹ / ₁₆	13 ³ / ₈ -13 ⁵ / ₈	13 ³ / ₈ -13 ¹ / ₂	13 ⁵ / ₁₆ -13 ⁷ / ₁₆	Jan.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	6,87 ¹ / ₂	9,937	9,50	9,50	.		Benzine
Kupfer	New York	lb. loko	"	10,50	19,50	21,50	21,50	21,50	21,50	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	380,50	437,00	437,00	510,00	519,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	£	15,06	55	70	70	70	70	"	Zinc
Silber	London New York	ounce fein " "	d. cents	18 ⁷ / ₁₆ 70,75	62 ¹ / ₂ 83,75	44 ⁷ / ₈ 74,50	45 74 ⁵ / ₈	45 74 ⁵ / ₈	45 74 ⁵ / ₈		Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 Gr.; ab 1. Juli 1947 Aethyl-Benzin (gebleites Benzin) 70-72 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkamzug australischer Provenienz, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée provenant d'Australie, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100						Moyenne	
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh Schlacht- vieh Bovins de boucherie 100 kg 1)	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg 1)	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 Stk.	Spelse- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Spelse- kar- toffeln pommes de terre		Total
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1944	28,33	255,44	356,21	52,00	34,79	20,85	149	200	238	144	244	126	178	1944
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1946														1946
Dez.	34,00	276,39	381,70	54,00	34,79	22,69	179	216	255	150	244	137	197	Déc.
1947														1947
Jan.	34,00	270,72	383,20	54,00	34,79	23,10	179	212	256	150	244	139	197	Janv.
Febr.	34,00	267,74	382,40	54,00	34,79	24,04	179	210	256	150	244	145	196	Févr.
März	34,00	269,39	380,50	54,00	34,82	24,49	179	211	254	150	244	148	197	Mars
April	34,00	272,44	380,30	54,00	34,82	25,39	179	213	254	150	244	153	197	Avril
Mai	34,00	274,42	380,80	54,00	34,82	27,81	179	215	255	150	244	168	199	Mai
Juni	34,00	282,12	380,70	54,00	34,82	28,02	179	221	254	150	244	169	200	Juin
Juli	34,00	283,92	381,70	54,00	34,82	28,93	179	222	255	150	244	172	201	Juillet
Aug.	34,00	286,06	381,60	54,00	34,82	24,43	179	224	255	150	244	147	200	Août
Sept.	34,00	286,75	382,90	62,50	34,82	23,72	179	224	256	174	244	143	202	Sept.
Okt.	38,00	286,76	383,00	62,50	34,82	23,68	200	224	256	174	244	143	210	Oct.
Nov.	38,00	286,65	383,00	62,50	34,82	23,71	200	224	256	174	244	143	210	Nov.
Dez.	38,00	280,34	381,80	62,50	34,82	24,56	200	219	255	174	244	148	209	Déc.

1) Lebendgewicht — poids vif.

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Mois
	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1942	1943	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	200	215	219	222	216	222	191	209	213	216	210	216	Janv.
Febr.	203	215	220	222	215	224	193	210	214	216	209	216	Févr.
März	205	216	222	222	212	225	194	210	215	216	207	216	Mars
April	206	217	222	223	212	225	197	210	215	216	207	216	Avril
Mai	206	216	222	222	214	228	199	211	216	217	209	221	Mai
Juni	206	216	222	223	213	229	199	212	217	218	210	223	Juin
Juli	211	217	223	224	214	228	203	212	218	218	209	222	Juill.
Aug.	210	217	222	224	214	230	202	211	216	217	210	223	Aug.
Sept.	209	219	221	223	215	232	203	212	216	216	210	223	Sept.
Okt.	211	219	222	218	224	240	204	213	216	213	216	230	Okt.
Nov.	214	219	222	217	224	241	207	213	216	210	216	230	Nov.
Dez.	215	219	222	217	224	241	209	213	216	210	216	231	Déc.
Mittel	208	217	222	221	216	230	200	211	216	215	211	222	Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandwaren
Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères
 1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandwaren Marchandises étrangères				Total				Mols
	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	1944	1945	1946	1947	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Jan.	138,5	140,2	142,8	150,3	174,2	172,6	159,7	155,0	153,0	154,2	150,1	152,5	Janv.
Febr.	138,9	140,5	141,5	150,4	174,8	172,1	157,2	155,8	154,5	154,2	148,3	152,9	Févr.
März	140,9	140,9	141,5	151,3	174,8	171,8	159,4	156,2	155,5	154,2	149,3	153,5	Mars
April	141,0	141,3	141,8	152,3	174,9	171,8	157,3	156,4	155,7	154,4	148,5	154,2	Avril
Mai	141,2	141,3	143,3	152,7	175,2	171,9	155,8	156,4	155,9	154,5	148,8	154,5	Mai
Juni	141,2	142,2	143,2	153,5	175,2	171,3	155,8	157,1	155,9	154,7	148,7	155,2	Juin
Juli	142,1	142,8	143,4	153,1	175,0	171,1	157,0	158,4	156,3	155,0	149,4	155,6	Juill.
Aug.	141,3	142,4	143,7	153,5	175,2	173,0	158,5	158,2	156,0	155,8	150,2	155,7	Aug.
Sept.	140,6	142,4	144,0	153,4	175,1	171,7	154,4	160,2	155,5	155,0	148,6	156,5	Sept.
Okt.	140,7	142,7	149,3	158,7	174,8	167,5	153,9	162,1	155,4	153,3	151,4	160,4	Okt.
Nov.	140,5	142,9	150,3	158,8	174,0	165,1	155,3	163,0	155,0	152,4	152,6	161,7	Nov.
Dez.	140,4	142,5	150,4	158,2	173,2	158,8	155,2	167,1	154,5	149,5	152,5	162,2	Déc.
Mittel	140,6	141,8	144,6	153,9	174,7	169,9	156,6	159,0	155,3	153,9	149,9	156,2	Moyenne

Schweizerischer Grosshandelsindex
Indice officiel suisse des prix de gros
 Juli - Juillet 1914 = 100

60

Monat	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	202	215	221	221	215	218
Febr.	205	217	221	221	213	219
März	207	217	223	221	214	220
April	208	218	223	221	213	221
Mai	209	218	223	221	213	221
Juni	210	218	223	222	213	222
Juli	212	218	224	222	214	223
Aug.	211	218	224	223	215	223
Sept.	212	219	223	222	213	224
Okt.	212	220	223	220	217	230
Nov.	214	220	222	218	219	232
Dez.	215	220	221	214	219	232
Mittel	210	218	223	221	215	224

Schweizerischer Lebenskostenindex
Indice officiel suisse du coût de la vie
 Juni - Juin 1914 = 100

61

Mols	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	186	201	206	209	207	212
Févr.	188	201	206	209	206	212
Mars	189	201	206	209	205	212
Avril	191	203	207	209	205	213
Mai	192	203	207	210	206	216
Juin	193	203	208	210	207	217
Juill.	196	204	209	210	207	217
Aug.	195	204	208	210	207	217
Sept.	195	204	208	210	207	218
Okt.	197	205	208	208	212	223
Nov.	199	205	208	207	212	223
Déc.	200	205	208	207	212	223
Moyenne	193	203	208	209	208	217

Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industri. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,6	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,6	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,6	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	223,8	1947
1946	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1946
März	214	211	210	207	213	178	328	252	205	180	213,8	Mars
Juni	217	210	210	207	203	171	342	223	204	156	213,1	Juin
Sept.	218	211	201	208	215	170	333	212	203	158	213,0	Sept.
Dez.	230	213	208	212	228	165	337	202	213	159	218,6	Déc.
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1947
März	229	216	225	213	239	161	340	202	218	159	220,0	Mars
Juni	231	229	225	215	239	158	344	198	223	157	222,3	Juin
Sept.	233	224	246	214	240	157	358	193	229	168	224,2	Sept.
Okt.	244	223	260	219	241	158	362	196	229	168	229,7	Oct.
Nov.	244	223	262	222	251	163	366	199	228	168	231,5	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	232,3	Déc.
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	208,3	1947
1946	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1946
Jan.	179	213	177	170	240	262	219	234	191	184	200,1	Janv.
Febr.	177	213	176	170	223	254	221	238	191	184	197,7	Févr.
März	176	213	176	170	224	262	232	235	191	184	199,1	Mars
April	177	213	176	171	214	253	236	236	191	184	198,0	Avril
Mai	179	213	176	171	213	251	242	208	191	159	198,4	Mai
Juni	179	211	176	171	214	252	242	208	191	160	198,3	Juin
Juli	179	213	176	171	215	251	250	207	191	161	199,2	Juillet
Aug.	180	213	176	171	223	257	252	196	189	162	200,3	Août
Sept.	180	213	168	171	227	250	236	197	189	162	198,1	Sept.
Okt.	190	214	174	173	231	239	239	191	190	158	201,9	Oct.
Nov.	190	215	174	173	238	242	239	191	198	163	203,5	Nov.
Dez.	190	214	174	174	241	242	239	188	198	163	203,3	Déc.
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1947
Jan.	189	216	174	176	242	242	239	189	199	163	203,3	Janv.
Febr.	189	216	188	176	246	238	240	188	199	163	203,9	Févr.
März	189	218	188	176	252	236	241	188	204	163	204,7	Mars
April	190	220	188	177	257	234	242	185	210	159	205,6	Avril
Mai	190	230	188	177	257	227	242	185	209	160	206,0	Mai
Juni	191	230	188	177	253	232	244	184	209	161	206,9	Juin
Juli	191	224	188	177	253	233	251	184	213	164	207,5	Juillet
Aug.	192	226	188	177	250	230	252	183	214	172	207,6	Août
Sept.	192	226	206	176	254	231	253	180	214	172	208,7	Sept.
Okt.	201	224	217	181	255	233	257	182	214	172	213,9	Oct.
Nov.	201	224	219	183	266	240	260	186	213	172	215,6	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	216,3	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

63

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leucht- stoffe	Be- klei- dung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yen- ne an- nu- elle et fin de mois
	Milch- pro- duk- te	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- depro- duk- te	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nah- rungs- mittel	Total des denrées alimen- taires						
	Pro- dukts laitiers	Oeufs	Graisses et huiles comest- ibles	Viande et char- cuterie	Pain et autres produits de céréales	Sucre et miel	Pom- mes de terre et légumes à cosses	Café et chocolat	Total des denrées alimen- taires	Chauf- fage et éclaira- ge							Vête- ments	Indice du coût de la vie sans lo- gement	Loge- ment	Total de l'indice du coût de la vie
Juni — Juin 1914 = 100																
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	222	174	274	228	179	217	1947
1946															1946	
März	175	305	215	288	144	250	225	188	206	167	257	213	176	204,9	Mars	
Juni	180	307	216	288	144	250	249	187	209	170	258	215	178	207,3	Juin	
Sept.	180	314	215	290	144	250	224	187	209	171	259	215	178	207,3	Sept.	
Dez.	195	325	216	292	144	251	234	186	216	172	264	221	178	212,0	Déc.	
1947															1947	
März	195	302	216	291	144	252	250	189	216	173	267	222	178	212,3	Mars	
Juni	195	303	216	293	169	251	289	188	222	173	273	228	179	217,4	Juin	
Sept.	195	320	217	295	171	251	242	193	222	176	275	228	179	217,8	Sept.	
Okt.	209	334	217	296	171	252	255	196	229	177	280	234	179	222,7	Okt.	
Nov.	210	338	217	297	171	252	256	197	230	177	280	235	179	223,0	Nov.	
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	230	177	280	235	179	223,3	Déc.
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	169	152	228	178	103	158	1947
1946															1946	
Jan.	131	292	237	193	118	205	176	163	160	146	214	168	102	150,7	Janv.	
Febr.	131	292	206	194	118	205	177	163	159	146	214	168	102	150,1	Févr.	
März	131	254	202	194	118	205	178	162	157	146	214	167	102	149,3	Mars	
April	131	255	203	194	118	205	179	162	157	146	215	167	102	149,5	Avril	
Mai	135	256	203	193	118	205	179	160	159	146	215	168	102	150,4	Mai	
Juni	135	256	203	194	118	205	198	161	160	148	215	169	102	151,1	Juin	
Juli	135	258	203	194	118	205	183	161	159	149	216	169	102	150,9	Juillet	
Aug.	135	260	203	195	118	205	179	161	159	149	216	169	102	151,0	Août	
Sept.	135	262	203	196	118	205	177	161	159	149	216	169	102	151,1	Sept.	
Okt.	146	267	203	196	118	206	182	161	164	150	220	173	102	154,2	Oct.	
Nov.	146	273	203	196	118	206	183	160	164	150	220	173	102	154,4	Nov.	
Dez.	146	271	203	197	118	206	186	160	165	150	220	173	102	154,5	Déc.	
1947															1947	
Jan.	146	260	203	196	118	206	190	161	164	151	223	174	102	154,7	Janv.	
Febr.	146	254	204	196	118	206	194	162	164	151	223	174	102	154,7	Févr.	
März	146	252	204	196	118	207	198	162	164	151	223	174	102	154,7	Mars	
April	146	248	204	196	118	207	201	162	164	151	228	175	102	155,4	Avril	
Mai	146	249	203	197	138	207	202	161	168	151	228	177	103	157,6	Mai	
Juni	146	252	203	197	138	206	229	162	169	151	228	178	103	158,5	Juin	
Juli	146	252	203	198	140	207	203	162	169	152	230	178	103	158,5	Juillet	
Aug.	146	260	203	199	140	207	193	163	169	152	230	178	103	158,5	Août	
Sept.	146	267	204	199	140	206	192	166	169	153	230	179	103	158,7	Sept.	
Okt.	156	278	204	200	140	207	202	168	175	154	234	184	103	162,3	Oct.	
Nov.	157	282	204	200	140	207	203	169	175	154	234	184	103	162,5	Nov.	
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	176	155	234	184	103	162,8	Déc.

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède		Dänemark Danemark	Portugal Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labor	Board of Trade	Officiel 1938=100	Officiel	„Index“ 1935 = 100	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	206	135	167	234	179	206	195	220	136	197	1943
1944	210	136	171	265	179	205	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	198	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	191	191	236	148	227	1946
1947	211	.	197	988	.	.	.	.	.	.	1947
1946											1946
Okt.	205	175	183	822	170	191	201	223	151	235	Okt.
Nov.	206	183	184	804	174	192	202	226	152	234	Nov.
Dez.	206	184	185	842	176	193	202	230	152	234	Déc.
1947											1947
Jan.	206	185	187	874	178	196	204	232	156	235	Janv.
Febr.	207	189	188	889	179	196	205	255	161	237	Févr.
März	208	196	189	860	180	196	204	256	164	237	Mars
April	209	192	192	847	181	197	206	256	167	239	Avril
Mai	209	193	194	946	182	198	208	259	170	240	Mai
Juni	210	193	195	904	183	201	209	251	174	240	Juin
Juli	210	197	199	888	183	200	214	248	176	242	Juillet
Aug.	211	202	199	1 004	183	201	214	246	178	244	Août
Sept.	212	204	200	1 096	184	203	213	242	182	246	Sept.
Okt.	217	207	205	1 122	185	204	213	.	189	246	Okt.
Nov.	219	209	208	1 211	187	205	.	.	.	.	Nov.
Dez.	219	.	209	1 217	.	.	.	.	.	.	Déc.

64

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939=100

Jahresdurchschnitt und Monatsanfang	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre		Frankreich France 1938 = 100	Schweden Suède	Portugal	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labor	alter Index (509 Städte)	Interim Index Juni 1947=100	Paris	15 Städte 15 villes	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national	Prag Prague	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1943	149	1) 125	129	.	224	150	1) 154	118	1) 151	1) 158	1943
1944	152	127	131	.	285	149	171	118	153	159	1944
1945	153	130	132	.	393	149	187	119	156	168	1945
1946	152	141	132	.	645	150	207	123	160	305	1946
1947	159	.	.	.	1030	.	.	.	.	.	1947
1946											1946
Okt.	155	150	132	.	858	150	205	126	160	303	Okt.
Nov.	155	154	132	.	856	154	205	126	162	303	Nov.
Dez.	155	155	133	.	865	154	208	126	162	305	Déc.
1947											1947
Jan.	156	154	133	.	856	151	212	126	161	306	Janv.
Febr.	155	154	132	.	858	151	219	127	161	309	Févr.
März	156	157	133	.	838	152	216	128	161	309	Mars
April	156	157	132	.	837	152	216	130	162	293	Avril
Mai	158	157	132	.	886	152	212	133	162	292	Mai
Juni	159	158	132	100	935	153	209	134	162	292	Juin
Juli	159	159	132	101	965	153	202	135	161	282	Juillet
Aug.	159	161	.	100	1068	153	199	136	159	278	Août
Sept.	160	164	.	101	1157	154	202	139	158	280	Sept.
Okt.	163	164	.	101	1268	155	198	142	158	280	Okt.
Nov.	163	.	.	.	1336	155	.	143	157	282	Nov.
Dez.	164	.	.	.	1354	.	.	.	.	.	Déc.

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

65

Priestgestaltung in der Schweiz seit Kriegsausbruch — Variations des prix en Suisse depuis le commencement de la guerre

August — Août 1939 = 100

66

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte Indice des prix des produits agricoles	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole	Mols
	Importwaren	Inlandwaren	Totalindex	Nahrungskosten	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung	Totalindex (einschliessl. Miete)			
	Marchandises importées	Marchandises suisses	Indice total	Coût des denrées alimentaires	Denrées alimentaires, Combustibles, Vêtements	Indice total (logement y compris)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
März	139,9	112,2	123,1	106,4	107,4	105,5	110,0	111,8	Mars
Juni	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,2	Juin
September	172,5	121,2	141,5	113,7	115,9	111,7	118,0	123,8	Septembre
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,8	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
März	195,7	134,2	158,4	122,9	126,2	119,2	130,2	134,0	Mars
Juni	215,5	143,2	171,9	135,4	137,2	127,4	139,7	142,2	Juin
September	227,0	145,9	177,9	138,0	140,7	129,9	143,2	142,0	Septembre
Dezember	236,2	152,0	185,1	144,2	146,7	134,2	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
März	246,9	156,9	192,1	148,4	151,1	137,5	155,1	146,2	Mars
Juni	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,2	149,2	Juin
September	254,2	160,0	197,1	154,4	157,7	142,4	159,2	149,7	Septembre
Dezember	257,0	163,2	199,9	158,0	161,2	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
März	260,1	164,2	202,1	159,9	163,0	146,2	165,2	158,2	Mars
Juni	260,2	166,2	203,1	160,2	165,4	148,2	166,2	157,2	Juin
September	259,1	169,1	204,1	161,5	166,2	148,2	171,2	158,0	Septembre
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,2	167,4	149,2	172,2	159,2	Décembre
1944									1944
März	260,9	173,2	207,2	163,4	168,5	150,4	177,4	161,2	Mars
Juni	261,5	173,7	207,9	164,9	170,9	151,7	177,5	162,9	Juin
September	261,2	172,9	207,2	164,1	169,7	151,2	176,9	163,1	Septembre
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,2	163,2	Décembre
1945									1945
März	256,1	173,2	205,2	164,5	170,2	152,2	181,4	163,2	Mars
Juni	255,7	174,9	206,2	165,2	171,9	153,2	181,2	164,2	Juin
September	256,2	175,2	206,7	164,4	171,2	152,2	186,0	164,2	Septembre
Dezember	237,0	175,2	199,2	159,9	168,2	150,7	186,2	161,9	Décembre
1946									1946
März	237,9	174,0	199,1	157,2	166,5	149,2	185,2	165,2	Mars
Juni	232,5	176,1	198,2	159,2	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
September	230,4	177,1	198,1	159,2	168,7	151,1	189,9	164,2	Septembre
Dezember	231,2	185,0	203,2	164,5	173,2	154,5	197,2	169,2	Décembre
1947									1947
Januar . .	231,2	184,9	203,2	164,2	173,2	154,7	196,2	169,2	Janvier
Februar . .	232,5	185,0	203,9	164,1	173,5	154,7	196,2	169,9	Février
März	233,1	186,1	204,7	164,2	173,7	154,7	196,2	170,1	Mars
April	233,4	187,2	205,2	164,2	174,5	155,4	197,5	170,5	Avril
Mai	233,4	187,2	206,0	167,2	177,2	157,2	198,2	171,2	Mai
Juni	234,5	188,2	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,2	Juin
Juli	236,4	188,2	207,5	168,7	178,2	158,5	200,9	175,2	Juillet
August . .	236,1	188,2	207,2	168,2	178,4	158,5	199,2	175,7	Août
September	239,1	188,7	208,7	169,2	178,2	158,7	201,2	175,2	Septembre
Oktober . .	241,9	195,2	213,9	174,7	183,2	162,2	210,4	177,1	Octobre
November	246,2	195,2	215,2	175,0	183,9	162,5	210,4	177,7	Novembre
Dezember	249,4	194,2	216,2	175,5	184,2	162,2	.	.	Décembre

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires 2)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Fin de l'année ou du trimestre
		nomi- nal	real réel	nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel		nomi- nal	real réel	
	1913 = 100 3)				1929 = 100				1939 Jan.-Aug. = 100			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1929	161,2	242,8	150,6	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929
1939												1939
Jan.-Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,5	100	100	100	Janv.-Août
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,8	4me Trim.
1940												1940
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.
1941												1941
1. Quartal	163,7	245,8	150,2	203,5	124,3	101,6	101,2	99,6	119,8	108,1	90,2	1er Trim.
2. „	174,8	251,7	144,0	208,4	119,2	108,4	103,7	95,7	127,9	110,7	86,6	2me „
3. „	178,2	275,5	144,5	213,2	119,6	110,5	106,1	96,0	130,4	113,2	86,8	3me „
4. „	184,3	264,6	143,6	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me „
1942												1942
1. Quartal	188,7	270,6	143,4	224,1	118,8	117,1	111,4	95,1	138,0	119,0	86,2	1er Trim.
2. „	192,7	276,5	143,5	228,9	118,8	119,5	113,9	95,3	141,0	121,6	86,2	2me „
3. „	195,4	281,7	144,2	233,2	119,3	121,2	116,0	95,7	142,9	123,9	86,7	3me „
4. „	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me „
1943												1943
1. Quartal	201,4	293,6	145,8	243,1	120,7	124,9	120,9	96,8	147,3	129,1	87,6	1er Trim.
2. „	203,2	297,4	146,3	246,2	121,1	126,1	122,5	97,1	148,7	130,8	88,0	2me „
3. „	204,2	301,2	147,5	249,4	122,1	126,7	124,1	97,9	149,4	132,5	88,7	3me „
4. „	205,2	306,2	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me „
1944												1944
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,2	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,2	137,5	90,2	2me „
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,2	3me „
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,2	129,2	131,9	102,1	152,2	140,7	92,4	4me „
1945												1945
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.
2. „	210,2	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „
1946												1946
1. Quartal	204,9	351,1	171,2	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.
2. „	207,2	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,2	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „
3. „	207,2	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,2	119,2	151,6	163,8	107,9	3me „
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „
1947												1947
1. Quartal	212,2	387,2	182,4	320,8	151,0	131,7	159,5	121,1	155,2	170,2	109,7	1er Trim.
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „
3. „	217,8	397,0	182,2	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,2	174,6	109,6	3me „
4. „												4me „

1) 1913-1939: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-1939: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

2) Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.
Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

3) Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1944	247,2	5,5	86,0	30,7	380,2	—	58,4	456,8	204,8	6,0	469,0	339,8	
„ . . 1945	224,2	4,9	101,7	79,8	412,4	—	59,7	490,9	220,1	7,0	469,5	340,6	
September . 1946	180,4	10,8	138,7	96,7	414,2	—	49,9	611,8	276,2	6,8	493,8	355,6	
November . „	131,9	5,4	123,5	98,0	430,8	—	72,9	657,1	297,3	5,8	503,0	365,7	
Dezember . . „	154,5	4,7	109,4	102,3	410,8	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4	
Januar . . . 1947	163,8	5,1	122,4	105,8	387,8	—	70,9	698,8	322,4	5,5	515,2	376,8	
Februar . . . „	156,3	4,4	123,4	110,2	388,8	—	70,8	704,1	328,8	5,5	519,9	379,3	
März „	152,5	10,8	123,7	107,2	374,1	—	70,3	710,9	336,4	5,5	525,2	379,6	
April „	135,3	11,5	126,9	111,3	371,3	—	78,8	726,4	345,8	5,8	530,8	376,3	
Mai „	180,2	5,8	128,2	110,9	369,7	—	79,8	745,9	360,1	5,8	535,0	378,5	
Juni „	159,3	6,8	148,7	113,2	393,9	—	82,4	783,7	369,7	5,8	540,1	389,4	
Juli „	141,5	5,8	133,7	110,8	374,5	—	78,8	803,1	389,0	5,8	545,3	393,8	
August „	114,0	3,2	128,0	118,4	357,1	—	82,0	821,0	405,5	5,8	549,0	396,2	
September . . „	137,3	10,8	144,0	106,5	326,7	—	90,1	853,1	414,4	5,8	555,7	402,5	
Oktober . . . „	130,0	7,3	125,8	102,8	309,7	—	97,4	885,4	428,5	6,8	565,1	408,8	
November . . „	134,2	4,7	133,3	94,3	309,8	—	105,0	894,9	439,7	5,8	572,8	412,8	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)													
Dezember . . 1944	400,7	11,0	281,8	161,2	956,2	10,3	268,7	784,8	176,7	52,1	250,2	154,7	
„ . . 1945	391,0	16,1	351,2	297,5	982,4	3,9	276,1	964,7	189,8	41,2	219,4	158,3	
September . 1946	365,5	22,3	447,2	463,4	1 091,4	4,9	362,0	1 212,0	226,0	53,5	250,8	170,2	
Dezember . . „	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,8	
März 1947	450,1	29,8	536,0	533,0	932,9	10,7	513,8	1 340,9	259,7	42,5	282,7	185,0	
Juni „	372,2	24,4	554,0	554,8	1 013,4	13,1	555,7	1 388,2	277,0	47,7	298,0	191,0	
September . . „	354,4	28,6	604,8	529,0	1 086,0	17,4	595,8	1 425,4	289,3	49,7	298,0	197,8	
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)													
Dezember . . 1944	35,2	0,2	17,9	3,2	28,9	1,3	7,3	68,8	38,4	0,8	30,8	17,5	
„ . . 1945	35,5	0,2	12,5	3,0	33,0	0,8	6,3	83,8	46,7	0,8	25,5	12,5	
September . 1946	32,8	0,8	16,8	2,3	31,7	0,3	8,8	111,9	63,8	0,9	25,0	11,9	
Dezember . . „	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1	
März 1947	26,5	1,1	14,1	3,4	26,8	0,2	13,8	129,2	69,2	0,4	28,8	11,9	
Juni „	29,1	0,5	14,2	2,8	23,4	0,1	15,7	139,0	77,0	0,3	28,1	10,9	
September . . „	27,5	0,8	15,4	5,1	21,0	0,6	18,1	164,2	89,6	0,4	28,8	10,9	
Total 1—3 (43 Banken)													
Dezember . . 1944	683,1	16,7	385,5	195,1	1 365,3	11,8	334,4	1 310,4	419,7	58,9	749,8	511,8	
„ . . 1945	650,7	21,2	465,4	380,3	1 427,8	4,7	342,1	1 539,4	456,8	49,0	714,4	510,8	
September . 1946	578,5	33,7	602,5	562,4	1 537,3	5,2	420,5	1 935,7	566,0	61,0	769,4	537,7	
Dezember . . „	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1	
März 1947	629,1	41,5	673,8	643,8	1 333,8	10,9	597,9	2 181,0	665,3	48,4	836,7	576,5	
Juni „	560,8	31,7	716,9	670,8	1 430,7	13,2	653,8	2 310,9	723,7	53,8	866,2	591,3	
September . . „	519,2	40,2	764,0	640,8	1 433,7	18,0	704,0	2 442,7	793,3	55,7	882,5	611,2	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
990,2	351,9	4 978,4	1 318,9	1,1	38,8	25,7	114,4	8 569,0	Décembre 1944
1 027,1	357,4	4 981,1	1 394,1	2,4	42,0	19,9	106,7	8 753,7	„ 1945
1 161,9	342,2	5 041,8	1 402,9	1,0	42,1	17,2	83,8	8 933,7	Septembre 1946
1 238,6	357,1	5 066,5	1 335,5	4,6	42,1	15,4	98,3	8 947,5	Novembre „
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,3	14,0	107,9	8 995,0	Décembre „
1 290,2	331,4	5 098,1	1 309,9	0,8	41,2	14,0	73,6	8 943,7	Janvier . 1947
1 300,3	335,5	5 112,2	1 297,6	1,0	41,2	13,7	71,9	8 956,3	Février . „
1 311,9	341,3	5 132,3	1 279,7	0,9	41,3	13,3	67,6	8 956,4	Mars . . „
1 341,6	346,9	5 144,4	1 264,8	1,2	41,3	11,9	65,6	8 974,0	Avril . . „
1 366,1	351,1	5 163,0	1 206,6	5,9	41,3	11,6	69,1	9 009,5	Mai . . „
1 411,8	351,6	5 189,6	1 209,3	1,1	41,4	11,5	70,7	9 108,9	Juin . . „
1 432,8	359,9	5 209,4	1 206,4	0,9	42,0	11,3	73,0	9 101,8	Juillet . „
1 457,6	363,8	5 230,0	1 202,3	0,8	42,0	11,3	79,0	9 107,5	Août . . „
1 504,5	394,8	5 248,8	1 166,2	1,6	42,1	11,4	82,6	9 177,3	Septembre „
1 554,5	390,8	5 271,1	1 140,7	3,7	42,1	11,3	92,2	9 182,0	Octobre . „
1 578,3	386,8	5 296,5	1 127,9	4,3	42,2	10,6	97,2	9 220,1	Novembre „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
1 355,8	86,4	422,6	1 353,9	18,8	73,5	15,8	50,8	5 198,8	Décembre 1944
1 501,4	83,9	436,9	1 359,0	13,3	56,1	16,6	33,8	5 543,1	„ 1945
1 878,3	105,4	444,5	1 232,7	14,6	54,5	16,1	31,0	6 171,8	Septembre 1946
2 120,6	106,4	449,3	1 246,0	13,7	53,5	15,2	25,2	6 429,2	Décembre „
2 179,9	116,3	454,5	1 217,3	15,2	53,5	15,1	21,2	6 565,5	Mars . . 1947
2 289,6	137,1	467,1	1 161,5	18,0	53,5	14,3	22,6	6 695,4	Juin . . „
2 368,9	140,7	466,0	1 122,6	13,4	53,5	14,3	27,5	6 826,9	Septembre „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
107,5	10,1	1 046,1	218,4	0,2	9,6	12,3	19,0	1 509,9	Décembre 1944
116,4	8,8	1 071,0	222,9	0,2	12,9	12,5	19,7	1 549,4	„ 1945
146,4	9,3	1 097,4	222,1	0,2	12,9	14,2	22,0	1 608,6	Septembre 1946
166,4	9,5	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre „
172,2	9,1	1 127,7	214,2	0,2	12,7	15,1	13,8	1 636,9	Mars . . 1947
183,1	8,5	1 140,3	211,4	0,2	12,7	14,5	19,3	1 660,1	Juin . . „
211,5	8,8	1 150,5	208,9	0,2	12,7	14,7	24,3	1 702,0	Septembre „
Total 1-3 (43 banques)									
2 453,5	448,4	6 447,1	2 891,2	20,1	121,9	53,8	184,2	15 277,5	Décembre 1944
2 644,9	450,1	6 489,0	2 976,0	15,9	111,0	49,0	160,2	15 846,2	„ 1945
3 186,6	456,9	6 583,7	2 857,7	15,8	109,5	47,5	136,8	16 714,1	Septembre 1946
3 599,1	454,0	6 653,3	2 772,8	14,9	107,5	44,3	152,0	17 061,0	Décembre „
3 664,0	466,7	6 714,5	2 711,2	16,3	107,5	43,5	102,6	17 158,8	Mars . . 1947
3 884,5	497,2	6 797,0	2 582,2	19,3	107,6	40,3	112,6	17 464,4	Juin . . „
4 084,9	544,3	6 865,3	2 497,7	15,2	108,3	40,4	134,4	17 706,2	Septembre „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositoren- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)									
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1944	90,2	6,5	—	853,8	454,5	3 151,8	131,2	1 984,0	432,4
„ 1945	93,8	18,8	—	965,9	510,2	3 209,5	136,9	1 948,5	397,7
September 1946	113,8	7,7	—	975,1	555,3	3 289,7	141,2	1 977,3	392,0
November „	116,9	15,7	—	938,3	571,3	3 291,4	140,7	1 969,2	378,9
Dezember „	139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3
Januar . 1947	98,2	24,5	—	944,3	583,1	3 362,5	140,9	1 963,4	378,1
Februar . „	103,8	24,1	—	944,8	580,8	3 379,3	141,6	1 962,8	378,1
März . . „	101,2	18,3	—	931,5	588,8	3 392,9	142,9	1 967,8	378,1
April . . „	104,8	18,3	—	914,5	580,4	3 396,8	142,4	1 967,7	376,9
Mai . . . „	97,5	21,4	—	946,9	578,8	3 398,9	142,0	1 966,3	393,9
Juni . . . „	108,4	23,2	—	982,3	595,5	3 398,8	142,6	1 965,8	403,9
Juli . . . „	96,8	26,4	—	964,8	579,4	3 404,1	143,6	1 976,5	403,5
August . „	106,0	38,9	—	925,4	588,3	3 412,4	144,5	1 979,5	403,5
September „	137,2	36,7	—	940,7	586,2	3 418,8	145,2	1 974,2	403,5
Oktober . „	135,7	33,9	—	918,0	582,8	3 420,2	145,2	1 974,0	432,1
November „	128,7	29,0	—	950,1	586,4	3 421,9	144,9	1 967,9	430,3
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)									
Dezember 1944	392,5	36,8	0,1	2 254,5	378,5	203,9	374,9	627,2	11,8
„ 1945	444,1	36,0	0,3	2 554,0	441,7	210,8	371,7	662,8	6,2
September 1946	584,3	37,7	0,1	2 820,8	546,0	223,1	400,3	689,8	5,8
Dezember „	724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,8	397,1	700,2	4,5
März . . 1947	652,5	53,3	—	3 044,9	620,3	234,5	419,4	704,8	—
Juni . . . „	651,8	50,7	0,1	3 116,1	620,1	238,1	426,7	726,5	—
September „	695,0	51,9	0,1	3 192,2	609,4	242,8	437,0	726,8	—
3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)									
Dezember 1944	6,0	0,3	—	96,9	46,2	487,2	125,8	388,8	35,6
„ 1945	8,9	3,5	—	98,4	56,4	498,8	129,3	393,1	33,1
September 1946	4,4	9,1	—	106,8	48,2	517,0	137,8	410,7	33,1
Dezember „	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0
März . . 1947	8,2	5,0	—	94,3	48,7	538,1	147,3	416,1	41,1
Juni . . . „	5,9	9,2	—	95,8	49,8	540,1	147,1	418,4	41,0
September „	8,7	8,2	—	104,8	56,3	543,8	147,8	422,2	47,4
Total 1—3 (43 Banken)									
Dezember 1944	488,7	43,8	0,1	3 205,0	879,2	3 842,7	631,7	2 999,8	479,8
„ 1945	546,8	58,3	0,3	3 618,3	1 008,3	3 918,7	637,9	3 004,4	437,0
September 1946	702,3	54,5	0,1	3 902,7	1 149,5	4 029,8	679,1	3 077,8	430,9
Dezember „	873,9	87,8	0,1	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,8
März . . 1947	761,9	76,8	—	4 070,7	1 257,8	4 165,5	709,8	3 088,3	419,2
Juni . . . „	766,1	83,1	0,1	4 194,0	1 265,2	4 177,0	716,4	3 110,7	444,9
September „	840,9	96,8	0,1	4 237,7	1 251,9	4 205,4	729,8	3 123,2	450,9

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34) Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	En fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
393,0	7 497,0	3,5	7,8	—	157,1	619,0	284,6	8 569,0	Décembre 1944
391,0	7 672,1	1,8	5,5	—	163,9	619,0	291,4	8 753,7	„ 1945
388,0	7 839,9	1,6	7,1	—	164,7	619,0	301,4	8 933,7	Septembre 1946
392,0	7 814,4	1,5	7,1	—	204,1	619,0	301,4	8 947,5	Novembre „
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,6	8 995,0	Décembre „
392,0	7 887,3	1,4	7,4	—	125,3	620,0	302,3	8 943,7	Janvier . 1947
392,0	7 906,7	1,3	8,0	—	117,9	620,0	302,4	8 956,3	Février . „
392,0	7 913,1	1,6	8,2	—	111,1	620,0	302,4	8 956,4	Mars . . „
412,0	7 913,6	1,8	7,8	—	128,4	620,0	302,4	8 974,0	Avril . . „
412,0	7 957,5	1,6	7,9	—	119,8	620,0	302,7	9 009,5	Mai . . . „
412,0	8 032,5	3,8	7,4	—	142,4	620,0	302,8	9 108,9	Juin . . . „
412,0	8 006,9	2,7	7,7	—	161,7	620,0	302,8	9 101,8	Juillet . „
412,0	8 010,5	2,0	7,9	—	164,3	620,0	302,8	9 107,5	Août . . . „
412,0	8 054,5	2,5	7,9	—	191,7	621,0	299,7	9 177,3	Septembre „
412,0	8 053,9	1,9	8,2	—	187,3	631,0	299,7	9 182,0	Octobre „
412,0	8 071,8	1,7	8,4	—	207,5	631,0	299,7	9 220,1	Novembre „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
50,0	4 330,2	38,2	24,0	—	131,5	518,8	155,9	5 198,6	Décembre 1944
50,0	4 777,4	25,5	20,1	—	108,2	470,0	141,9	5 543,1	„ 1945
50,0	5 357,9	22,1	26,7	—	143,2	480,0	141,9	6 171,8	Septembre 1946
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,2	Décembre „
60,0	5 789,5	21,0	28,9	—	111,0	470,0	145,1	6 565,5	Mars . . 1947
60,0	5 890,1	25,2	32,4	—	132,6	470,0	145,1	6 695,4	Juin . . . „
60,0	6 015,2	21,8	24,7	—	150,1	470,0	145,1	6 826,9	Septembre „
3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)									
131,1	1 317,5	0,7	—	1,1	30,1	101,9	58,6	1 509,9	Décembre 1944
130,7	1 352,0	0,2	1,0	2,1	32,0	103,0	59,1	1 549,4	„ 1945
132,1	1 399,0	0,1	—	2,1	44,4	103,7	59,3	1 608,6	Septembre 1946
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,3	108,3	60,7	1 636,8	Décembre „
135,5	1 434,3	0,1	2,5	2,1	26,7	110,5	60,7	1 636,9	Mars . . 1947
138,5	1 445,4	0,1	2,5	2,1	38,5	110,6	60,9	1 660,1	Juin . . . „
138,5	1 477,5	0,1	2,5	2,1	48,3	110,7	60,8	1 702,0	Septembre „
Total 1—3 (43 banques)									
574,1	13 144,7	42,4	31,8	1,1	318,7	1 239,7	499,1	15 277,5	Décembre 1944
571,7	13 801,5	27,5	26,6	2,1	304,1	1 192,0	492,4	15 846,2	„ 1945
570,1	14 596,8	23,8	33,8	2,1	352,3	1 202,7	502,6	16 714,1	Septembre 1946
587,5	14 969,2	30,6	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre „
587,5	15 136,9	22,7	39,6	2,1	248,8	1 200,5	508,2	17 158,8	Mars . . 1947
610,5	15 368,0	29,1	42,3	2,1	313,5	1 200,6	508,8	17 464,4	Juin . . . „
610,5	15 547,2	24,4	35,1	2,1	390,1	1 201,7	505,6	17 706,2	Septembre „

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1946	September 1947	Dezember 1946	September 1947	Dezember 1946	September 1947
	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	12,5	18,4	65,7	92,7	90,2	110,7
2. Coupons	1,1	3,9	3,8	5,7	6,9	1,5
3. Bankendebitoren auf Sicht	9,4	12,6	150,2	187,7	171,8	193,8
4. Andere Bankendebitoren	0,3	1,0	84,7	80,1	177,2	173,9
5. Wechsel	13,0	13,4	153,2	230,3	433,3	472,0
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	1,4	0,9	1,8	8,2	4,4	5,1
7. Kontokorrentdebitorien ohne Deckung . .	10,5	12,6	108,6	120,7	126,4	165,2
8. Kontokorrentdebitorien mit Deckung . . .	25,5	26,2	323,0	348,7	394,8	418,5
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	7,8	6,6	56,5	64,2	49,0	62,8
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,4	5,5	12,9	19,0	14,5	14,0
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	11,7	7,0	53,8	62,1	43,1	48,6
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,0	0,8	30,3	36,2	26,2	27,8
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	2,5	2,2	8,3	9,3	47,0	76,2
12. Hypothekaranlagen	71,4	72,9	20,4	21,9	10,8	11,4
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20,4	17,3	308,4	200,3	589,0	585,6
14. Syndikatsbeteiligungen	0,1	0,1	0,6	0,6	6,3	2,2
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	2,0	2,0	8,0	8,0
17. Sonstige Aktiven	1,5	4,2	9,6	7,5	5,7	—
18. Nichteinbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	184,7	198,2	1 319,0	1 408,8	2 139,4	2 296,7
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	20,5	17,1	135,7	129,5	276,9	278,5
2. Andere Bankenkreditoren	1,0	3,1	0,5	—	14,8	24,4
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	0,4	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	42,6	50,1	668,2	746,2	1 078,5	1 198,2
5. Kreditoren auf Zeit	22,0	23,2	129,1	128,7	233,0	224,7
6. Spareinlagen	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	12,5	13,9	139,8	155,5	113,2	125,8
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	24,2	30,5	104,3	109,7	185,9	181,8
9. Obligationen-Anleihen	4,5	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . .	0,3	0,3	8,5	6,8	10,2	8,8
12. Tratten und Akzente	1,8	1,3	0,7	1,4	3,8	7,4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	4,0	7,7	28,7	27,5	26,9	50,7
15. Kapital	20,0	20,0	60,0	60,0	160,0	160,0
16. Reserven	5,9	5,9	43,5	43,5	36,4	36,4
17. Bilanzsumme	184,7	198,2	1 319,0	1 408,8	2 139,4	2 296,7

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1946	Septembre 1947	Décembre 1946	Septembre 1947	Décembre 1946	Septembre 1947	
8	9	10	11	12	13	14
145,3	95,0	37,4	37,6	351,1	354,4	Actif
4,0	13,9	1,6	3,6	17,4	28,6	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
171,9	185,6	9,5	24,9	512,8	604,6	2. Coupons
223,2	253,5	28,5	20,5	513,9	529,0	3. Avoirs en banque à vue
315,7	296,2	78,2	74,1	993,4	1 086,0	4. Avoirs en banque à terme
—	—	3,1	3,2	10,7	17,4	5. Effets de change
160,5	220,5	64,1	76,8	470,1	595,8	6. Reports et avances à court terme
337,6	353,3	264,4	278,7	1 345,3	1 425,4	7. Comptes courants débiteurs en blanc
53,1	58,3	86,3	97,4	252,7	289,3	8. Comptes courants débiteurs gagés
9,0	10,6	0,7	0,6	40,5	49,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
127,0	149,4	29,1	30,9	264,7	298,0	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
98,2	114,8	17,9	18,2	173,6	197,8	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
32,6	43,3	16,0	9,7	106,4	140,7	10a. dont garantis par hypothèque
58,7	64,8	288,0	295,0	449,3	466,0	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
282,6	267,5	45,6	51,9	1 246,0	1 122,6	12. Placements hypothécaires
6,7	9,2	—	1,3	13,7	13,4	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,5	20,0	20,0	53,5	53,5	14. Participations syndicales
—	—	5,2	4,3	15,2	14,3	15. Immeubles à l'usage de la banque
7,5	11,3	0,9	4,5	25,2	27,5	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
1 893,8	1 985,6	892,3	937,6	6 429,2	6 826,9	18. Capital non versé
265,1	239,6	26,1	30,3	724,3	695,0	19. Total du bilan
28,3	22,2	12,2	2,2	56,8	51,9	Passif
—	—	—	—	0,4	0,1	1. Engagements en banque à vue
879,3	978,9	210,7	218,8	2 879,3	3 192,2	2. Engagements en banque à terme
167,4	179,4	46,5	53,4	598,0	609,4	3. Engagements dérivant d'opérations de report
—	—	224,6	242,8	224,6	242,8	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
88,9	97,6	42,7	44,2	397,1	437,0	5. Créanciers à terme
203,0	204,9	182,8	199,9	700,2	726,8	6. Dépôts d'épargne
—	—	—	—	4,5	—	7. Livrets de dépôts
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	8. Obligations et bons de caisse
6,9	5,4	1,6	0,5	27,5	21,8	9. Emprunts par obligations
21,0	14,5	—	0,1	27,1	24,7	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
—	—	—	—	—	—	11. Chèques et dispositions à court terme
37,8	47,0	16,9	17,2	114,3	150,1	12. Traités et acceptations
150,0	150,0	80,0	80,0	470,0	470,0	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
46,1	46,1	13,2	13,2	145,1	145,1	14. Autres postes du passif
1 893,8	1 985,6	892,3	937,6	6 429,2	6 826,9	15. Capital
—	—	—	—	—	—	16. Réserves
1 893,8	1 985,6	892,3	937,6	6 429,2	6 826,9	17. Total du bilan

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Giro Guthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Diverse Kreditoren Créanciers divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1944	75,0	25,0	100,0	14,3	6,1	0,2	0,2	106,6	3,9	6,9	3,6	120,8	1944	
1945	75,0	25,0	100,0	22,2	6,1	0,2	0,2	106,8	11,7	6,6	3,6	128,7	1945	
1946	75,0	25,0	100,0	24,6	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,5	3,7	130,9	1946	
1947													1947	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	—	107,1	13,5	5,5	3,6	129,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,2	—	107,1	13,8	5,2	3,6	129,7	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	23,1	6,1	0,1	0,1	107,4	18,3	0,4	3,3	129,4	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	23,4	6,1	0,1	0,1	107,4	18,6	0,3	3,4	129,7	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	23,5	6,1	0,1	0,1	107,4	16,1	2,9	3,4	129,8	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,1	0,2	107,4	11,0	2,8	3,5	124,7	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	18,4	6,1	0,2	0,1	107,4	10,9	2,8	3,7	124,8	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	18,3	6,1	0,2	0,1	107,4	10,8	2,8	3,7	124,7	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	18,1	8,1	0,2	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	18,2	8,1	0,1	0,1	107,4	12,6	2,8	3,7	126,5	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,7	8,1	0,1	0,1	107,4	12,9	2,7	4,0	127,0	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	Déc.	

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

Ausgegebene Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende — Lettres de gage émises à la fin de l'année ou du trimestre

In Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz	1941	1942	1943	1944	1945	1946	März Mars 1947	Juni Juin 1947	Sept. Sept. 1947	Dez. Déc. 1947	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	77	77	97	97	117	117	117	3
3¼	86	106	128	169	187	224	224	224	224	224	3¼
3½	31	31	51	51	51	51	51	51	51	51	3½
3¾	60	42	16	16	16	—	—	—	—	—	3¾
4	146	146	125	80	60	20	20	20	20	20	4
Total	400	402	397	393	391	392	392	412	412	412	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	61	61	92	108	118	118	118	3
3¼	46	85	87	139	161	184	184	199	199	224	3¼
3½	71	71	94	87	87	87	71	66	66	66	3½
3¾	41	11	11	11	4	—	—	—	—	—	3¾
4	100	93	68	30	20	17	17	17	17	17	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	322	324	324	331	333	380	380	400	400	425	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	138	138	189	205	235	235	235	3
3¼	132	191	215	308	348	408	408	423	423	448	3¼
3½	102	102	145	138	138	138	122	117	117	117	3½
3¾	101	53	27	27	20	—	—	—	—	—	3¾
4	246	239	193	110	80	37	37	37	37	37	4
4¼	3	3	3	3	—	—	—	—	—	—	4¼
Total	722	726	721	724	724	772	772	812	812	837	Total

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

72

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme placés à intérêts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1942	65,4	32,8	16,3	114,3	30,6	21,1	74,4	124,2	.	0,1	1942
1943	137,1	20,1	7,0	76,1	30,2	21,1	79,7	114,8	.	0,3	1943
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,9	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946
1947											1947
Jan. ..	86,9	13,1	0,1	5,4	21,1	13,3	29,3	291,0	.	3,4	Janv.
Febr. ..	86,9	6,2	0,5	5,4	22,1	14,4	29,5	293,7	.	0,1	Févr.
März .	82,7	9,1	0,5	5,5	22,1	13,0	29,0	45,5	291,2	0,5	Mars
April ..	81,7	14,6	0,5	5,4	21,4	10,2	26,7	46,3	291,2	2,5	Avril
Mai ...	82,7	24,9	0,5	6,9	19,4	13,4	26,7	37,9	291,2	2,5	Mai
Juni ..	82,7	13,8	0,5	8,9	24,8	14,0	27,1	42,1	291,2	2,5	Juin
Juli ..	82,7	14,4	3,6	8,4	25,1	13,5	26,9	39,7	291,2	2,5	Juillet
Aug. ..	79,5	9,6	1,7	9,2	26,9	10,4	25,4	48,9	291,2	4,3	Août
Sept. ..	89,7	6,2	0,5	7,0	27,1	19,8	25,2	37,0	291,2	4,3	Sept.
Okt. ..	85,9	18,5	3,6	3,4	26,9	16,1	25,3	35,9	291,2	7,4	Oct.
Nov. ..	92,8	7,5	0,5	4,2	31,7	19,3	25,3	34,3	291,2	7,5	Nov.
Dez. ..	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	Déc.
			Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme ³⁾				
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers ⁴⁾	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1942	125,0	21,0	16,8	1,3	1,9	35,3	152,7	76,3	49,1	479,2	1942
1943	125,0	19,8	7,0	1,3	1,8	50,8	152,7	76,3	52,3	486,4	1943
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946	125,0	19,9	5,8	0,8	0,8	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	1946
1947											1947
Jan. ..	125,0	19,9	10,3	0,8	0,8	18,9	152,7	76,3	59,1	463,8	Janv.
Febr. ..	125,0	19,9	8,1	0,9	0,7	18,9	152,7	76,3	56,3	458,8	Févr.
März .	125,0	19,9	8,1	0,9	0,8	18,1	152,8	76,3	97,8	499,1	Mars
April .	125,0	19,9	6,7	0,9	0,5	18,1	152,8	76,3	100,5	500,5	Avril
Mai ...	125,0	19,9	9,3	1,7	1,7	18,1	152,8	76,3	101,5	506,1	Mai
Juni ..	125,0	19,9	10,3	1,7	1,7	18,1	152,8	76,3	102,0	507,8	Juin
Juli ..	125,0	19,9	11,7	1,8	0,4	18,1	152,8	76,3	102,4	508,0	Juillet
Aug. ..	125,0	19,9	8,1	2,1	0,5	18,1	152,6	76,3	104,5	507,1	Août
Sept. ..	125,0	19,9	8,1	2,4	0,5	18,1	152,6	76,3	105,1	508,0	Sept.
Okt. ..	125,0	19,9	7,8	5,5	1,0	17,7	152,8	76,3	108,4	514,2	Oct.
Nov. ..	125,0	19,9	7,3	5,7	0,9	17,7	152,8	76,3	108,9	514,3	Nov.
Dez. ..	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,8	76,3	105,6	512,9	Déc.

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

²⁾ Fonds placés en 1930—31 en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank ¹⁾	Or ²⁾	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public ³⁾	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués ⁴⁾	Banque Nationale de Belgique ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1942	21 688	24 716	742		21 297	1 917	—	67 881	4 524	—	—	„ 1942
„ 1943	21 656	48 627	947		16 729	1 900	—	83 211	5 489	—	—	„ 1943
Aug. 1944	21 656	62 461	556		20 496	1 872	—	100 276	4 023	—	—	Aug. 1944
Ende 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
Ende 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	Fin 1946
1947												1947
Januar ..	31 684	7 578	4 612	229	48 823	637	64 597	73 334	5 579	78 009	1 286	Janvier
Februar .	30 281	8 470	4 165	318	50 808	637	64 597	74 452	5 514	78 010	1 263	Février
März ...	27 722	9 787	3 543	285	50 088	637	64 597	74 690	6 358	78 012	1 236	Mars
April ...	27 792	10 516	4 361	319	49 253	637	64 597	75 996	5 597	78 013	1 198	Avril
Mai	27 998	10 255	4 227	302	49 338	637	64 597	75 446	5 841	78 015	1 084	Mai
Juni	28 163	12 644	2 380	272	48 624	637	64 597	75 380	5 840	78 016	875	Juin
Juli	28 214	12 227	6 190	266	47 169	637	64 597	77 597	5 523	78 017	702	Juillet
August ..	28 454	12 161	3 940	356	48 947	637	64 597	77 818	4 923	78 017	695	Aug. 1947
September	28 478	12 169	4 499	440	48 687	637	64 597	78 125	4 684	78 020	679	Septembre
Oktober .	26 260	13 074	4 827	596	50 662	637	64 597	78 402	5 421	78 021	668	Octobre
November	26 003	12 748	4 865	783	50 907	637	64 597	78 472	5 315	78 021	589	Novembre
Dezember	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	Décembre

¹⁾ De janvier 1941 à août 1944, situations réunies de la Banque nationale de Belgique et de la Banque d'émission à Bruxelles.
²⁾ Jusqu'à fin 1944, 1 kg d'or fin = 33 193,50 frb.; dès 1945 1 kg d'or fin = 49 318,0822 frb. Dès 1945, y compris 10 493 mill. frb., produit indisponible de la réévaluation de l'encaisse or.
³⁾ Compte indisponible de réévaluation de l'encaisse-or, provision sur le montant des billets acquis à l'Etat et compte spécial.
⁴⁾ Comptes temporairement indisponibles, billets à transférer en comptes temporairement indisponibles ou bloqués et billets anciens non déclarés.

Dänische Nationalbank	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Effets sur le Danemark	Avances ¹⁾	Comptes courants	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances ²⁾		Banque nationale de Danemark
												a	b	
in Millionen Kronen — en millions de couronnes														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ende 1938	118	112	—	22	50	121	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
1942	97	18	1 117	5	12	36	125	88	1 329	983	1 002	242	358	1942
1943	97	21	1 990	2	7	23	125	64	2 392	1 359	2 010	264	730	1943
1944	97	22	2 774	1	4	50	85	95	4 345	1 658	3 009	610	1 717	1944
1945	83	95	128	0,3	2	72	7 611	88	94	1 561	3 621	292	2 445	1945
1946	83	120	116	2	2	19	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	1946
1947														1947
Januar ...	83	126	125	3	1	19	7 544	100	80	1 548	2 946	338	2 397	Janvier
Februar ..	70	138	123	2	1	20	7 528	75	93	1 519	3 054	240	2 405	Février
März	70	129	122	2	1	18	6 482	70	141	1 506	3 019	67	1 589	Mars
April	70	161	84	2	1	12	6 306	72	140	1 506	2 407	90	1 964	Avril
Mai	71	162	80	2	1	14	6 208	101	128	1 487	2 253	18	2 062	Mai
Juni	71	158	73	3	1	12	6 085	103	165	1 482	1 893	43	2 292	Juin
Juli	71	141	68	3	1	10	6 005	107	162	1 462	1 788	79	2 261	Juillet
August ...	71	163	46	2	1	17	5 930	116	138	1 450	1 679	83	2 263	Aug. 1947
September	71	159	45	2	1	13	5 840	123	132	1 452	1 763	194	1 965	Septembre
Oktober ..	70	188	46	2	1	13	5 720	127	129	1 513	1 805	222	1 711	Octobre
November	70	193	24	3	1	16	5 654	126	122	1 522	1 816	199	1 661	Novembre
Dezember	70	201	12	3	1	18	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	Décembre

¹⁾ Avances sur titres et contre garantie de l'Etat.
²⁾ a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contrevaieur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department						Bank of England
	Gold Coin and Bullion ¹⁾	Government securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Gold and Silver Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits	
in Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	101,0	36,8	1938
1942	0,2	936,9	950,0	923,4	27,7	242,2	25,8	9,0	223,4	48,8	1942
1943	0,2	1 088,3	1 100,0	1 088,7	12,5	292,0	18,4	10,3	234,3	60,4	1943
1944	0,2	1 238,1	1 250,0	1 238,6	13,5	305,1	17,4	5,2	260,7	52,3	1944
1945	0,2	1 388,3	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,3	274,5	58,5	1945
1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	278,9	57,3	1946
1947											1947
Januar ...	0,2	1 438,3	1 450,0	1 364,5	86,8	242,6	53,8	16,0	288,4	60,8	Janvier
Februar ..	0,2	1 438,2	1 450,0	1 375,6	75,6	279,4	31,2	22,4	285,2	60,1	Février
März	0,2	1 438,3	1 450,0	1 390,7	60,2	322,0	27,8	10,6	286,4	94,4	Mars
April	0,2	1 438,3	1 450,0	1 387,6	63,8	317,1	45,6	6,9	303,7	98,0	Avril
Mai	0,2	1 438,2	1 450,0	1 394,1	57,4	329,6	33,0	5,0	301,9	95,1	Mai
Juni	0,2	1 438,2	1 450,0	1 395,0	57,0	319,2	38,5	8,0	290,3	98,3	Juin
Juli	0,2	1 438,2	1 450,0	1 419,3	33,4	336,1	57,0	11,3	301,8	95,0	Juillet
August ...	0,2	1 438,4	1 450,0	1 393,4	59,3	308,1	40,5	14,0	282,0	93,4	Août
September	0,2	1 438,4	1 450,0	1 376,5	76,0	307,4	33,0	16,2	289,8	92,1	Septembre
Oktober ..	0,2	1 438,3	1 450,0	1 360,8	91,4	287,5	37,4	13,8	288,8	95,8	Octobre
November	0,2	1 438,4	1 450,0	1 340,5	111,2	278,5	28,0	14,0	292,5	93,3	Novembre
Dezember	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,6	315,0	95,5	Décembre

¹⁾ Am 6. September 1939 wurde der Goldbestand der Bank von England an den englischen Währungsausgleichsfonds übertragen.
Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

Bank von Finnland	Encaisse or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Actions et obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
in Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	1938
1944	171	379	19 906	519	227	255	15 657	222	721	3 432		1944
1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	1945
1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	1946
1947												1947
März	2	3 470	29 897	237	176	599	20 944	—	1 550	222	7 099	Mars
Juni	2	1 530	31 598	230	176	535	22 415	144	853	234	4 984	Juin
September	2	1 121	32 356	223	166	632	24 484	293	1 302	184	2 813	Septembre
November	2	1 034	33 632	218	166	622	25 809	872	632	160	2 262	Novembre
Dezember.	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	Décembre

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen			Verpflichtungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	Banken	andere		
in Millionen Drachmen — en millions de drachmes										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	17 152	107 480	502 859	„ 1946
1947										1947
März	1 153 485	8 197	670 159	684 872	559 371	77 168	34 280	125 766	381 833	Mars
Juni	1 122 637	17 442	678 680	843 415	690 452	82 487	32 641	111 599	397 186	Juin
September	1 082 946	23 060	734 432	993 354	763 616	73 950	38 428	150 451	432 939	Septembre
Oktober ..	1 108 080	23 455	728 575	1 052 987	822 267	74 496	39 976	159 527	461 484	Octobre
November	1 078 207	19 234	759 577	1 079 389	828 732	80 670	49 246	174 597	436 977	Novembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Frankreich	Encaisse or ¹⁾	Or affecté en garantie ²⁾	Disponibilités à vue à l'étranger	Porte-feuille commercial et d'effets publics	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amortissement	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	Banque de France
								Total	dont avances provisoires			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	.	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	20 627	110 935	30 657	Fin 1938
1942	84 598	.	37	5 537	8 420	3 597	35 241	289 215	68 250	382 774	47 562	1942
1943	84 598	.	37	7 572	9 518	3 246	35 181	401 373	64 400	500 386	44 440	1943
1944	75 151	.	42	18 640	12 170	4 023	35 118	451 850	15 850	572 510	38 603	1944
1945	129 817	.	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	—	570 006	69 804	1945
1946	94 817	.	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	67 900	721 864	64 233	1946
1947												1947
Januar ...	94 817	.	1	84 887	35 497	12 330	49 449	491 200	55 200	730 253	55 808	Janvier
Februar ..	94 817	.	1	87 360	42 956	10 108	49 449	490 000	54 000	737 692	55 343	Février
März	82 817	.	0	85 920	43 611	7 070	61 449	515 500	79 500	746 266	64 647	Mars
April	82 817	.	0	81 040	45 118	13 333	61 449	531 000	55 000	770 670	63 074	Avril
Mai	82 817	.	0	88 560	42 218	11 089	61 449	539 700	63 700	775 053	67 491	Mai
Juni	82 817	.	0	87 224	42 980	13 586	61 449	571 000	95 000	807 064	77 582	Juin
Juli	64 817	.	0	85 208	41 111	21 191	79 449	589 600	113 600	831 587	72 122	Juillet
August ...	64 817	.	0	98 248	39 487	9 176	79 449	600 900	124 900	838 442	71 401	Août
September	52 817	.	0	102 072	37 875	7 738	91 449	615 300	139 300	852 195	72 078	Sept.
Oktober ..	52 817	.	0	133 172	38 048	10 797	91 449	603 800	127 800	867 700	81 792	Octobre
November	55 173	10 052	0	150 363	41 365	15 117	87 042	592 000	116 000	879 492	88 359	Nov.
Dezember	55 173	10 052	0	117 902	67 395	20 622	87 042	623 400	147 400	920 831	83 212	Déc.

1) L'encaisse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).

2) Loi du 25 novembre 1947.

Bank von Italien	Encaisse-or	Or à l'étranger	Caisse	Porte-feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte-courant	Dépôts et comptes-courants à terme	Compte-courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont billets de la Banque				
in Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 955	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
1947												1947
März ...	523	1 773	849	41 666	14 255	343 697	523 964	441 133	53 425	94 948	6 771	Mars
Juni	523	1 773	854	67 306	24 089	343 697	577 592	501 174	41 099	83 921	11 728	Juin
August ..	523	1 773	1 182	93 102	20 384	343 697	639 514	567 297	38 702	60 375	—	Août
Sept.	523	1 773	1 505	98 612	23 912	343 697	667 685	596 960	33 655	50 656	—	Sept.

Oesterreichische Nationalbank	Gold	Devilsen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Ver-bindlich-keiten	Auf Grund des Schilling-gesetzes gesperrte Ver-bindlich-keiten	Banque nationale d'Autriche
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938										1938
Februar ..	243	177	—	186	1	612	953	267	—	Février
1946										1946
Dezember	0,1	17	6	0,03	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Décembre
1947										1947
März	48	27	5	1	0	12 503	5 938	2 760	3 886	Mars
Juni	48	32	3	0	0	12 422	5 547	3 179	3 778	Juin
September	48	36	3	3	0	12 359	6 099	2 801	3 547	Septembre
Oktober ..	48	41	2	7	0	12 346	6 219	2 818	3 407	Octobre
November	48	57	3	7	0	12 340	4 809	4 271	3 373	Novembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encasse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor ¹⁾	Créance sur l'Etat ¹⁾	Billets en circulation		Comptes-courants			Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	autres	
In Millionen Gulden — en millions de florins											
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
Ende 1938	1 461	4	308	.	.	991		136	—	702	Fin 1938
„ 1944	931	4 518	138	.	.	5 078		116	—	345	„ 1944
„ 1945	713	4 539	167	.	.	327	1 386	2 493	482	368	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	.	.	237	2 744	1 200	134	590	„ 1946
1947											
Januar ...	700	4 600	152	.	.	237	2 681	1 387	106	598	Janvier
Februar ..	647	4 525	151	.	.	237	2 695	1 270	95	618	Février
März	520	109	174	2 100	1 500	137	2 766	680	74	689	Mars
April	520	269	155	2 100	1 500	137	2 737	790	102	724	Avril
Mai	518	311	155	2 100	1 500	126	2 730	935	103	591	Mai
Juni	502	357	174	2 100	1 500	126	2 760	866	85	718	Juin
Juli	502	354	152	2 100	1 500	126	2 768	810	82	738	Juillet
August ...	502	418	152	2 100	1 500	126	2 785	900	82	724	Août
September	502	379	154	2 100	1 500	125	2 856	860	79	647	Septembre
Oktober ..	504	292	156	2 100	1 500	125	2 829	967	95	467	Octobre
November	589	258	151	2 000	1 500	125	2 878	804	125	506	Novembre
Dezember	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	533	Décembre

¹⁾ Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslands-guthaben	Vorübergehende Anlagen In Gold	Wertpapiere	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Okkupations-konto	Noten-umlauf	Depositen			Blok-klerte Konten ¹⁾	Banque de Norvège
								Staat	Banken	andere		
In Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	4 432			941	Fin 1938
1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	1946
1947												
März	185	507	151	189	58	8 108	1 864	4 922	727	435	930	Mars
Juni	185	354	154	187	121	8 108	1 892	3 987	1 009	441	900	Juin
September	185	527	154	186	72	8 102	1 946	3 908	1 348	414	897	Septembre
November	185	515	148	186	84	8 102	1 968	4 034	1 217	447	856	Novembre
Dezember	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	Décembre

¹⁾ Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrierung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Disponibilités en devises étrangères		Autres disponi-bilités en or et diverses monnales	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en mon-nales étran-gères	Banco de Portugal
		Total	dont pouvant servir de cou-verture						Total	dont banques	dont Trésor public		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	919	697	518	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
1945	1 422	7 096	6 850	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	1945
1946	6 041	4 920	4 666	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	1946
1947													
Juni	5 419	4 783	4 525	7 071	434	438	1 015	8 220	10 148	7 388	2 426	258	1947
Sept.	4 975	4 741	4 484	6 805	424	390	1 015	8 214	9 296	6 866	2 127	257	1947
Okt.	4 904	4 669	4 413	6 704	428	386	1 015	8 375	8 895	6 756	1 774	256	1947
Nov.	4 772	4 558	4 306	6 702	419	386	1 015	8 383	8 638	6 433	1 872	252	1947

¹⁾ Dès avril 1946; Or en lingots et monnayé.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or ¹⁾	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts ²⁾	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	1938
1942	1 407	580	1 220	144	2 015	931	744	161	219	28	1942
1943	1 627	694	1 120	93	2 266	699	539	98	318	42	1943
1944	1 943	616	1 277	60	2 492	808	564	197	366	49	1944
1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	1945
1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	1946
1947											1947
Januar ...	1 254	777	1 722	148	2 693	731	560	99	230	194	Janvier
Februar ..	1 168	619	1 979	128	2 678	822	506	260	230	179	Février
März	955	632	2 011	146	2 640	665	547	35	209	179	Mars
April	781	551	2 087	106	2 608	663	526	66	196	167	Avril
Mai	682	446	2 322	118	2 556	772	581	106	191	166	Mai
Juni	606	428	2 533	126	2 618	736	619	42	189	190	Juin
Juli	517	472	2 398	224	2 543	682	570	31	186	173	Juillet
August ...	453	517	2 707	120	2 632	795	478	247	164	178	Août
September	333	533	2 638	234	2 664	705	570	62	163	190	Septembre
Oktober ..	364	563	2 864	89	2 694	837	558	218	162	174	Octobre
November .	362	617	2 839	85	2 702	864	567	233	162	153	Novembre
Dezember .	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	Décembre

¹⁾ encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

²⁾ avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoirs de l'Etat	autres	
in Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende										Fin
1942	486	624	3 067	540	4 416	10 717	15 738	1 072	4 243	1942
1943	994	624	2 878	472	4 343	11 256	16 381	1 803	3 812	1943
1944	1 147	609	3 107		16 506		16 729	24	4 406	1944
1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	1945
1946										1946
November	1 220	516	5 714	402	4 224	11 228	21 804	396	3 575	Novembre
Dezember	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	Décembre
1947										1947
Januar ...	1 214	522	8 110	402	14 886	434	22 185	1 968	3 426	Janvier
Februar ..	1 214	522	7 710	402	14 886	596	22 268	1 602	3 451	Février
März	1 214	521	7 952	402	14 886	520	22 390	2 307	2 954	Mars
April	1 214	522	8 041	402	14 886	678	22 482	2 801	2 883	Avril
Mai	1 214	522	8 182	400	14 886	632	22 553	2 431	2 912	Mai
Juni	1 214	522	8 243	400	14 886	537	22 620	2 585	3 149	Juin
Juli										Juillet
August ...	1 214	522	8 345	400	14 886	576	23 148	1 946	3 070	Août
Sept.....	1 215	522	9 091	400	14 911	489	23 886	2 089	3 363	Sept.
Oktober ..	1 215	522	10 046	400	14 911	579	25 003	2 462	3 040	Octobre
November	1 215	523	9 883	400	14 911	605	24 939	2 281	3 243	Novembre

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschechoslowakische Nationalbank	Or		Disponibilités à vue à l'étranger	Encaisses diverses	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Divers	Billets en circulation		Comptes-courants et engagements à vue		Bons du Trésor	Banque nationale de Tchécoslovaquie
	2	3						8	9	10	11		
			nouveaux	anciens	nouveaux	anciens							
in Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	2 695	1 248	—	2 741	808	1 045	6 950		656		—	Fin 1938	
1945	1 517	869	12 051	3 514	5	112 505	24 232	2 192	2 187	81 306	9 918	1945	
1946	4 926		2 242	4 636	3 263	122 015	43 589	932	10 068	73 439	—	1946	
1947													1947
Januar ..	5 746		2 307	4 748	3 217	121 970	41 965	932	13 735	72 280	—	Janvier	
Februar .	5 405		2 273	3 830	2 610	122 092	42 951	932	10 776	72 035	—	Février	
März	4 999		2 276	989	2 610	122 249	42 904	931	9 132	71 665	—	Mars	
April	4 627		2 140	864	2 656	122 063	42 939	931	9 463	70 241	—	Avril	
Mai	4 689		2 077	1 858	2 204	122 177	43 719	931	9 936	69 412	—	Mai	
Juni	4 732		2 022	1 896	2 201	122 184	44 393	931	9 674	68 931	—	Juin	
Juli	4 694		1 955	2 249	2 053	122 227	45 037	930	9 288	68 784	—	Juillet	
August ..	4 925		1 796	2 614	2 063	56 076	47 288	—	7 730	—	—	Août	
Sept.	4 833		1 759	3 005	2 112	56 101	48 946	—	6 193	—	—	Sept.	
Okt.	5 002		1 666	6 080	2 938	56 099	50 933	—	7 657	—	—	Oct.	
Nov.	4 958		1 502	7 261	2 941	54 918	53 718	—	5 599	—	—	Nov.	
Dez.	4 790		1 403	14 004	3 432	53 628	58 539	—	7 316	—	—	Déc.	

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme et sur or					
			in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
1944	109	167	55	128	583	46	5	260	964	135	78	28	1944
1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	1945
1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	1946
1947													1947
März...	222	431	269	121	541	64	7	—	977	154	175	145	Mars
Juni...	217	278	296	118	564	65	25	—	941	204	145	115	Juin
Sept. ...	215	259	293	117	614	71	19	—	942	187	145	105	Sept.
Nov. ...	217	258	286	117	599	68	16	—	914	166	145	121	Nov.
Dez. ...	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	Déc.

¹⁾ A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or ¹⁾	Devises	Effets, Warrants et titres escomptés	Avances sur titres	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque nationale de Hongrie	
							de l'Etat	autres		
	in Millionen Forint — en millions de florins ²⁾									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ende 1938	124	96	511	14	191	863	141	55	Fin 1938	
" 1945	.	.	1 203 302	.	.	765 446	350 717	42 096	" 1945	
" 1946	284	54	495	—	342	968	108	53	" 1946	
1947										1947
Juni	346	166	749	—	340	1 468	17	69	Juin	
Sept.	393	92	1 291	—	340	1 834	25	114	Sept.	
Nov.	393	94	1 485	—	340	1 829	137	183	Nov.	
Dez.	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	Déc.	

¹⁾ 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

²⁾ jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves 1)	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	in Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende								Fin
1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	1938
1942	20 523	20 908	6 189	6 679	12 193	15 194	13 117	1942
1943	19 533	20 096	11 543	12 239	16 906	15 181	12 886	1943
1944	17 850	18 687	18 846	19 745	21 731	16 411	14 373	1944
1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	1945
1946								1946
November	17 529	18 310	23 944	24 791	24 799	18 083	16 513	Novembre
Dezember	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	Décembre
1947								1947
Januar ...	17 829	18 627	23 941	24 754	24 386	18 928	16 063	Janvier
Februar ..	18 220	19 113	24 117	24 846	24 320	19 489	15 895	Février
März.	18 445	19 222	22 593	23 431	24 162	18 249	15 264	Mars
April	18 815	19 536	21 857	22 205	24 022	17 470	15 826	Avril
Mai	18 975	19 689	22 088	22 738	24 120	18 009	16 238	Mai
Juni	19 329	20 039	21 872	22 170	24 154	17 748	16 112	Juin
Juli	19 621	20 296	21 549	21 875	24 090	17 869	16 007	Juillet
August ...	19 851	20 534	22 192	22 759	24 345	18 695	16 601	Août
September	20 018	20 723	22 329	22 730	24 482	18 718	16 784	Septembre
Oktober ..	20 363	21 044	22 168	22 906	24 481	19 240	16 956	Octobre
November	20 660	21 343	22 239	22 934	24 636	19 404	17 121	Novembre

1) Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or en Argen- tine	Or et devises, corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Rées- comptes et avances aux banques ¹⁾	Billets en cir- culation	Corres- pondants étran- gers	Comptes-courants			Dépôts des autres banques ²⁾	Banque centrale de la République argentine
							de ban- ques ²⁾	de l'Etat	divers		
	in Millionen Pesos — en millions de Pesos										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende											Fin
1938	1 224	71	545	.	1 118	—	321	110	1	.	1938
1942	1 076	1 021	578	.	1 627	86	764	135	34	.	1942
1943	1 091	2 109	988	.	1 886	83	1 159	448	62	.	1943
1944	1 242	2 586	964	.	2 354	88	1 458	551	106	.	1944
1945	1 223	3 451	950	.	2 830	85	1 831	436	136	.	1945
1946											1946
Oktober ...	1 396	4 358	1 226	6 633	3 676	148	1 060	560	56	9 528	Oktober
November ..	1 465	.	.	7 572	3 716	.	.	546	.	10 892	Novembre
Dezember ..	1 711	4 096	1 272	8 060	4 065	161	286	593	80	11 075	Décembre
1947											1947
Januar	1 957	3 594	1 291	8 469	4 041	16	385	647	206	11 150	Janvier
Februar ...	2 143	3 293	1 302	8 572	4 072	24	499	697	66	11 152	Février
März	2 203	2 988	1 302	9 356	4 110	25	531	741	75	11 530	Mars
April	2 203	2 742	1 321	10 001	4 210	21	604	793	74	11 850	Avril
Mai	2 196	2 544	1 321	10 408	4 306	31	336	901	76	12 084	Mai
Juni	1 893	2 356	1 321	11 048	4 404	40	329	1 091	77	12 006	Juin
Juli	1 502	2 573	1 314	11 434	4 526	30	453	1 332	70	11 903	Juillet
August	1 197	2 759	1 315	11 610	4 596	17	366	1 277	73	11 984	Août
September .	1 125	2 695	1 315	12 262	4 657	26	498	1 513	75	12 089	Septembre
Oktober ...	948	2 685	1 309	12 581	4 744	27	333	1 627	174	12 096	Oktober
November .	675	2 922	1 309	13 179	4 837	28	613	1 710	79	12 275	Novembre

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine.

2) Y compris les dépôts bancaires de l'étranger.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld-umlauf Total de la circulation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1942	22 726	12 082	188	135	317	58	1 752	14 532	15 410	1942
1943	21 938	16 737	624	129	318	55	1 567	19 430	20 449	1943
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946										1946
September	20 305	24 237	451	112	315	50	2 010	27 175	28 507	Septembre
Oktober ..	20 402	24 347	444	111	314	50	1 989	27 255	28 600	Octobre
November.	20 470	24 580	440	111	319	49	2 007	27 506	28 861	Novembre
Dezember.	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	Décembre
1947										1947
Januar ...	20 748	24 114	429	110	308	49	1 917	26 927	28 262	Janvier
Februar ..	20 330	24 116	424	109	314	49	1 955	26 967	28 304	Février
März	20 463	23 999	421	108	314	48	1 996	26 886	28 230	Mars
April	20 774	23 853	414	108	318	48	2 023	26 764	28 114	Avril
Mai	20 933	23 953	410	107	321	48	2 071	26 910	28 261	Mai
Juni	21 266	23 999	406	106	320	48	2 062	26 941	28 297	Juin
Juli	21 537	23 887	400	106	317	48	2 034	26 792	28 149	Juillet
August ...	21 766	24 151	397	106	320	47	2 052	27 073	28 434	Août
September	21 955	24 289	391	105	317	47	2 044	27 193	28 567	Septembre

Goldproduktion — Production d'or
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1945	1946	1947	1946	1947	1946	1947	1946	1947	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 577	1 593	1 661	1 025	972	114	217	238	234	Janvier
Februar ..	1 451	1 457	1 173	942	570	94	157	229	223	Février
März	1 563	1 447	1 481	882	819	104	157	248	264	Mars
April	1 546	1 540	1 583	994	909	92	178	238	255	Avril
Mai	1 541	1 596	1 707	1 050	1 009	90	206	241	269	Mai
Juni	1 515	1 564	1 635	1 021	971	98	175	234	269	Juin
Juli	1 518	1 634		1 048	1 011	114	209	240	261	Juillet
August ...	1 525	1 737		1 016	996	237	201	231		Août
September	1 507	1 635		986		194		230		Septembre
Oktober ..	1 592	1 699		1 026		169		241		Octobre
November	1 562	1 584		966		140		231		Novembre
Dezember	1 568	1 628		977		179		227		Décembre
Jahr	18 483 ²⁾	19 114	.	11 933	.	1 625	.	2 828	.	Année
Januar-August	12 236	12 568	.	7 978	7 257	943	1 500	1 899	.	Janvier-Août

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays
in Millionen der Landeswährung — en millions d'unités monétaires nationales

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos	Fin d'année et de mois	
A. Papiergeldumlauf — Billets en circulation											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938	
1942	67 881	923	382 774	78 777	3 034	2 015	2 637	14 532	1 627	1942	
1943	83 211	1 089	500 386	180 822	3 477	2 266	3 048	19 430	1 886	1943	
1944	100 276 ¹⁾	1 239	572 510	318 822	5 078	2 492	3 548	24 151	2 354	1944	
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945	
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946	
1947										1947	
Januar ...	73 334	1 364	730 253	503 291	2 681	2 693	3 883	26 927	4 041	Janvier	
Februar ..	74 452	1 376	737 692	511 699	2 695	2 678	3 884	26 967	4 072	Février	
März	74 690	1 391	746 266	531 312	2 766	2 640	3 932	26 886	4 110	Mars	
April	75 996	1 388	770 670	548 768	2 737	2 608	3 918	26 764	4 210	Avril	
Mai	75 446	1 394	775 053	564 437	2 730	2 556	3 908	26 910	4 306	Mai	
Juni	75 380	1 395	807 064	584 209	2 760	2 618	3 954	26 941	4 404	Juin	
Juli	77 597	1 419	831 587	619 318	2 768	2 543	3 980	26 792	4 526	Juillet	
August ...	77 818	1 393	838 442	646 370	2 785	2 632	4 022	27 073	4 596	Août	
September	78 125	1 376	852 195	674 640	2 856	2 664	4 108	27 193	4 657	Septembre	
Oktober ..	78 402	1 361	867 700	687 000 ²⁾	2 829	2 694	4 192	.	4 744	Octobre	
November	78 472	1 340	879 492	700 000 ³⁾	2 878	2 702	4 202	.	4 837	Novembre	
Dezember	79 761	1 350	920 831	750 000 ³⁾	3 010	2 895	4 383	.	.	Décembre	
B. Goldbestände — Réserves d'or											
Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 4)	Prix du marché 5)	1 fr. = 8,29 mgr. or ⁹ / ₁₀ de fin 6)	1 kg or fin = L. 21 381,227 7)	1 Fl. = 497,8. mgr. or fin 8)	1 Kr. = 403,22. mgr. or fin 9)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 10)	1 kg or fin = 1 125,276 \$ 11)	1 Peso- papier = 638,7097 mgr. or fin 12)	Evaluation	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	5 447	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938	
1942	21 688	.	84 598	4 445	903	1 407	3 565	22 726	1 076	1942	
1943	21 656	.	84 598	4 010	932	1 627	4 175	21 938	1 091	1943	
1944	21 656 ¹⁾	584	75 151	2 235	931	1 943	5 017	20 619	1 242	1944	
1945	31 383	581	129 817	2 236	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945	
1946	32 226	642	94 817	2 296	700	1 374	6 189	20 529	3 596	1946	
1947										1947	
Januar ...	31 684	.	94 817	2 296	700	1 254	6 195	20 748	3 279	Janvier	
Februar ..	30 281	.	94 817	2 296	647	1 168	6 192	20 330	3 136	Février	
März	27 722	582	82 817	2 296	520	955	6 196	20 463	2 940	Mars	
April	27 792	.	82 817	2 296	520	781	6 175	20 774	2 654	Avril	
Mai	27 998	.	82 817	2 296	518	682	6 128	20 933	2 449	Mai	
Juni	28 163	591	82 817	2 296	502	606	5 865	21 266	2 045	Juin	
Juli	28 214	.	64 817	2 296	502	517	5 927	21 537	1 617	Juillet	
August ...	28 454	.	64 817	2 296	502	453	5 940	21 766	1 540	Août	
September	28 478	.	52 817	2 296	502	333	5 998	21 955	1 410	Septembre	
Oktober ..	26 260	.	52 817	.	504	364	6 012	22 294 ³⁾	1 141	Octobre	
November	26 003	.	65 225	.	589	362	5 936	22 597 ³⁾	1 030	Novembre	
Dezember.	26 170	.	65 225	.	608	379	5 866	.	.	Décembre	

¹⁾ August 1944. — Août 1944.

²⁾ Inklusive Metallmünzen, die Ende Juni 1947 313 Millionen Lire betragen. — Y compris la monnaie métallique; celle-ci s'élevait à 313 millions de lires à la fin juin 1947.

³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

⁴⁾ Bis Ende 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; seit 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb. — Jusqu'à fin 1944, 1 kg. = 33 193,50 frb.; dès 1945, 1 kg. = 49 318,0822 frb.

⁵⁾ Bis Ende Februar 1939, 1 Unze = 85 sh. — Jusqu'à fin 1939, 1 Once = 85 sh.

⁶⁾ Bewertung in mgr. Gold ⁹/₁₀ fein bis 12. November 1938, 1 fr. = 49 mgr.; bis 29. Februar 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; seit 29. Februar 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; seit 26. Dez. 1945, 1 fr. = 8,29 mgr. — Evaluation en mgr. or ⁹/₁₀ fin jusqu'au 12 novembre 1938, 1 fr. = 49 mgr.; jusqu'au 29 février 1940, 1 fr. = 27,5 mgr.; depuis le 29 février 1940, 1 fr. = 23,34 mgr.; depuis le 26 décembre 1945, 1 fr. = 8,29 mgr.

⁷⁾ Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

⁸⁾ Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements réglementé avec l'étranger
In Tausend Franken — en milliers de francs

77

Länder	Verkehr — Mouvement ¹⁾ 1947				Stand Ende Dezember 1947 Etat à fin Décembre 1947			Pays
	Dez. — Déc.		Jahr — Année		Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Saldo + = Über- schuss - = Fehl- betrag Solde + = Excé- dent - = Décou- vert	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ²⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses ²⁾	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				
Clearingabkommen — Accords de compensation								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien	1 163	501	3 828	3 983	8 917	- 7 501	3 533	Bulgarie
Dänemark	6 180	8 329	78 796	80 098	6 417	+ 4 240	10 959	Danemark
Finnland	966	2 516	16 383	18 220	1 988	+ 164	9 158	Finlande
Griechenland	526	1 701	9 288	10 150	1 493	+ 634	664	Grèce
Italien	38 591	17 082	707 109	618 300	188	+ 61 361	—	Italie
Italien (Abkommen 1935)	5 854	5 711	- 323 815	- 287 058	180 885	- 306 444	23 836	Italie (Accord 1935)
Jugoslawien	1 961	2 208	25 990	22 839	3 212	+ 4 081	13 240	Yougoslavie
Oesterreich	9 371	6 350	68 075	48 670	9 498	+ 16 787	4 982	Autriche
Polen	2 714	6 388	52 190	47 427	6 905	+ 6 331	26 003	Pologne
Rumänien	477	228	5 925	8 031	968	+ 8 577	15 360	Roumanie
Spanien	4 519	7 542	43 574	42 653	3 568	- 8 621	43 996	Espagne
Türkei	2 430	2 727	31 630	42 844	6 802	+ 7 916	7 551	Turquie
Ungarn	1 862	2 651	33 904	37 992	22	+ 23 154	20 254	Hongrie
Total 1947	76 614	63 934	752 877	694 149	230 863	- 189 321	179 536	Total 1947
„ 1946	36 594	21 397	246 353	230 862	233 128	- 257 195	141 038	„ 1946
Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation								
Belgien	—	—	1	3	2 879	- 22 206	5 315	Belgique
Deutschland	555	812	11 760	5 051	50 564	- 931 786	90 672	Allemagne
Frankreich	1	—	129	446	3 680	- 3 589	6 312	France
Niederlande	—	—	512	569	1 664	- 49 832	6 319	Pays-Bas
Norwegen	—	2	116	959	113	- 16 549	3 409	Norvège
Slowakei	—	—	1 591	677	3	+ 1 919	2 628	Slovaquie
Total 1947	556	814	10 925	7 705	58 903	- 1 022 043	114 655	Total 1947
„ 1946	4 921	3 476	60 498	81 467	59 113	- 1 026 292	119 635	„ 1946
<p>1) Inklusive private Verrechnungen. — Y compris compensations privées. 2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.</p>								

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources	
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission	
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques	
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales	
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, Lake Success, New York	
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 62, 63, 66, 67	La Vie économique	
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin	
Neue Zürcher Zeitung	56	Neue Zürcher Zeitung	
The Economist (Records & Statistics)	13a	The Economist (Records & Statistics)	
2. Erhebungsstellen		2. Offices et administrations	
Ausländische Notenbanken.....	13a, 73, 76	Banques d'émission	
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	72	Banque des Règlements Internationaux	
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58-63 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail	
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)	
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse	
Direktorenkonferenz der schweiz. Lebensversiche- rungsgesellschaften	26	Conférence des directeurs des sociétés suisses d'assu- rances sur la vie	
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique	
Eidg. Oberpostdirektion.....	28	Direction générale des postes	
Eidg. Oberzolldirektion	34	Direction générale des douanes fédérales	
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix	
Eidg. Statistisches Amt	45a, 45b, 46	Bureau fédéral de statistique	
Eidg. Steuerverwaltung	32a-33, 35-37b	Administration fédérale des contributions	
Internationaler Währungsfonds	72a	Fonds monétaire international	
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses	
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire	
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	55	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle	
Schweiz. Bauernsekretariat	57, 66	Secrétariat des paysans suisses	
Schweiz. Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux	
Schweiz. Handelsstatistik	48a, b-54	Statistique du commerce de la Suisse	
Schweiz. Verrechnungsstelle	77	Office suisse de compensation	
Verband schweiz. Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses	
Verwaltung des zentralen Ausgleichsfonds	38	Administration des fonds centraux de compensation	
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27, 29, 30	Banque nationale suisse	

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.